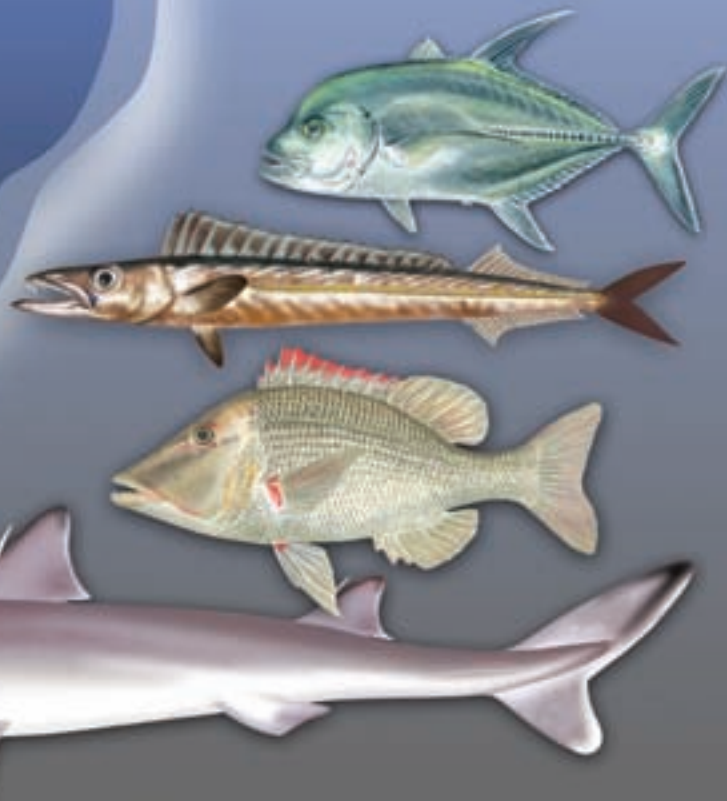


**FISH SPECIES IDENTIFICATION MANUAL  
FOR DEEP-BOTTOM SNAPPER FISHERMEN**

MANUEL D'IDENTIFICATION DES POISSONS DESTINÉ  
AUX PÊCHEURS DE VIVANEAUX PROFONDS



SPC  
Secretariat  
of the Pacific  
Community



CPS  
Secrétariat général  
de la Communauté  
du Pacifique

**FISH SPECIES  
IDENTIFICATION MANUAL  
FOR DEEP-BOTTOM  
SNAPPER FISHERMEN**

by

Lindsay Chapman, Aymeric Desurmont, Youngmi Choi,  
Pierre Boblin, William Sokimi and Steve Beverly



**Australian Government**  
**AusAID**

**MANUEL D'IDENTIFICATION  
DES POISSONS DESTINÉ  
AUX PÊCHEURS  
DE VIVANEAUX PROFONDS**

par

Lindsay Chapman, Aymeric Desurmont, Youngmi Choi,  
Pierre Boblin, William Sokimi et Steve Beverly

**nzaid**

© Copyright Secretariat of the Pacific Community 2008

All rights for commercial / for profit reproduction or translation, in any form, reserved. SPC authorises the partial reproduction or translation of this material for scientific, educational or research purposes, provided SPC and the source document are properly acknowledged. Permission to reproduce the document and/or translate in whole, in any form, whether for commercial / for profit or non-profit purposes, must be requested in writing. Original SPC artwork may not be altered or separately published without permission.

Original text: English and French

Secretariat of the Pacific Community Cataloguing-in-publication data

Chapman, L. (Lindsay) et al.

Fish species identification manual for deep-bottom snapper fishermen / by Lindsay Chapman, Aymeric Desurmont, Youngmi Choi, Pierre Boblin, William Sokimi and Steve Beverly. = Manuel d'identification des poissons destiné aux pêcheurs de vivaneaux profonds / par Lindsay Chapman, Aymeric Desurmont, Youngmi Choi, Pierre Boblin, William Sokimi et Steve Beverly.

I. Chapman, Lindsay. II. Desurmont, Aymeric. III. Choi, Youngmi. IV. Boblin, Pierre. V. Sokimi, William. VI. Beverly, Steve. VIII. Title. IX. Secretariat of the Pacific Community.

1. Fishes – Identification – Handbooks, manuals, etc. 2. Lutjanidae fisheries – Handbooks, manuals, etc.

597

AACR2

ISBN: 978-982-00-0262-3

© Copyright Secrétariat général de la Communauté du Pacifique 2008

Tous droits réservés de reproduction ou de traduction à des fins commerciales/lucratives, sous quelque forme que ce soit. Le Secrétariat général de la Communauté du Pacifique autorise la reproduction ou la traduction partielles de ce document à des fins scientifiques ou éducatives ou pour les besoins de la recherche, à condition qu'il soit fait mention de la CPS et de la source. L'autorisation de la reproduction et/ou de la traduction intégrale ou partielle de ce document, sous quelque forme que ce soit, à des fins commerciales/lucratives ou à titre gratuit, doit être sollicitée au préalable par écrit. Il est interdit de modifier ou de publier séparément des graphismes originaux de la CPS sans autorisation préalable.

Texte original : anglais et français

Secrétariat général de la Communauté du Pacifique, catalogage avant publication

Fish species identification manual for deep-bottom snapper fishermen / by Lindsay Chapman, Aymeric Desurmont, Youngmi Choi, Pierre Boblin, William Sokimi and Steve Beverly. = Manuel d'identification des poissons destiné aux pêcheurs de vivaneaux profonds / par Lindsay Chapman, Aymeric Desurmont, Youngmi Choi, Pierre Boblin, William Sokimi et Steve Beverly.

I. Chapman, Lindsay. II. Desurmont, Aymeric. III. Choi, Youngmi. IV. Boblin, Pierre. V. Sokimi, William. VI. Beverly, Steve. VIII. Title. IX. Secretariat of the Pacific Community.

1. Fishes – Identification – Handbooks, manuals, etc. 2. Lutjanidae fisheries – Handbooks, manuals, etc.

597

AACR2

ISBN: 978-982-00-0262-3

All of the authors work for the Secretariat of the Pacific Community:

- Lindsay Chapman, Coastal Fisheries Programme Manager
- Aymeric Desurmont, Fisheries Information Specialist
- Youngmi Choi, Technical Support Officer
- Pierre Boblin, Reef Fisheries Officer
- William Sokimi, Fisheries Development Officer
- Steve Beverly, Fisheries Development Officer

**Secretariat of the Pacific Community**

BP D5, 98848 Noumea Cedex, New Caledonia

Tel: +687 26 00 00

Fax: +687 26 38 18

Email: [spc@spc.int](mailto:spc@spc.int)

<http://www.spc.int/>

Prepared for publication at  
Secretariat of the Pacific Community headquarters  
Noumea, New Caledonia, 2008  
and printed by Stredder Print Ltd, New Zealand

Tous les auteurs travaillent au sein du Secrétariat général de la Communauté du Pacifique :

- Lindsay Chapman, Directeur du Programme pêche côtière
- Aymeric Desurmont, Spécialiste de l'information halieutique
- Youngmi Choi, Adjointe technique
- Pierre Boblin, Chargé d'étude (ressources récifales)
- Steve Beverly, Chargé du développement de la pêche
- William Sokimi, Chargé du développement de la pêche

**Secrétariat général de la Communauté du Pacifique**

BP D5, 98848 Nouméa Cedex, Nouvelle-Calédonie

Téléphone : +687 26 20 00

Télécopieur : +687 26 38 18

Courriel : [spc@spc.int](mailto:spc@spc.int)

<http://www.spc.int/>

Composition et mise en page réalisées au siège  
du Secrétariat général de la Communauté du Pacifique  
à Nouméa (Nouvelle-Calédonie) et impression réalisée  
par Stredder Print Ltd (Nouvelle-Zélande)

## Acknowledgements

The Secretariat of the Pacific Community acknowledges with gratitude the assistance and support of many people who contributed to the production of this manual. Particular thanks are due to Mr David Itano, Mr Kurt Kawamoto and Mr Paul Dalzell, for their input to the list of species to be covered and the Hawaiian species names; Mr Seiichiro Harada and Mr Masanami Izumi for input on Japanese species names; and Mr Jean-Paul Gaudechoux, Mr Michel Blanc and Mr Teriihauroa Luciani for input in a range of areas.

Special thanks to the Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO) for the use of their identification descriptors for some of the species covered in this manual, as well as for arranging FAO species codes for some of the more uncommon species previously not covered.

The original artwork was produced by Mr Les Hata and Ms Rachel O'Shea. Cover design, formatting and layout were done by Ms Youngmi Choi. The manual was edited by Ms Katie Purvis and translated into French by the SPC Translation and Interpretation Section.

Financial support for the production and publication of this manual was provided by the governments of Australia and New Zealand.

## Remerciements

Le Secrétariat général de la Communauté du Pacifique tient à remercier les nombreuses personnes qui ont contribué à la réalisation du présent manuel pour leur aide et leur soutien. Il tient notamment à exprimer sa gratitude à MM. David Itano, Kurt Kawamoto et Paul Dalzell pour leur contribution à l'élaboration de la liste ainsi que les noms des espèces en langue hawaïenne, à MM. Seiichiro Harada et Masanami Izumi pour les noms des espèces en langue japonaise, et à MM. Jean-Paul Gaudechoux, Michel Blanc et Teriihauroa Luciani pour leur participation dans des divers domaines.

Nous remercions tout particulièrement l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO) qui nous a permis d'appliquer ses descripteurs d'identification à certaines des espèces figurant dans le présent manuel, et qui a affecté des codes FAO normalisés à certaines espèces rares qui en étaient dépourvues.

Les graphismes originaux sont l'œuvre de M. Les Hata et de Mme Rachel O'Shea. La conception de la couverture et la mise en page ont été réalisées par Mme Youngmi Choi, un des auteurs du manuel. L'ouvrage a été révisé par Mme Katie Purvis et traduit en français par la Section traduction et interprétation de la CPS.

Ce manuel a été produit et publié grâce au soutien financier de l'Australie et de la Nouvelle-Zélande.

## Introduction

Food security is becoming a major concern for Pacific Island countries and territories. A 2007 study conducted by the Secretariat of the Pacific Community (SPC) projected that populations in the Pacific would increase by 50 per cent by the year 2030. This would equate to an increase in fish needs of over 100,000 tonnes, just to maintain the current level of per capita consumption of seafood.

Globally, according to the Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO), there has been a consistent downward trend in the world's marine resources since the 1950s, and about three-quarters of the wild stocks were considered fully exploited or overexploited in 2006. An improvement in the management of all marine resources has therefore become an urgent necessity.

Better managing fisheries requires that scientists and managers have access to data from each fishery on all the species that are interacted with — not just on the target species. In small-scale fisheries, such as tropical reef fisheries, it is the resource users themselves who are expected to provide such detailed information. And to do so, they must first be able to correctly identify all the species they catch or interact with during their fishing operations.

SPC's Marine Resources Division has produced several information tools, including posters, cards and manuals, to help fishers and other marine resource users or managers with the identification of marine species occurring in Pacific Island waters. This manual is the second of a series that started with the *Marine species identification manual for horizontal longline fishermen*, published by SPC in 2006.

This manual concentrates on the description of species caught by deep-bottom snapper fishers. Some of these species have been fished in

## Introduction

La question de la sécurité alimentaire suscite une inquiétude grandissante dans les États et Territoires insulaires océaniques. En effet, d'après une étude conduite en 2007 par le Secrétariat général de la Communauté du Pacifique (CPS), la population océanique augmentera de 50 pour cent d'ici à 2030, ce qui entraînera un accroissement de l'ordre de 100 000 tonnes de la demande de poissons rien que pour maintenir le niveau de consommation actuel par habitant.

Selon la FAO, une tendance générale à l'amenuisement des ressources marines est observée depuis les années 50 à l'échelon international et, en 2006, environ trois quarts des stocks naturels étaient considérés comme pleinement exploités ou surexploités. Par conséquent, une amélioration de la gestion de toutes les ressources marines revêt aujourd'hui un caractère d'urgence.

Pour améliorer la gestion halieutique, les chercheurs et les responsables doivent disposer de données sur chaque pêcherie et ces informations doivent concerner, non seulement les espèces ciblées, mais aussi toutes celles touchées par des activités halieutiques. Dans le cas d'activités à petite échelle, comme la pêche de poissons de récif tropicaux, on s'attend à ce que les exploitants de la ressource fournissent eux-mêmes ces informations détaillées. Pour ce faire, ils doivent d'abord identifier correctement toutes les espèces qu'ils capturent ou qu'ils rencontrent lors des opérations de pêche.

La Division ressources marines a produit plusieurs supports d'information, notamment des affiches, des cartes et des manuels, en vue d'aider les pêcheurs, ainsi que les exploitants et les gestionnaires de ressources marines, à identifier les espèces peuplant les eaux de la région océanique. Le présent manuel est le deuxième d'une série dont le premier, intitulé *Manuel d'identification des espèces marines destiné aux pêcheurs à la palangre horizontale*, a été publié par le CPS en 2006.

Le présent manuel porte sur une description des espèces capturées par les pêcheurs de vivaneaux en eaux profondes. Certaines de ces espèces sont

Polynesian countries for many decades, but the fishery has only been exploited throughout the Pacific Island region since the 1970s. The resources themselves are thought to be fragile given the limited depth range and area they occupy, and very little is known about their biology. Furthermore, the catch and effort data from past fishing activities are rare and incomplete, as they only cover the target species.

The overall aim of this manual is to improve and increase the amount and accuracy of catch data provided by deep-bottom snapper fishers in the Pacific Islands region, when they complete their catch and effort logsheets (and to encourage those who do not complete logsheets to start doing so). It will enable fishers to more accurately identify the fish they catch and to record species previously not recorded because they did not know what they were, or considered them insignificant or irrelevant.

The manual is presented in eight tabbed sections for ease of use. Each section starts with a list of the species covered in the section, with the scientific and standard FAO English and French names — when there was no FAO name for a species, the authors retained the name most commonly used in the Pacific Islands region — and the FAO species code to be used by fishers when completing their logsheets. Within each species group, species that may be hard to distinguish have been presented on opposite or adjoining pages to make identification easier.

Each page includes a large colour representation of the species and a smaller representation of the species with external identifiers marked in English and French. The scientific name of the species, the depth range and the FAO code appear at the top of each page. The depth range has been compiled from a variety of sources, including FishBase\* and depths recorded during fishing operations across the Pacific Islands region. It may vary considerably from country to country. At the bottom left of each page is a list of English, French, Japanese and Hawaiian (where known) common names, as well as a space for fishers to write in the local name they use.

pêchées en Polynésie depuis des dizaines d'années, mais c'est seulement dans les années 70 qu'elles ont commencé à être exploitées à l'échelle de la région tout entière. Ces ressources sont considérées comme fragiles étant donné la zone et la profondeur limitées qu'elles occupent, et peu d'informations sont disponibles sur leur biologie. Par ailleurs, les données de prises et d'effort portant sur les activités de pêche menées dans le passé sont rares et incomplètes, car elles ne couvrent que les espèces ciblées.

Le présent manuel vise avant tout à améliorer la quantité et la qualité des données de prises et d'effort fournies par les pêcheurs de vivaneaux d'eaux profondes de la région océanienne lorsque ceux-ci les consignent sur leur fiche de pêche (et à encourager ceux qui ne remplissent pas leur fiche à le faire). Il permettra aux pêcheurs d'identifier plus précisément les poissons qu'ils capturent et d'enregistrer les prises d'espèces dont ils ne tenaient pas compte auparavant parce qu'ils ne les connaissaient pas ou les considéraient comme accessoires ou hors catégorie.

Ce manuel est composé de huit chapitres séparés par des onglets pour faciliter la consultation. Chaque chapitre commence par une liste des espèces qui y sont décrites, accompagnées de leur nom scientifique et de leurs noms communs en français et en anglais, tels qu'ils ont été évalués par la FAO — quand il n'existe aucun nom de la FAO pour une espèce, les auteurs ont retenu le nom commun le plus souvent utilisé dans la région océanienne — ainsi que les codes FAO normalisés que les pêcheurs pourront utiliser lorsqu'ils rempliront leurs fiches de pêche. Afin de faciliter leur identification, les espèces difficiles à différencier au sein de chaque groupe sont présentées sur des pages opposées ou successives.

Chaque page inclut une illustration principale, en couleur, de l'espèce concernée et une seconde illustration identique, mais de plus petite taille, accompagnée de légendes en anglais et en français. Le nom scientifique, l'échelle de profondeurs et le code FAO de chaque espèce sont indiqués en haut de la page. Les valeurs de profondeur ont été compilées à partir de nombreuses sources, dont FishBase\* et des données collectées lors

The authors have tried to include most of the lesser-known species that may be encountered but are generally considered not important or are even discarded. It is important that these species are identified and recorded by fishers. The manual also includes many species that marine biologists would not classify as 'deep-bottom species' — species that live at depths where daylight does not penetrate — but that deep-bottom snapper fishers are likely to catch when drifting in shallower waters along outer reefs or seamount slopes.

The manual ends with an index allowing searches by scientific or common name in English and French.

Ensuring a healthy and sustainable fishery is not solely the responsibility of fisheries managers; it requires the active collaboration of all stakeholders, including government bodies, fisheries managers, fishers, fish dealers, and even consumers. The fisher's role is crucial as it is at the beginning of the long chain of actions that will decide if management is successful or a failure. Completing catch and effort logsheets accurately, including the recording of all marine species caught or interacted with, is one of the actions that fishers can take. By doing this, they provide one of the key elements needed to achieve the long-term sustainability of their fishery.

\* Froese, R. and D. Pauly. Editors. 2008. FishBase. World Wide Web electronic publication. [www.fishbase.org](http://www.fishbase.org), version 04/2008.

d'opérations de pêche menées dans la région des îles du Pacifique. Ces valeurs peuvent varier considérablement d'un pays à l'autre. Un cartouche, situé dans le coin inférieur gauche, contient les noms anglais, français, japonais et hawaïen (s'ils sont connus), ainsi qu'un espace où les pêcheurs pourront inscrire le nom local de chaque espèce.

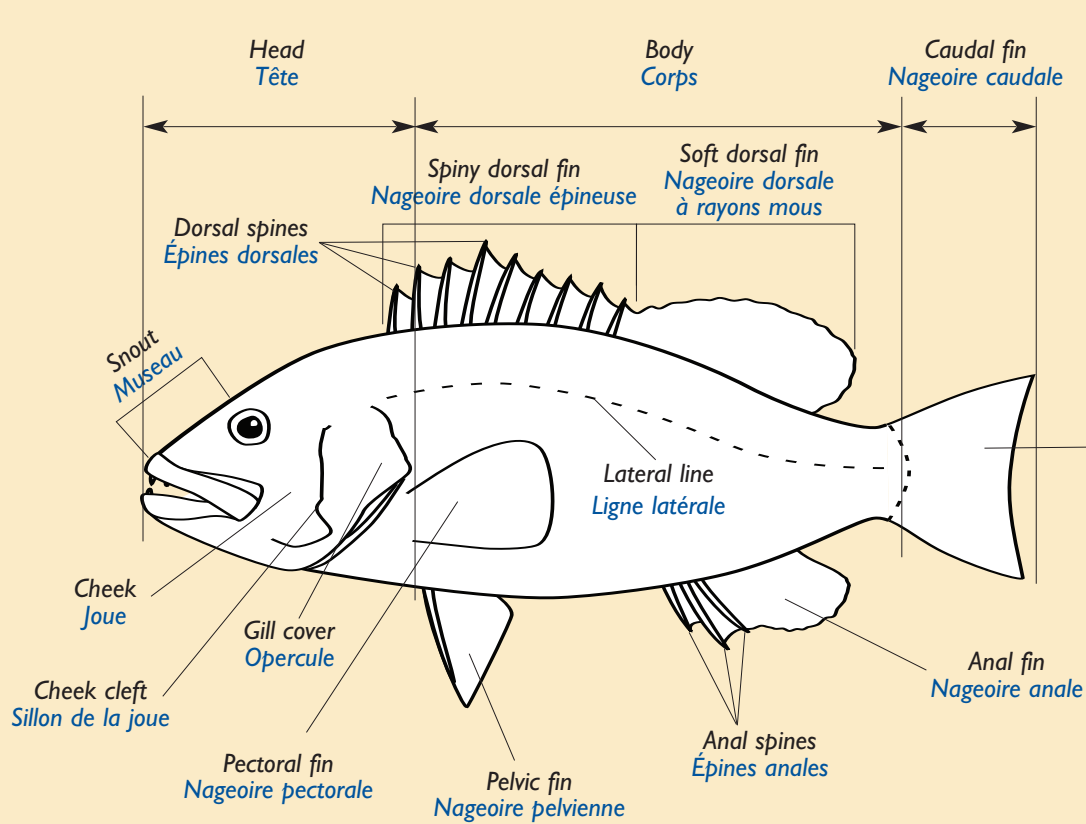
Les auteurs se sont efforcés d'inclure la plupart des espèces les moins connues susceptibles d'être capturées, mais qui sont généralement considérées comme secondaires et même rejetées. Il est important que ces espèces soient identifiées et consignées par les pêcheurs. Le manuel inclut également de nombreuses espèces que les chercheurs en biologie marine ne classeraient pas parmi les espèces de profondeur — c'est-à-dire vivant à des profondeurs où la lumière du jour ne pénètre jamais — mais que les pêcheurs de vivaneaux ont toutes les chances de capturer lorsque leurs lignes dérivent dans les eaux moins profondes le long de la pente externe du récif et sur les flancs des monts sous-marins.

À la fin du manuel se trouve un index qui permet d'effectuer des recherches à partir du nom scientifique, ou du nom commun en anglais ou en français.

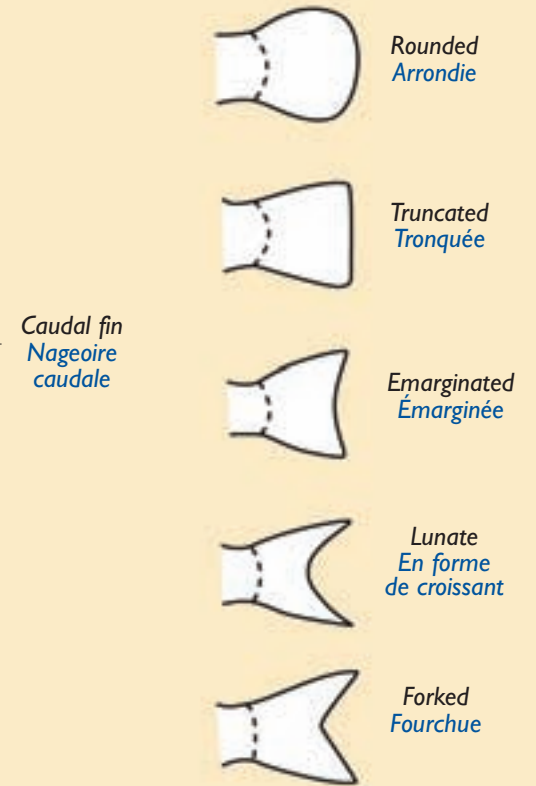
La responsabilité de la gestion saine et durable des ressources marines n'incombe pas aux seuls gestionnaires de la pêche. Elle exige la collaboration active de toutes les parties prenantes, y compris le secteur public, les directeurs des services des pêches, les pêcheurs, les commerçants et même les consommateurs. Le rôle du pêcheur est crucial, car il se trouve au début de la longue chaîne d'actions qui déterminera si le mode de gestion est concluant ou pas. Remplir les fiches de pêche correctement, en signalant toutes les espèces capturées ou touchées directement par des activités halieutiques, est une des actions que les pêcheurs peuvent entreprendre. Ce faisant, ils participent à l'un des aspects fondamentaux des efforts engagés pour assurer la pérennité de leur activité.

\* Froese, R. and D. Pauly. Editors. 2008. FishBase. World Wide Web electronic publication. [www.fishbase.org](http://www.fishbase.org), version 04/2008.





**Different caudal fin types**  
**Différents types de nageoire caudale**



# Lutjanidae – Etelinae & Apsilinae

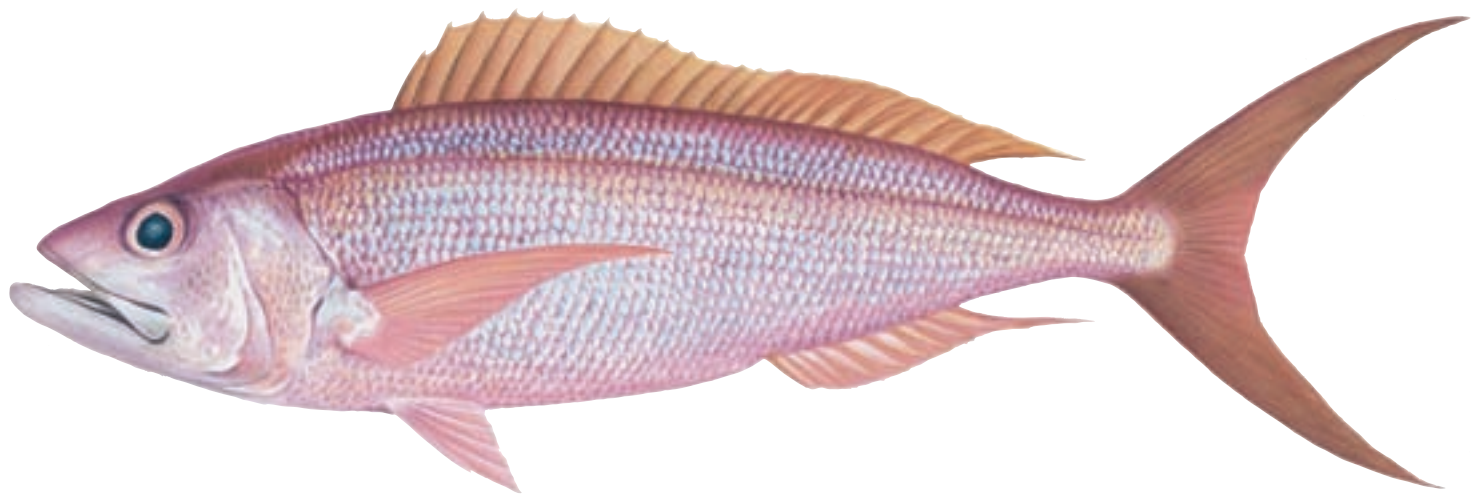
## Deep-bottom snappers / Vivaneaux profonds

Scientific	FAO code	English	French	Page
<i>Aphareus rutilans</i>	ARQ	Rusty jobfish	Vivaneau rouillé	2
<i>Aprion virescens</i>	AVR	Green jobfish	Vivaneau job	3
<i>Etelis carbunculus</i>	ETA	Ruby snapper, Deepwater red snapper	Vivaneau rubis	4
<i>Randallichthys filamentosus</i>	RAI	Randall's snapper	Vivaneau de Randall	5
<i>Etelis radiosus</i>	EEW	Scarlet snapper, pale snapper	Vivaneau écarlate, Vivaneau pâle	6
<i>Etelis coruscans</i>	ETC	Flame snapper, Deepwater longtail red snapper	Vivaneau la flamme	7
<i>Pristipomoides filamentosus</i>	PFM	Crimson jobfish	Colas fil	8
<i>Pristipomoides sieboldii</i>	LRB	Lavender jobfish	Colas lavande	9
<i>Pristipomoides flavipinnis</i>	LWF	Golden eye jobfish	Colas œil doré	10
<i>Pristipomoides multidentis</i>	LRI	Goldbanded jobfish	Colas à bandes dorées	11
<i>Parapristipomoides squamimaxillaris</i>	PQM	Scalemouth jobfish	Colas écailleux	12
<i>Pristipomoides typus</i>	LRU	Sharptooth jobfish	Colas dentu	13
<i>Pristipomoides argyrogrammicus</i>	LRY	Ornate jobfish	Colas orné	14
<i>Pristipomoides auricilla</i>	LWA	Goldflag jobfish	Colas drapeau	15
<i>Pristipomoides zonatus</i>	LWZ	Oblique-banded snapper	Colas bagnard	16
<i>Lipocheilus carnolabrum</i>	LIR	Tang's snapper	Vivaneau verrue	17
<i>Paracaesio kusakarii</i>	LRK	Saddle-back snapper	Vivanette sellée	18
<i>Paracaesio stonei</i>	LWR	Cocoa snapper	Vivanette cacao	19
<i>Paracaesio xanthura</i>	LRX	Yellowtail blue snapper	Vivanette queue jaune	20
<i>Paracaesio gonzalesi</i>	LRG	Vanuatu snapper	Vivanette Vanuatu	21

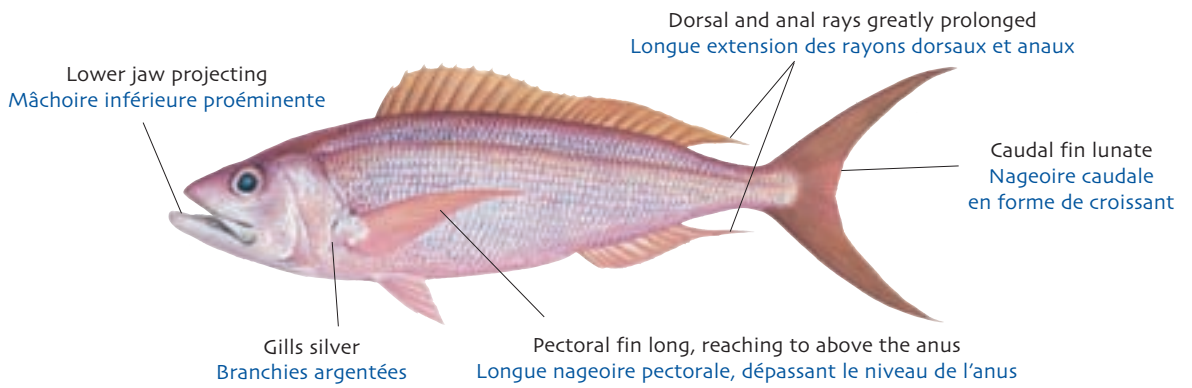
# Aphareus rutilans

ARQ

40–330 m



- English: Rusty jobfish
- French: Vivaneau rouillé
- Japanese: Oguchi-ishichibiki
- Hawaiian: Lehi
- Local:



# Aprion virescens

1–180 m

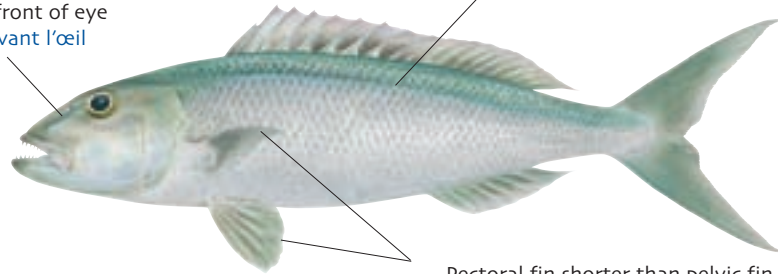
AVR



English: Green jobfish  
French: Vivaneau job  
Japanese: Aochibiki  
Hawaiian: Uku, Uku palu,  
Grey snapper  
Local:

Groove in front of eye  
Sillon devant l'œil

Distinct greenish-blue upper body  
Coloration bleu-vert caractéristique sur la partie supérieure du corps



Pectoral fin shorter than pelvic fin  
Nageoire pectorale plus courte que la nageoire pelvienne

# *Etelis carbunculus*

80–400 m

ETA



Juvenile  
Juvénile

English: Ruby snapper,  
Deepwater red  
snapper

French: Vivaneau rubis

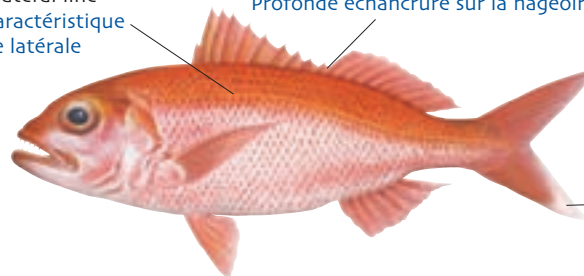
Japanese: Hachijo-akamutsu

Hawaiian: Ehu, 'Ula'ula

Local:

Distinct yellowish lateral line  
Coloration jaunâtre caractéristique  
le long de la ligne latérale

Dorsal fin deeply notched  
Profonde échancrure sur la nageoire dorsale

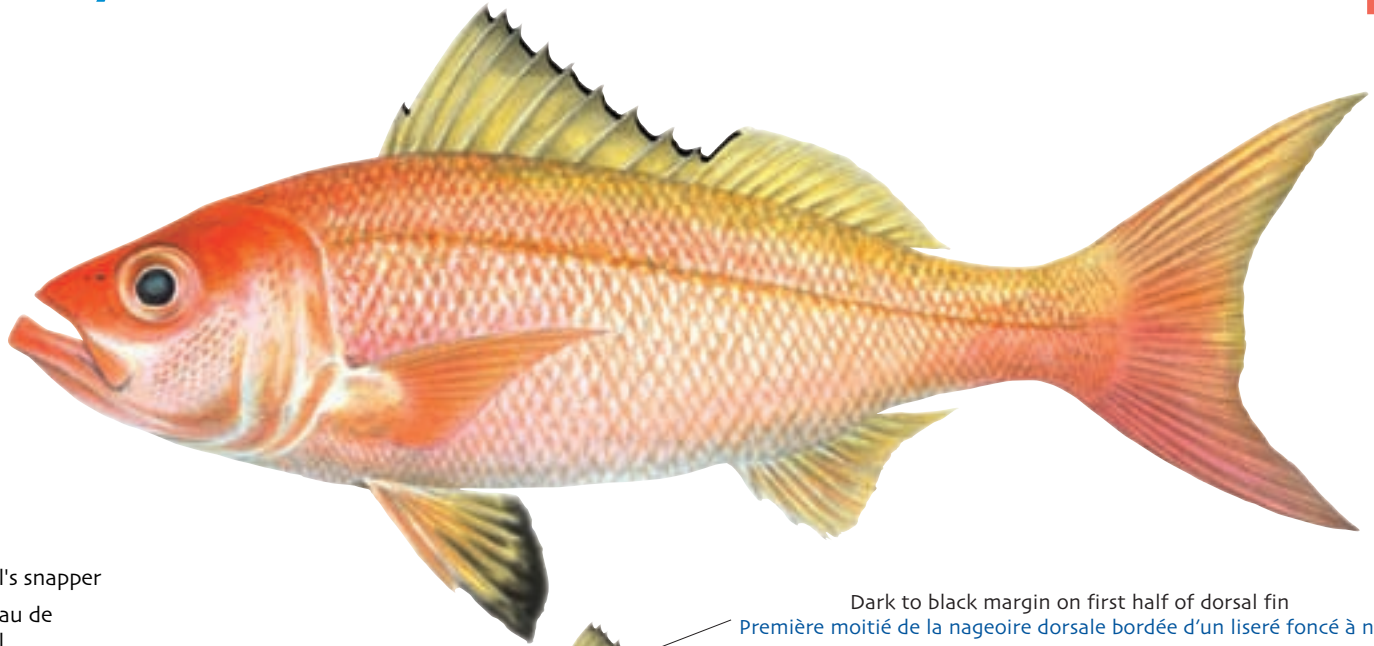


White tip on lower lobe of caudal fin  
Extrémité du lobe inférieur  
de la nageoire caudale blanche

# Randallichthys filamentosus

150–380 m

RAI



English: Randall's snapper

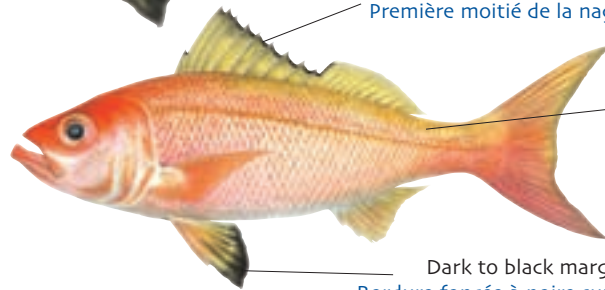
French: Vivaneau de Randall

Japanese: Bake-akamutsu

Hawaiian: Randall's snapper

Local:

Dark to black margin on first half of dorsal fin  
Première moitié de la nageoire dorsale bordée d'un liseré foncé à noir



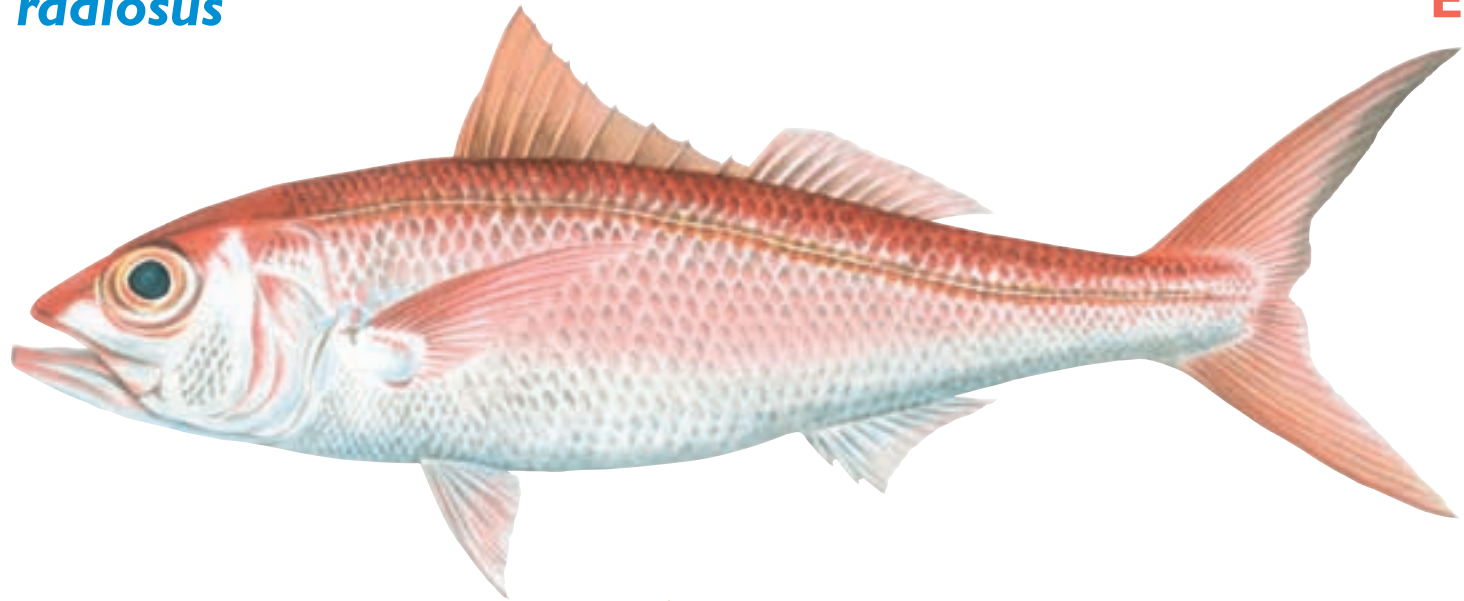
Yellowish-orange on upper half of body  
Partie supérieure du corps jaunâtre, tirant sur l'orangé

Dark to black margin on pelvic fin  
Bordure foncée à noire sur la nageoire pelvienne

## *Etelis radiusus*

90–360 m

EEW



- English: Scarlet snapper,  
Pale snapper  
French: Vivaneau écarlate,  
Vivaneau pâle  
Japanese: Okuchi-hamadai  
Local:



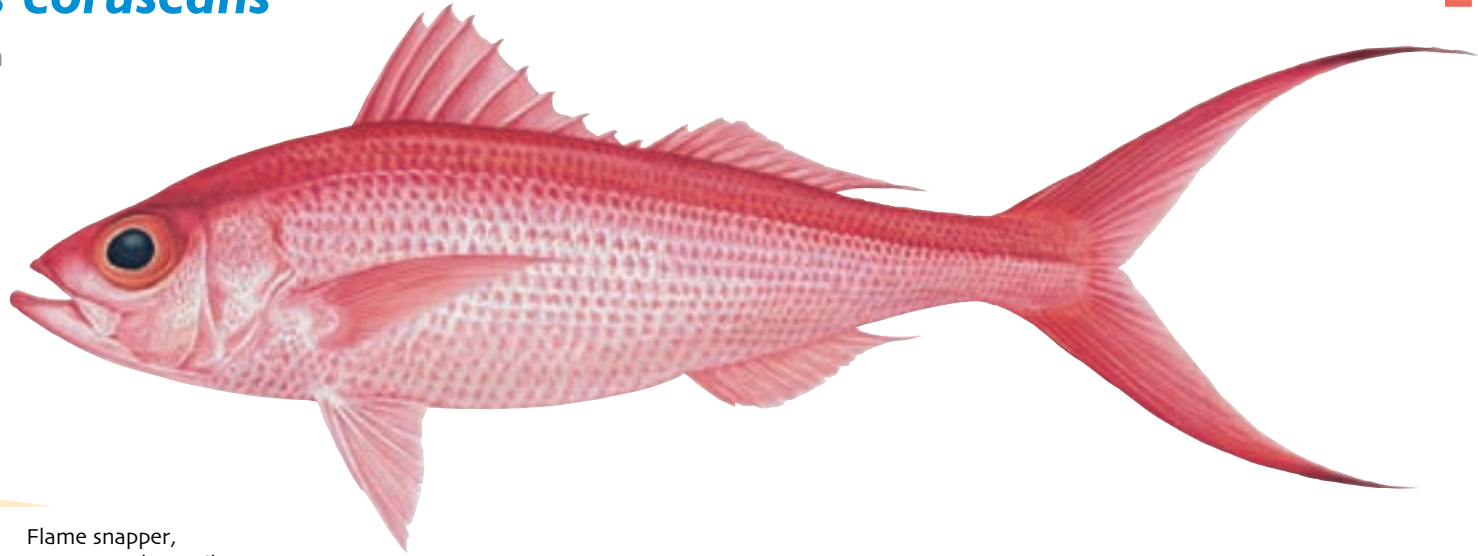
Gills silverish  
Branchies argentées

Forked caudal fin  
with notch in centre  
Nageoire caudale fourchue  
avec échancrure au centre

# *Etelis coruscans*

90–400 m

ETC



English: Flame snapper,  
Deepwater longtail  
red snapper

French: Vivaneau la flamme

Japanese: Onaga, Hamadai

Hawaiian: Onaga, 'Ula'ula  
koa'e

Local:



Tips of upper and lower caudal fin  
elongated to form filaments, often  
with black tips  
Extrémités des lobes supérieurs et  
inférieurs de la nageoire caudale  
allongées et filiformes, souvent noires



# *Pristipomoides filamentosus*

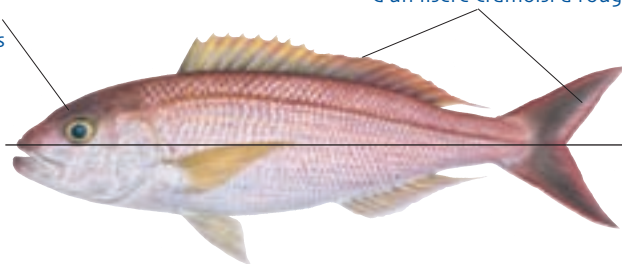
PFM

40–400 m



Crimson to reddish margin on dorsal and caudal fins  
Nageoires dorsale et caudale bordées  
d'un liseré cramoisi à rougeâtre

Top of head has yellow lines  
and blue spots  
Lignes jaunes et taches noires  
sur le dessus de la tête



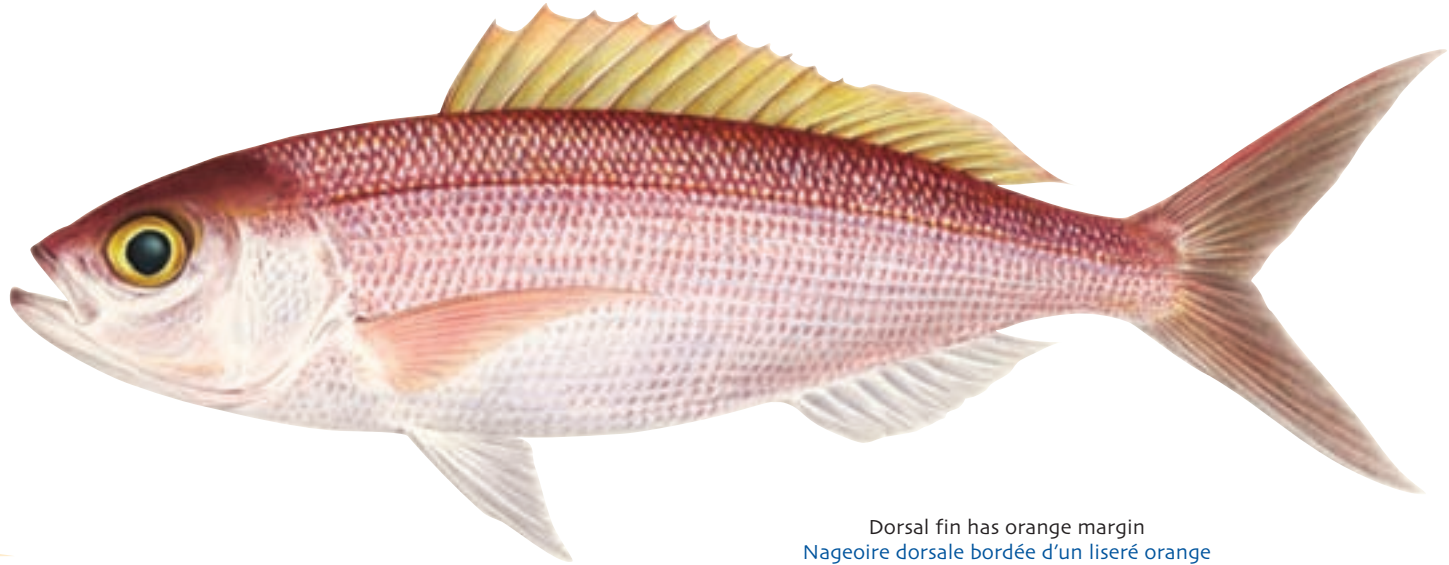
Line drawn from upper lip to fork  
in caudal fin passes below eye  
La ligne allant de la lèvre supérieure  
à la fourche de la caudale passe sous l'œil

- English: Crimson jobfish
- French: Colas fil
- Japanese: Ohime, Ohimedai
- Hawaiian: Opakapaka, Paka, Pink snapper
- Local:

# *Pristipomoides sieboldii*

100–360 m

LRB



English: Lavender jobfish  
French: Colas lavande  
Japanese: Himedai  
Hawaiian: Kalekale  
Local:

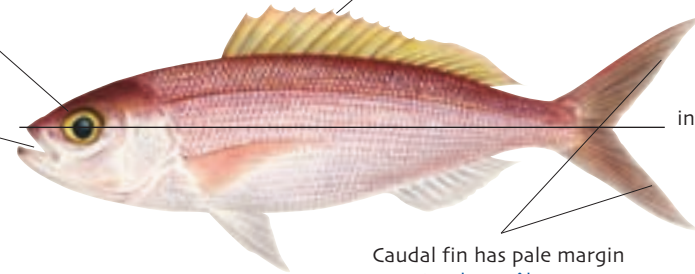
Large eye for size of fish  
Gros œil proportionnellement  
à la taille du poisson

Tooth patch on tongue  
Plaque de dents  
sur la langue

Dorsal fin has orange margin  
Nageoire dorsale bordée d'un liseré orange

Line drawn from upper lip to fork  
in caudal fin passes through centre of eye  
La ligne allant de la lèvre supérieure  
à la fourche de la caudale passe  
au milieu de l'œil

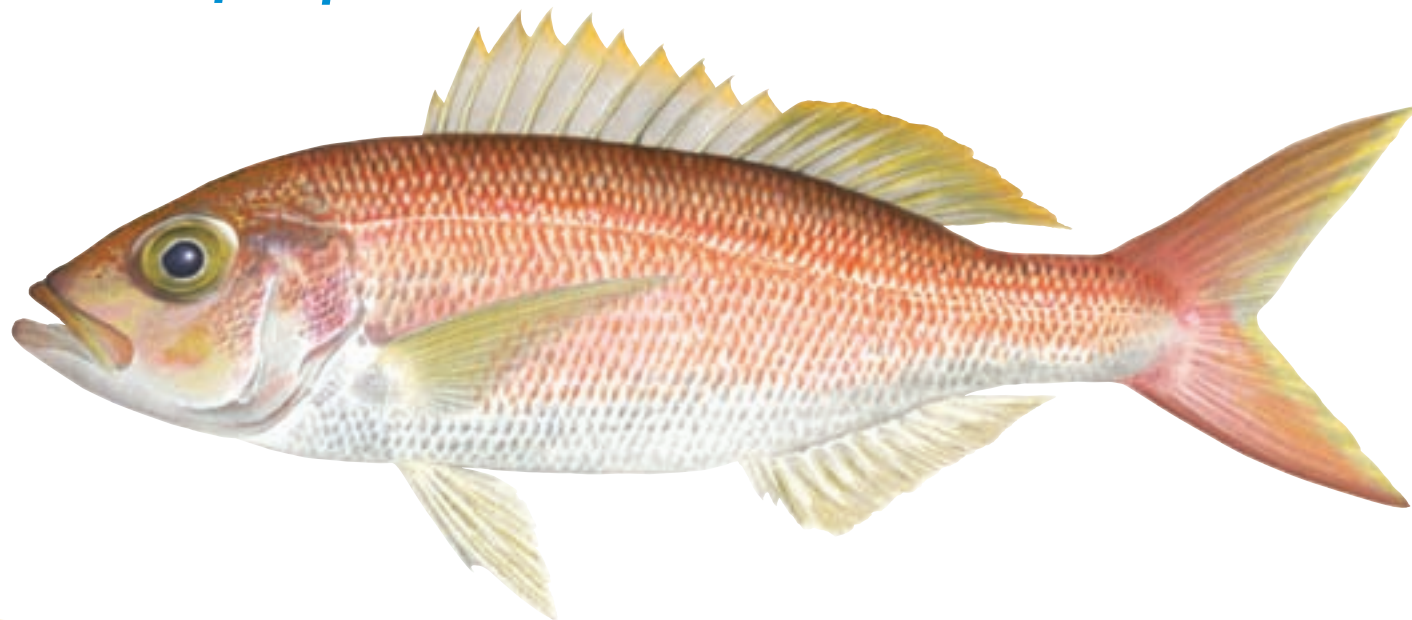
Caudal fin has pale margin  
Bordure pâle sur  
la nageoire caudale



# *Pristipomoides flavipinnis*

60–360 m

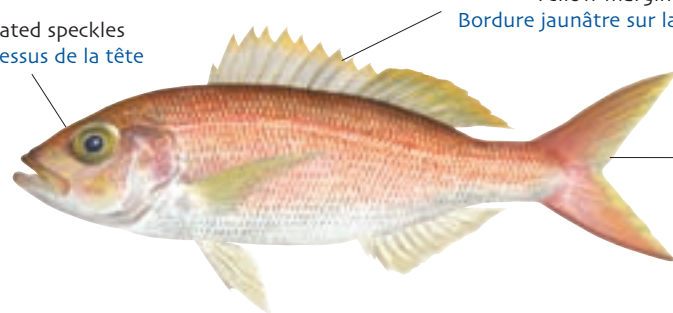
LWF



English: Golden eye  
jobfish  
French: Colas œil doré  
Japanese: Kinme-himedai  
Local:

Top of head has reticulated speckles  
Taches réticulées sur le dessus de la tête

Yellow margin on spiny dorsal fin  
Bordure jaunâtre sur la nageoire dorsale épineuse



Yellowish margin  
on caudal fin when fresh  
Bordure jaunâtre  
sur la nageoire caudale  
lorsque le poisson est frais

# *Pristipomoides multidens*

40–320 m

LRI



English: Goldbanded jobfish  
French: Colas à bandes dorées  
Japanese: Nagasakifuedai  
Local:

Gold bands edged in blue  
on snout and cheeks below eye  
Bandes dorées bordées de bleu  
sur le museau et sur les joues,  
au-dessous de l'œil

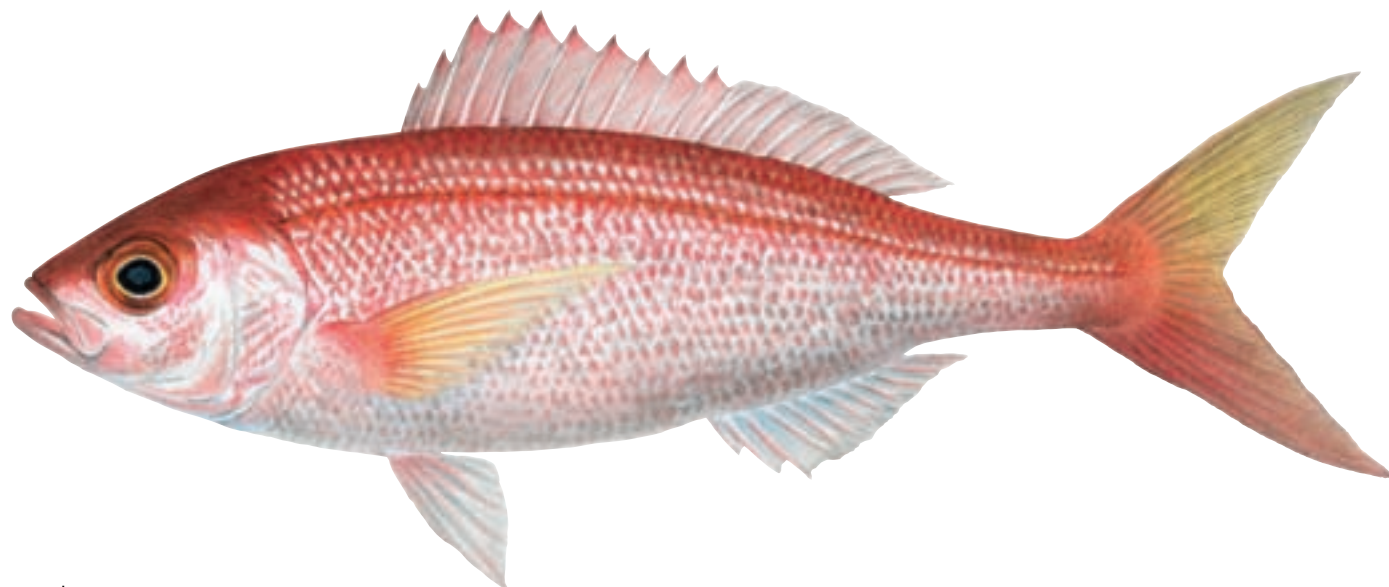
Pale-bluish and yellowish spots on dorsal fin  
Taches jaunâtres et bleu pâle sur la nageoire dorsale



# *Parapristipomoides squamimaxillaris*

PQM

130–460 m



English: Scalemouth  
jobfish  
French: Colas écailleux  
Japanese: Nisehime-dai  
Local:



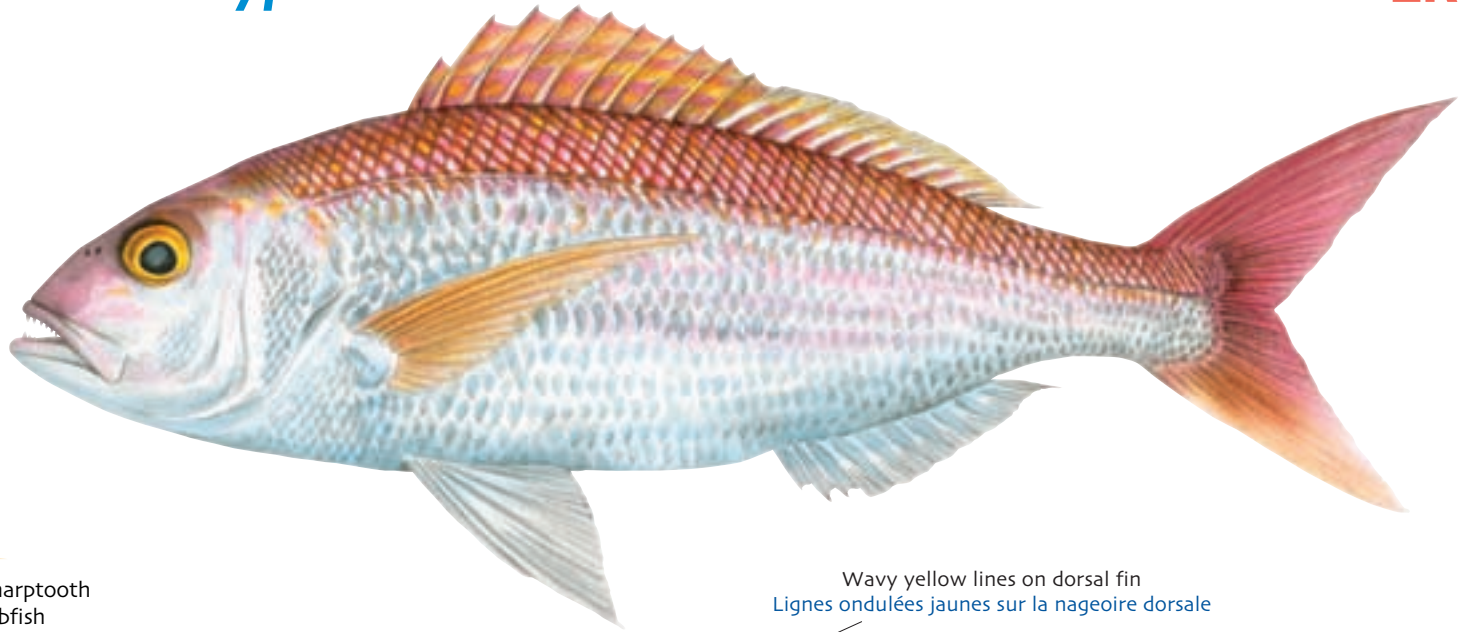
Upper lobe of caudal fin yellow  
Lobe supérieur de la nageoire caudale jaune

Lower lobe of caudal fin pink  
Lobe inférieur de la nageoire caudale rose

# *Pristipomoides typus*

40–120 m

LRU



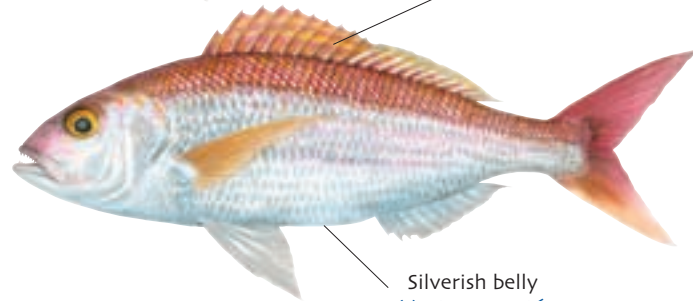
English: Sharptooth  
jobfish

French: Colas dentu

Japanese: Bara-himedai

Local:

Wavy yellow lines on dorsal fin  
Lignes ondulées jaunes sur la nageoire dorsale



Silverish belly  
Ventre argenté

## *Pristipomoides argyrogrammicus*

LRY

70–300 m



English: Ornate jobfish  
French: Colas orné  
Japanese: Hanafuedai  
Local:

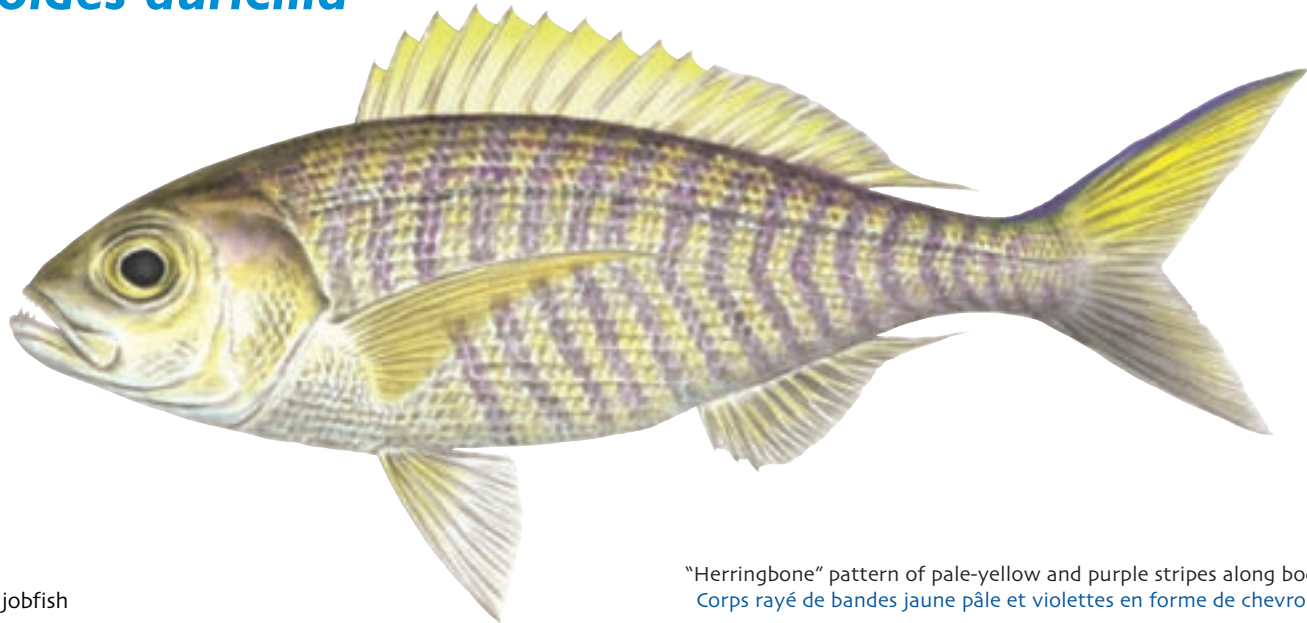
Upper body has pink and yellow blotches and  
irregular blue markings  
Taches roses et jaunes et taches bleues  
irrégulières sur la partie supérieure du corps



# *Pristipomoides auricilla*

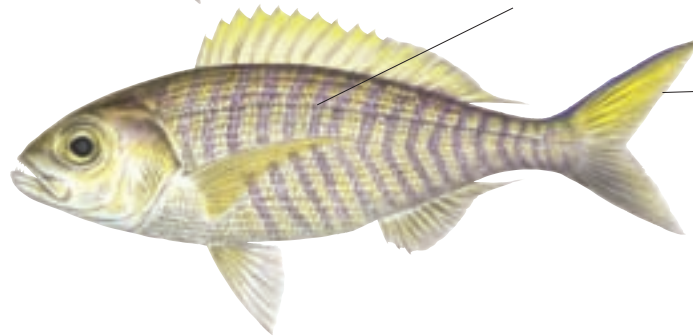
80–360 m

LWA



English: Goldflag jobfish  
French: Colas drapeau  
Japanese: Kimadara-himedai  
Hawaiian: Kalekale, Yellow-tail kalekale  
Local:

"Herringbone" pattern of pale-yellow and purple stripes along body  
Corps rayé de bandes jaune pâle et violettes en forme de chevron



Upper lobe of caudal fin yellow  
with grey-blue margin  
Lobe supérieur de la nageoire caudale  
jaune bordé de bleu-gris



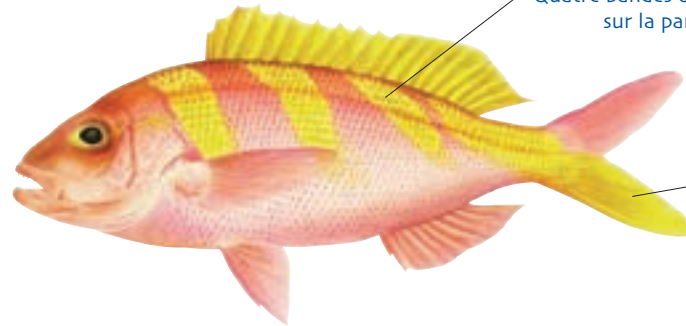
# *Pristipomoides zonatus*

70–300 m

LWZ



Four distinct yellow oblique bars on upper body  
Quatre bandes obliques jaunes caractéristiques  
sur la partie supérieure du corps



Lower lobe of caudal fin yellow  
Lobe inférieur de la nageoire caudale jaune

- English: Oblique-banded snapper  
French: Colas bagnard  
Japanese: Gendai, Shimachibiki  
Hawaiian: Gindai, Ukikiki, Flower snapper  
Local:

# *Lipocheilus carnolabrum*

90–340 m

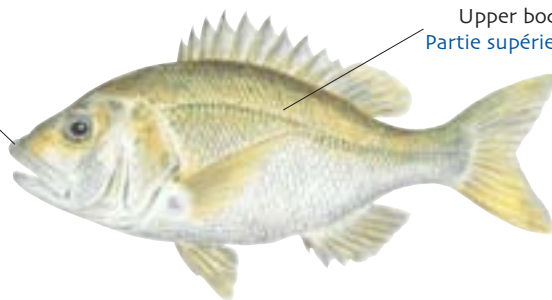
LIR



English: Tang's snapper  
French: Vivaneau verrue  
Japanese: Kibire-fuedai  
Local:

Upper lip thick with a fleshy protrusion at anterior end  
Lèvre supérieure épaisse  
avec une protubérance charnue  
sur le bord antérieur

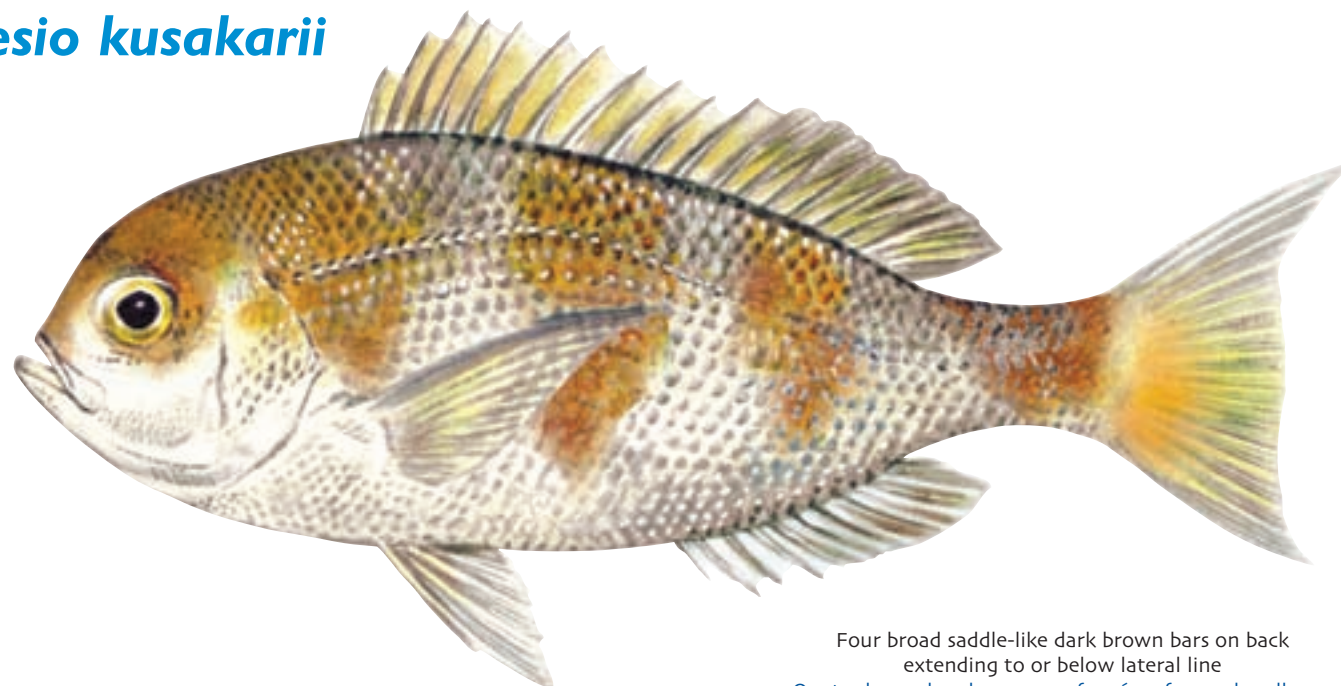
Upper body golden-olive to greenish-yellow  
Partie supérieure du corps vert doré à jaune olivâtre



## *Paracaesio kusakarii*

60–310 m

LRK



Four broad saddle-like dark brown bars on back extending to or below lateral line  
Quatre larges bandes marron foncé en forme de selle sur le dos, s'étendant jusqu'à la ligne latérale ou en dessous

English: Saddle-back snapper  
French: Vivanette sellée  
Japanese: Shima-aodai  
Local:

Forehead humped in larger adults  
Front bossu chez les adultes plus gros

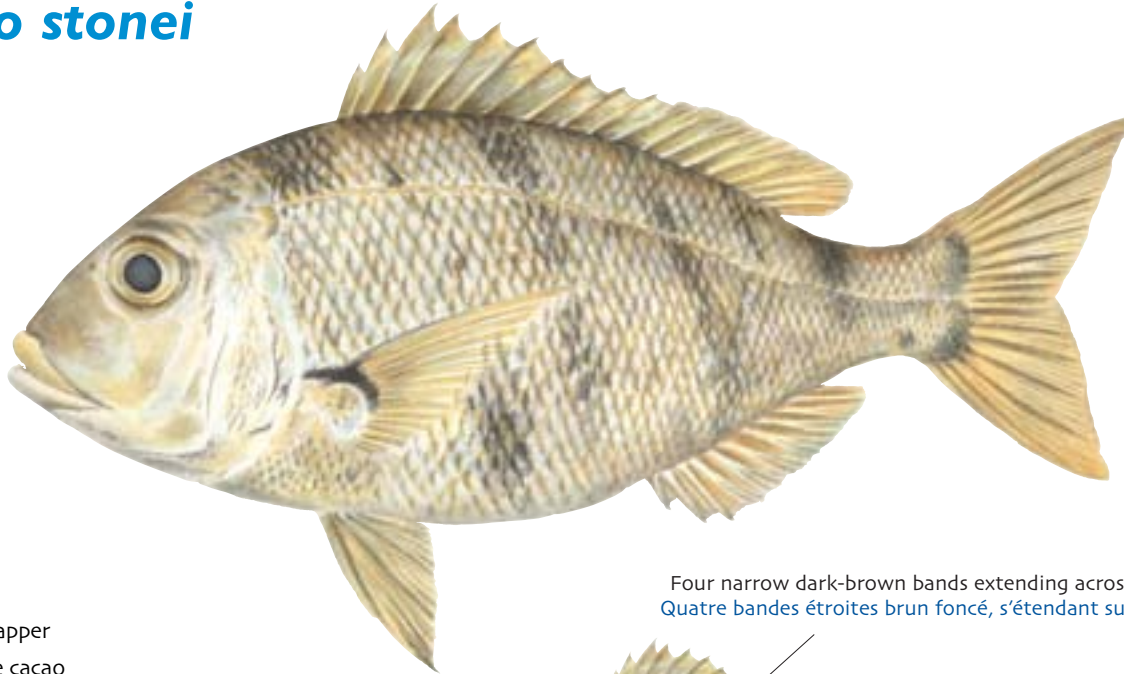


Upper lobe of caudal fin white  
Lobe supérieur de la nageoire caudale blanc

# Paracaesio stonei

200–320 m

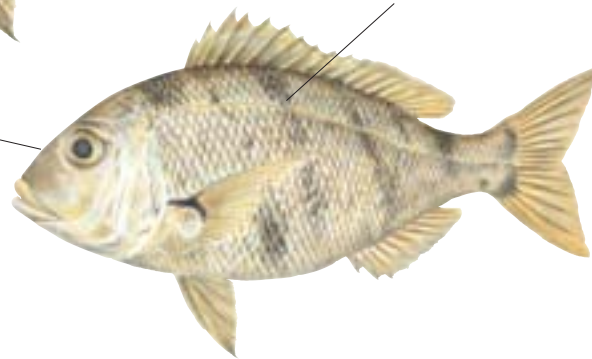
LWR



English: Cocoa snapper  
French: Vivanette cacao  
Japanese: Yanbaru-shima-aodai  
Local:

Four narrow dark-brown bands extending across whole body  
Quatre bandes étroites brun foncé, s'étendant sur tout le corps

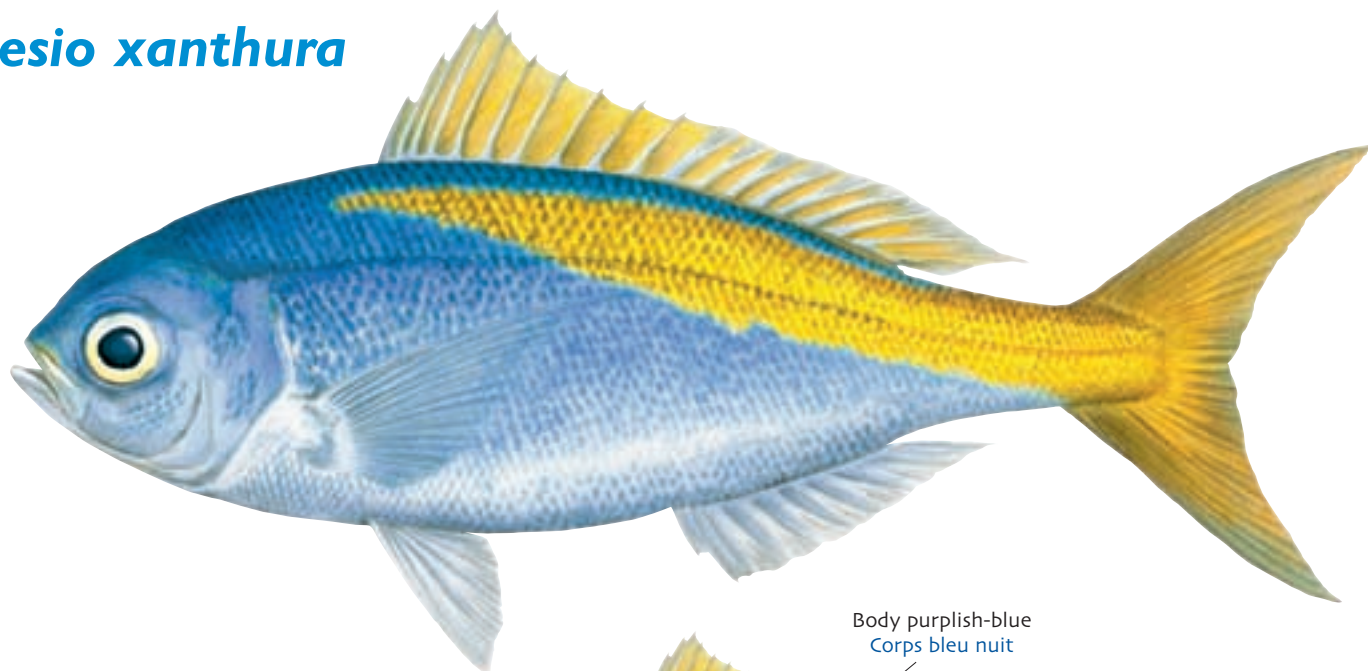
Forehead rounded  
Front arrondi



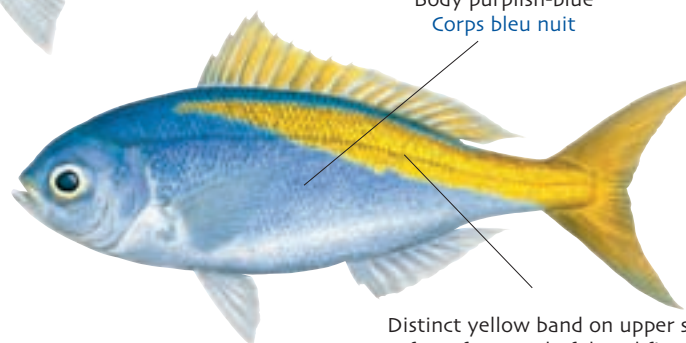
## *Paracaesio xanthura*

5–150 m

LRX



Body purplish-blue  
Corps bleu nuit



Distinct yellow band on upper side extending  
from front end of dorsal fin to caudal fin

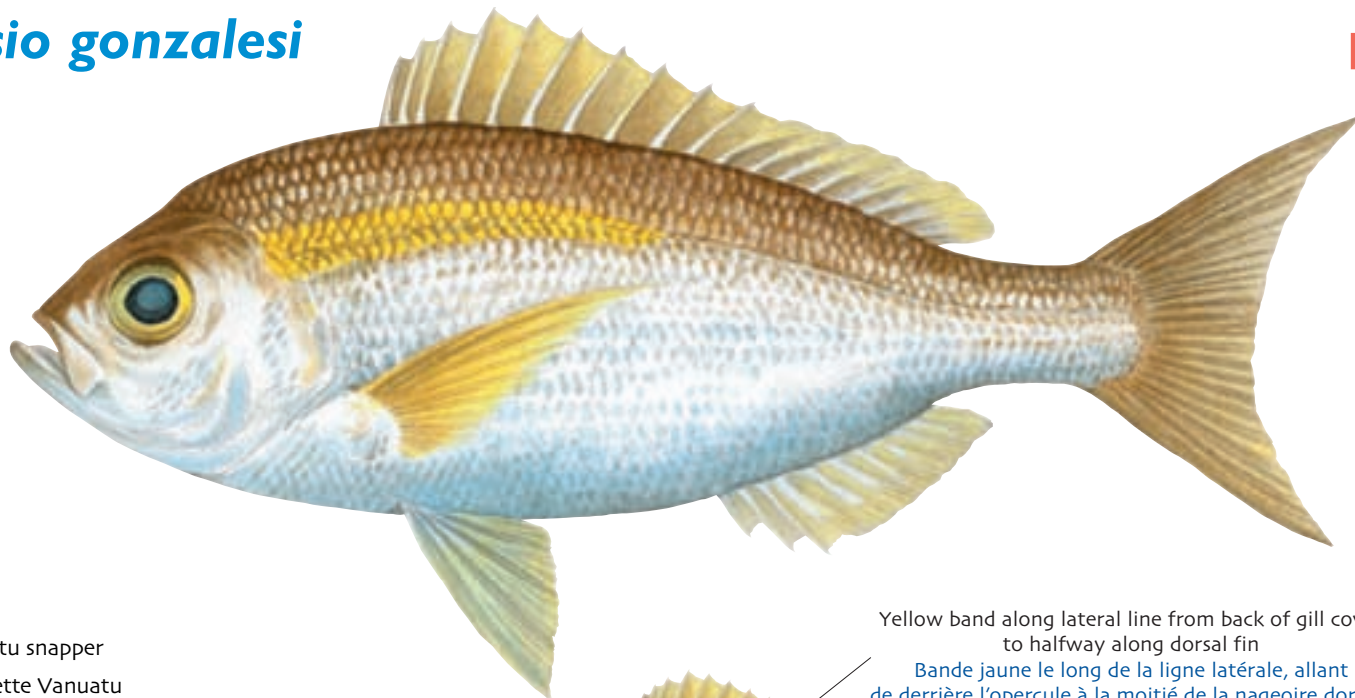
Bande jaune caractéristique sur la partie supérieure du corps,  
allant de l'extrémité antérieure de la nageoire dorsale à la nageoire caudale

English: Yellowtail blue  
snapper  
French: Vivanette queue  
jaune  
Japanese: Umeiro  
Local:

# *Paracaesio gonzalesi*

140–250 m

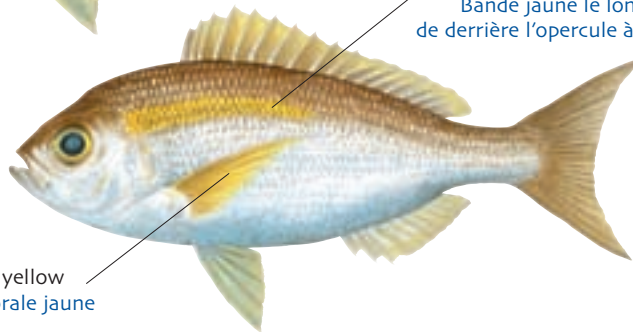
LRG



English: Vanuatu snapper  
French: Vivanette Vanuatu  
Japanese: Yogore-aodai  
Local:

Yellow band along lateral line from back of gill cover to halfway along dorsal fin  
Bande jaune le long de la ligne latérale, allant de derrière l'opercule à la moitié de la nageoire dorsale

Pectoral fin yellow  
Nageoire pectorale jaune





# Lutjanidae – Lutjaninae

## Shallow snappers / Vivaneaux peu profonds

Scientific	FAO code	English	French	Page
<i>Lutjanus argentimaculatus</i>	RES	Mangrove red snapper	Vivaneau des mangroves	24
<i>Lutjanus bohar</i>	LJB	Two-spot red snapper	Vivaneau chien rouge, Anglais	25
<i>Lutjanus timorensis</i>	LWT	Timor snapper	Vivaneau de Timor	26
<i>Lutjanus malabaricus</i>	MAL	Malabar blood snapper	Vivaneau malabar	27
<i>Lutjanus erythropterus</i>	LJT	Crimson snapper	Vivaneau cramoisi	28
<i>Lutjanus sebae</i>	LUB	Emperor red snapper	Vivaneau bourgeois	29
<i>Lutjanus adetii</i>	LDW	Yellow-banded snapper	Vivaneau de nuit	30
<i>Lutjanus gibbus</i>	LJG	Humpback red snapper	Vivaneau pagaie	31
<i>Lutjanus kasmira</i>	LVK	Common bluestripe snapper	Vivaneau à raies bleues	32
<i>Lutjanus rufolineatus</i>	LUF	Yellow-lined snapper	Vivaneau à lignes jaunes	33
<i>Lutjanus monostigma</i>	LJK	Onespot snapper	Vivaneau eglefin	34
<i>Lutjanus fulvus</i>	LJV	Blacktail snapper	Vivaneau queue noire	35
<i>Lutjanus lemniscatus</i>	LWL	Yellowstreaked snapper	Vivaneau à raies jaunes	36
<i>Lutjanus rivulatus</i>	LUV	Blubberlip snapper	Vivaneau maori	37
<i>Macolor niger</i>	MLN	Black and white snapper	Vivaneau plate	38



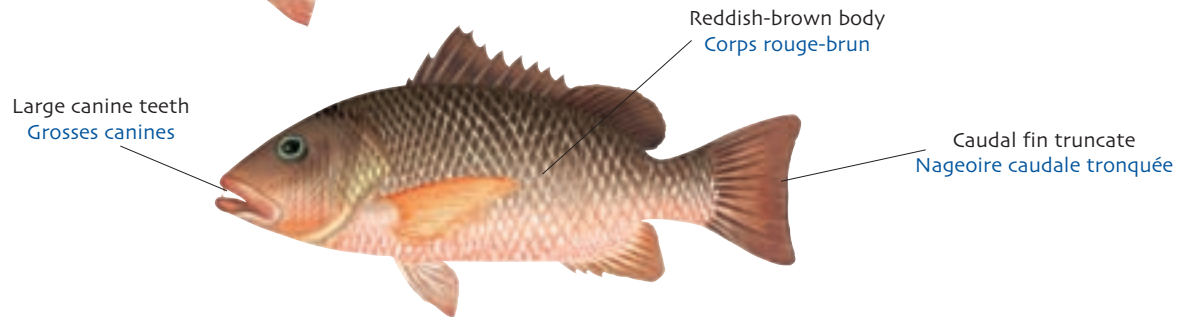
# *Lutjanus argentimaculatus*

10–160 m

RES



English: Mangrove red snapper  
French: Vivaneau des mangroves  
Japanese: Goma-fuedai  
Local:



# Lutjanus bohar

4–180 m

LJB



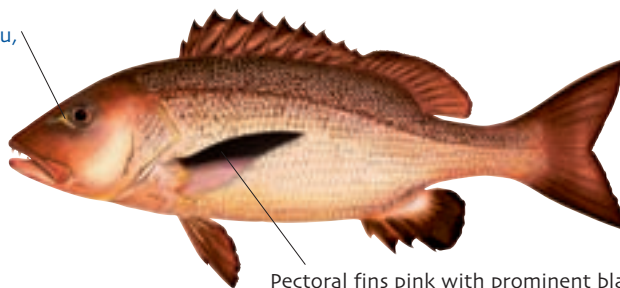
English: Two-spot red snapper

French: Vivaneau chien rouge, Anglais

Japanese: Bara-fuedai

Local:

Deep groove on snout between eye and nostril  
Profond sillon sur le museau, entre l'œil et la narine

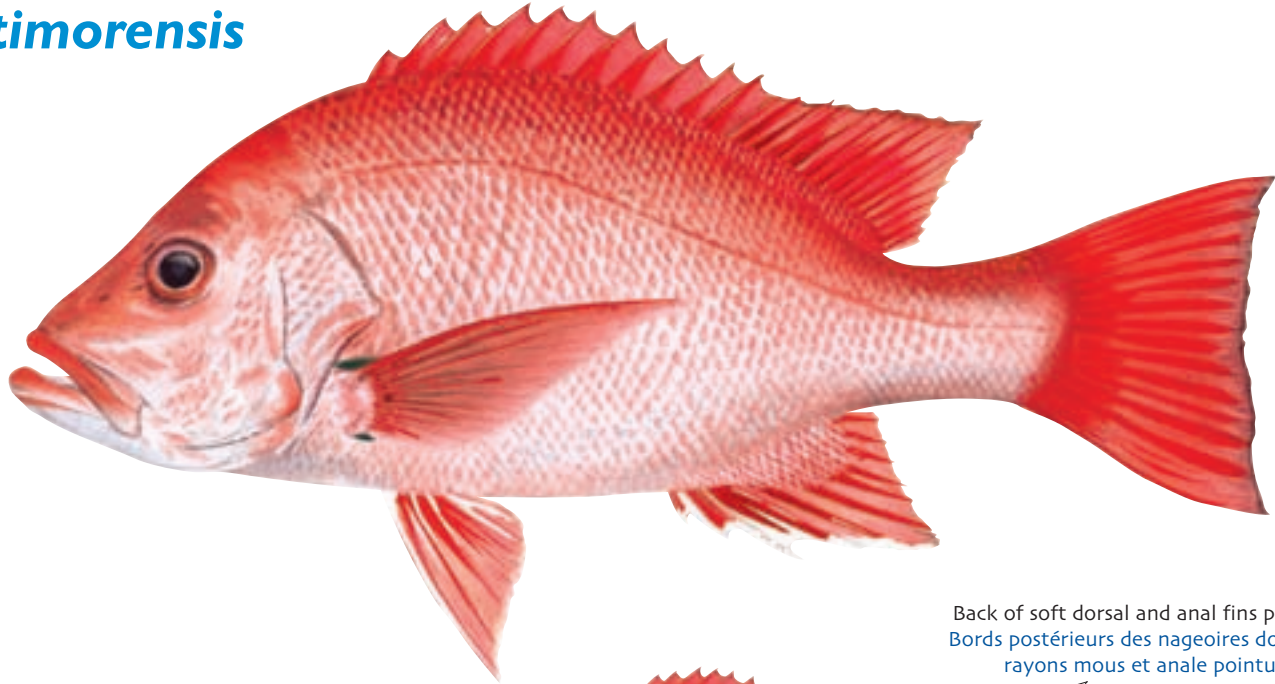


Pectoral fins pink with prominent black dorsal edge  
Nageoires pectorales roses, avec bords supérieurs bien noirs

# *Lutjanus timorensis*

20–130 m

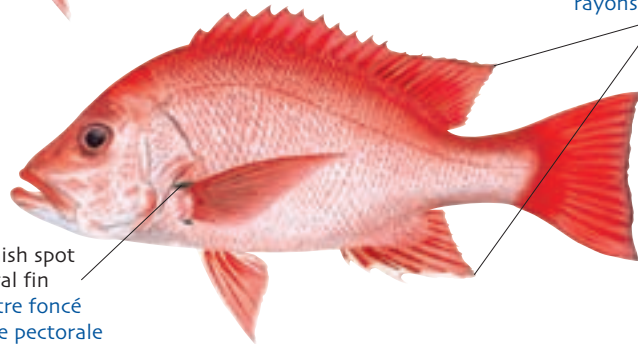
LWT



Back of soft dorsal and anal fins pointed  
Bords postérieurs des nageoires dorsale à rayons mous et anale pointus

English: Timor snapper  
French: Vivaneau de Timor  
Japanese: Wakiguro-akafuedari  
Local:

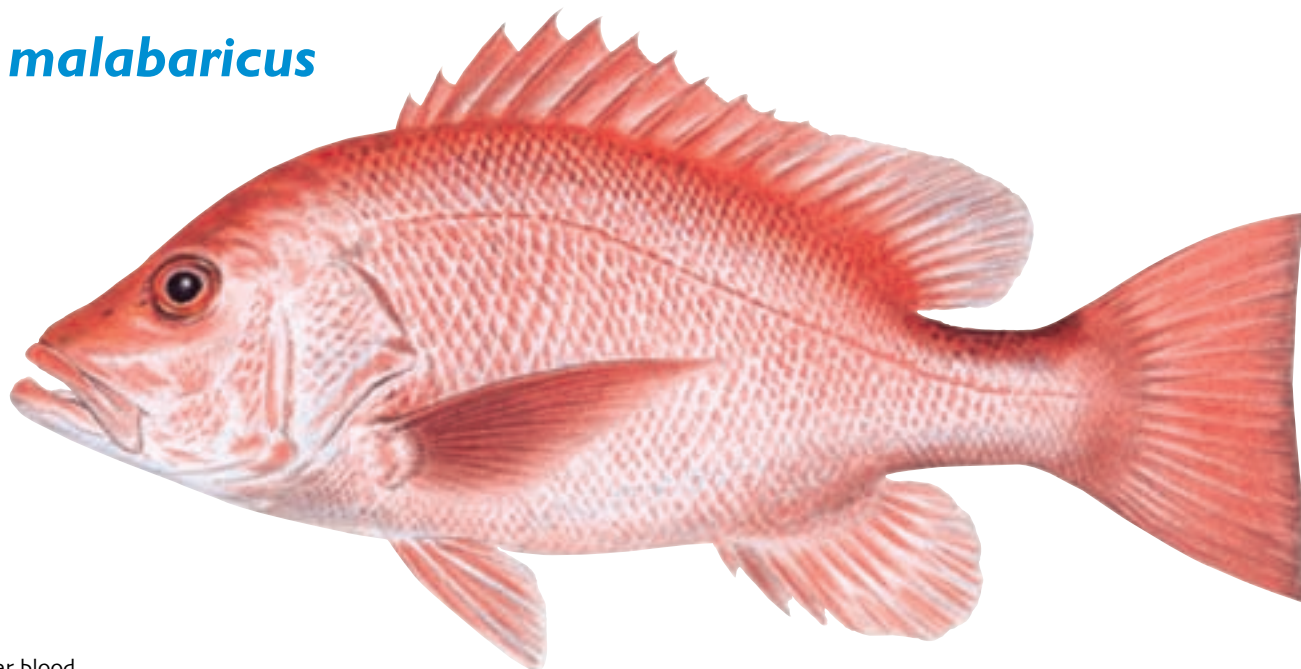
Black to dark-greenish spot  
at base of pectoral fin  
Tache noire à verdâtre foncé  
à la base de la nageoire pectorale



# *Lutjanus malabaricus*

12–160 m

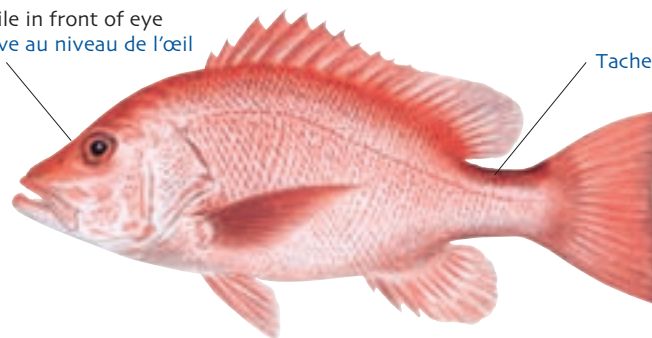
**MAL**



English: Malabar blood snapper  
French: Vivaneau malabar  
Japanese: Kurakake-tarumi  
Local:

Concave head profile in front of eye  
Profil de la tête concave au niveau de l'œil

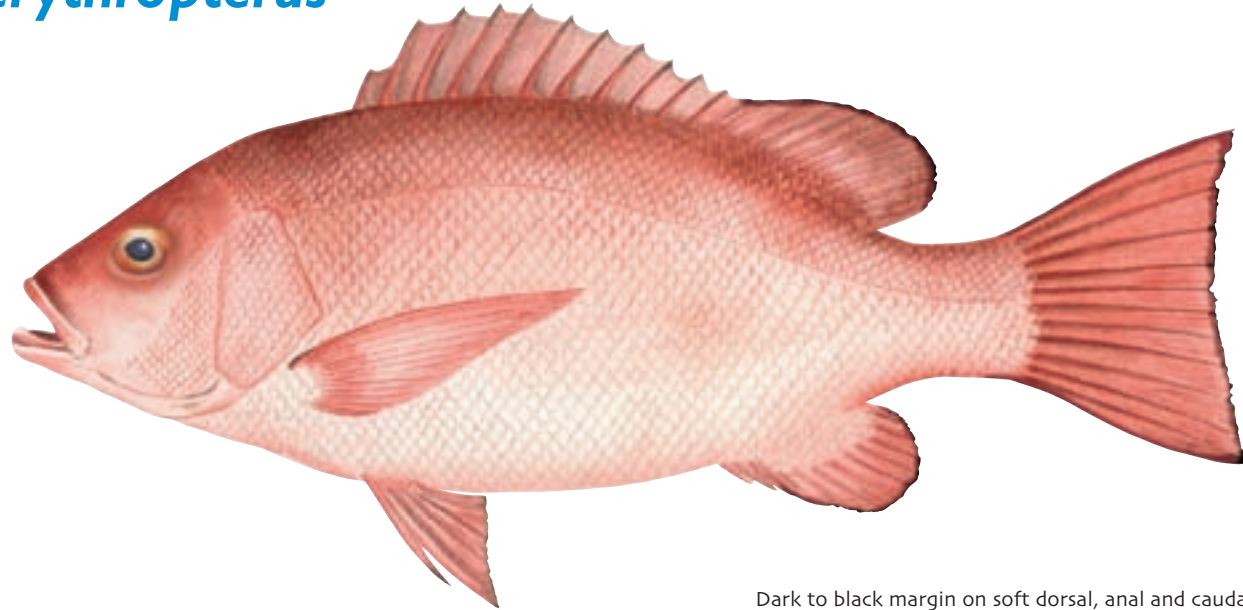
Black saddle behind dorsal fin  
Tache noire en forme de selle sur l'arrière  
de la nageoire dorsale



# Lutjanus erythropterus

LJT

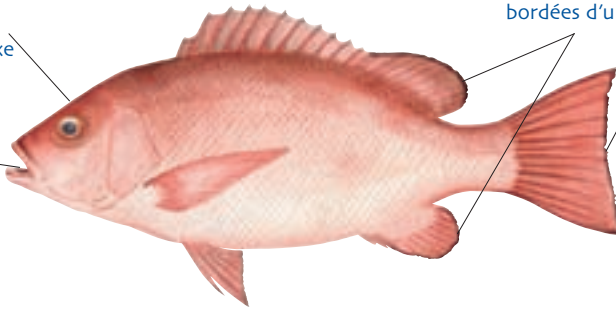
5–110 m



Dark to black margin on soft dorsal, anal and caudal fins  
Nageoires dorsale à rayons mous, anale et caudale  
bordées d'un liseré foncé à noir

Convex head profile  
Profil de la tête convexe

Small mouth  
Petite bouche

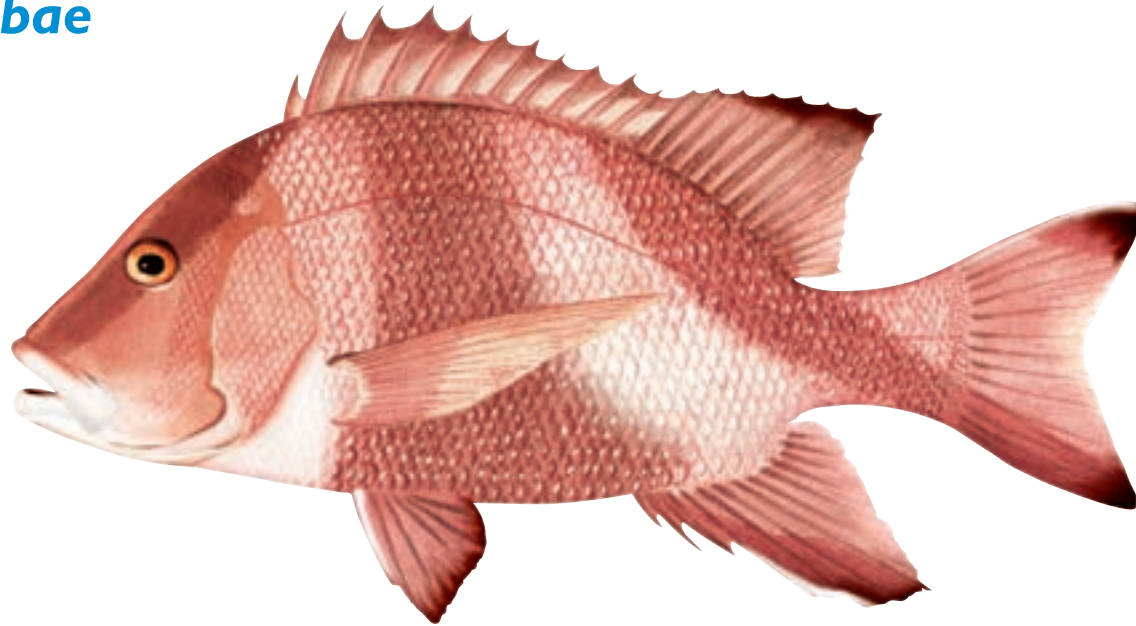


English: Crimson snapper  
French: Vivaneau cramoisi  
Japanese: Yoko-fuedai  
Local:

# *Lutjanus sebae*

5–180 m

LUB

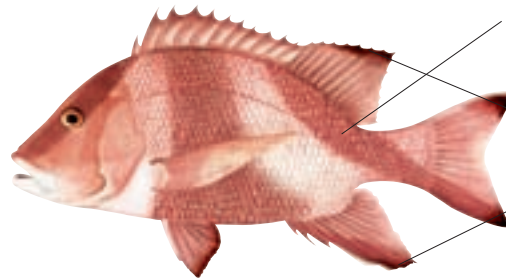


English: Emperor red snapper

French: Vivaneau bourgeois

Japanese: Sen-nendai

Local:



Three broad dark-red bands that fade on larger adults  
Trois larges bandes rouge foncé qui s'estompent chez les adultes plus gros

Dorsal, anal and caudal fin edges dark with narrow white margin  
Bords des nageoires dorsale, anale et caudale foncés, avec un fin liseré blanc

# Lutjanus adetii

5–160 m

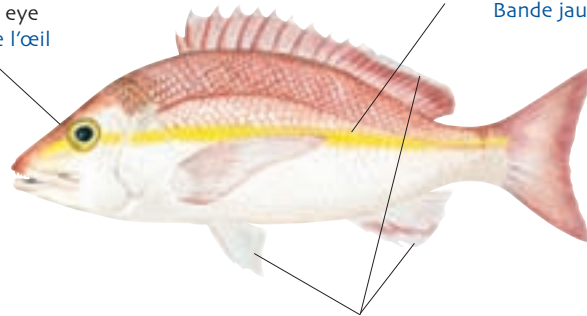
LDW



English: Yellow-banded snapper  
French: Vivaneau de nuit  
Local:

Yellow patch around eye  
Tache jaune autour de l'œil

Distinct yellow band from eye to caudal fin  
Bande jaune caractéristique, allant de l'œil à la nageoire caudale

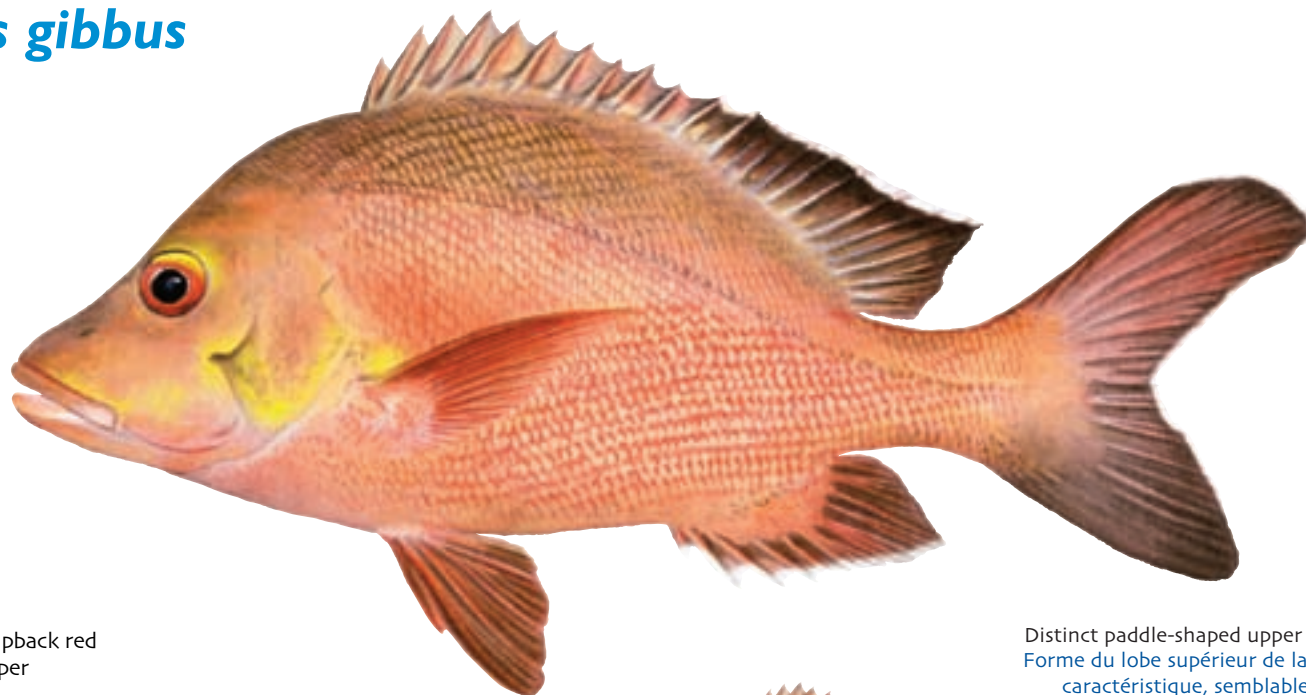


White margin on pelvic, anal and dorsal fins  
Bordure blanche sur les nageoires pelvienne, anale et dorsale

# Lutjanus gibbus

1–150 m

LJG



English: Humpback red snapper  
French: Vivaneau pagaie  
Japanese: Hime-fuedai  
Local:

Distinct paddle-shaped upper lobe of caudal fin  
Forme du lobe supérieur de la nageoire caudale caractéristique, semblable à une pagaie

Concave head profile  
Profil de la tête concave

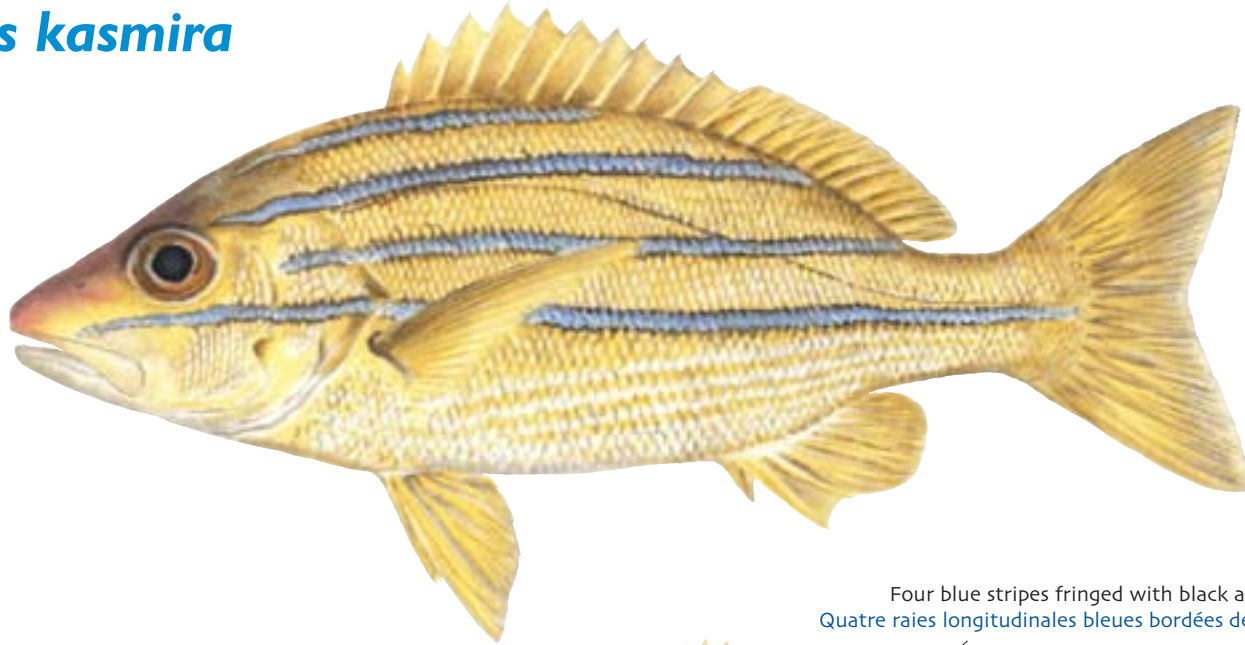




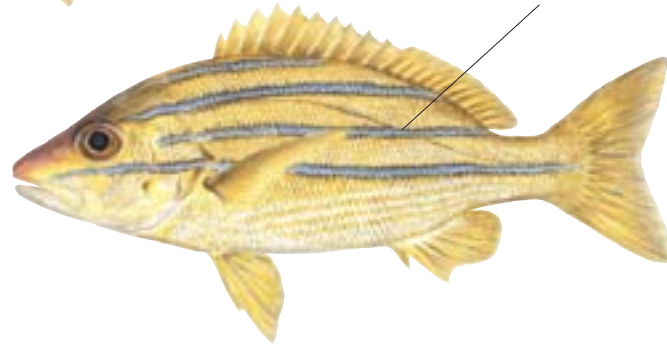
## *Lutjanus kasmira*

3–265 m

LVK



Four blue stripes fringed with black along body  
Quatre raies longitudinales bleues bordées de noir sur le corps

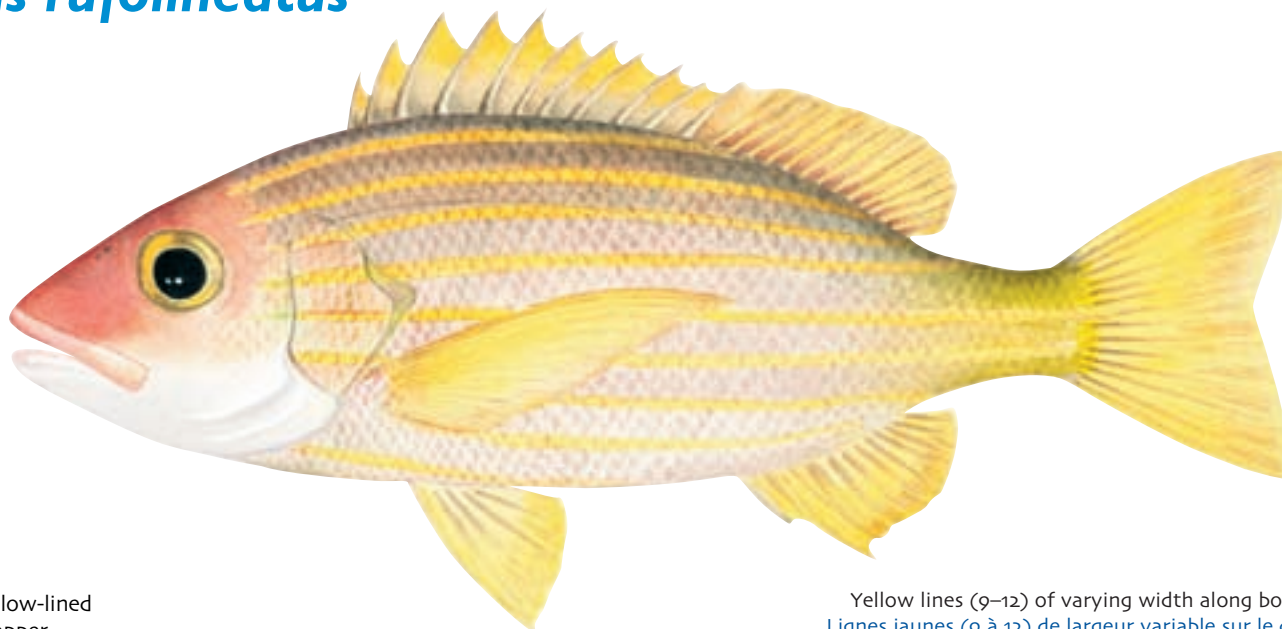


English: Common  
bluestripe snapper  
French: Vivaneau à raies  
bleues  
Japanese: Yosuji-fuedai  
Hawaiian: Ta'ape  
Local:

# *Lutjanus rufolineatus*

8–140 m

LUF

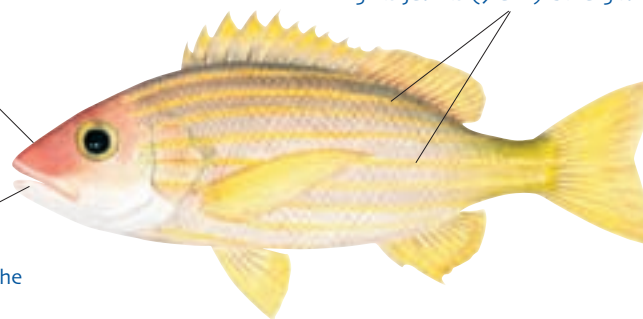


English: Yellow-lined snapper  
French: Vivaneau à lignes jaunes  
Japanese: Kisuji-tarumi  
Local:

Deep pink on snout  
Museau rose profond

Lower lip white  
Lèvre inférieure blanche

Yellow lines (9–12) of varying width along body  
Lignes jaunes (9 à 12) de largeur variable sur le corps



# *Lutjanus monostigma*

1–110 m

LJK



English: Onespotted snapper  
French: Vivaneau eglefin  
Japanese: Itten-fuedai  
Local:



No stripes on body  
Pas de rayure sur le corps

Black spot below start of soft dorsal fin lying  
over lateral line  
Tache noire sur la ligne latérale, sous l'extrémité antérieure  
de la nageoire dorsale à rayons mous

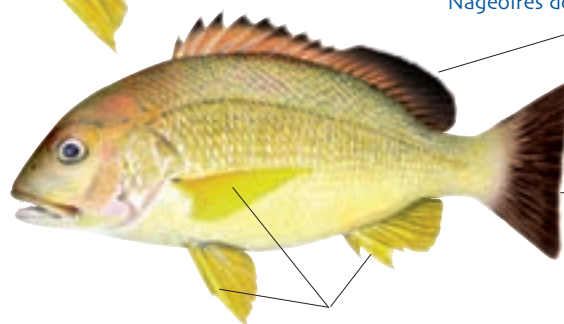
# *Lutjanus fulvus*

1–110 m

LJV



English: Blacktail snapper  
French: Vivaneau queue  
noire  
Japanese: Oki-fuedai  
Hawaiian: To'au  
Local:



Dorsal and caudal fins with white margin  
Nageoires dorsale et caudale bordées d'un liseré blanc

Caudal fin blackish  
Nageoire caudale noirâtre

Pelvic, anal and pectoral fins yellow  
Nageoires pelvienne, anale et pectorale jaunes

# Lutjanus lemniscatus

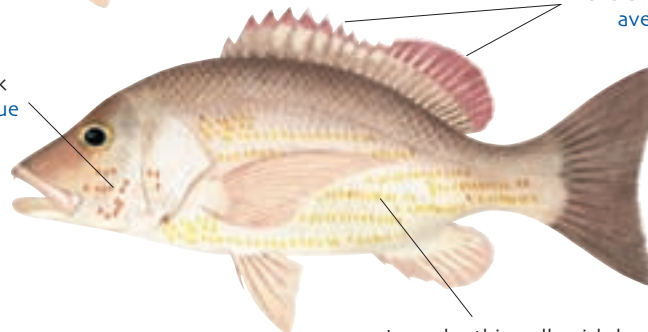
50–110 m

LWL



Dorsal fin has red margin tipped with white  
Bord de la nageoires dorsale rouge,  
avec des pointes blanches

Orange spots on cheek  
Taches orange sur la joue



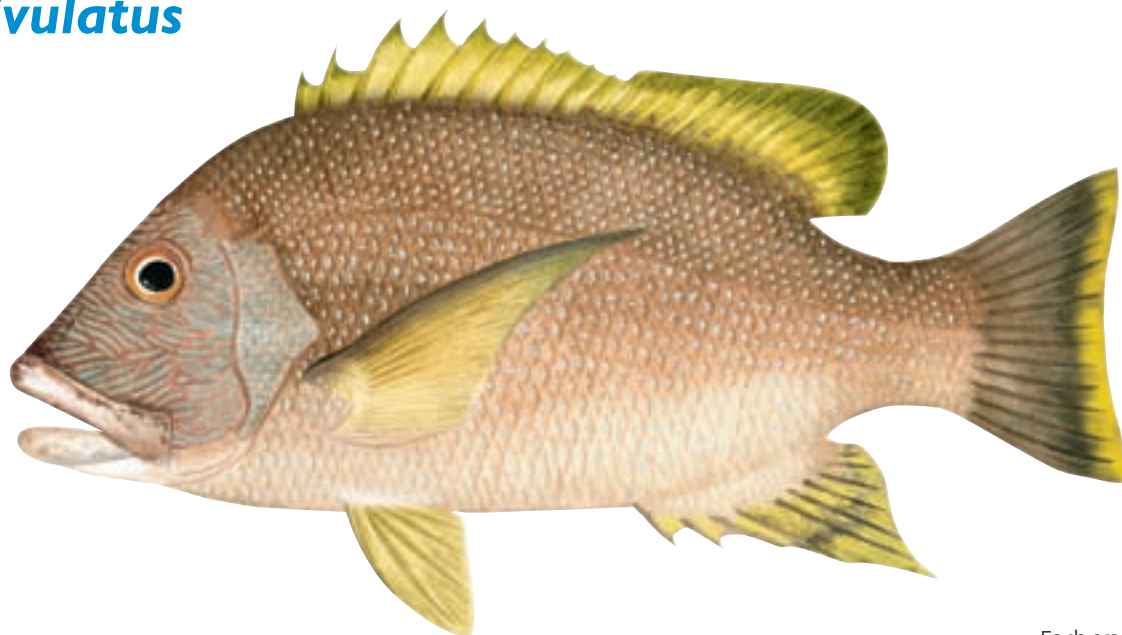
Irregular thin yellowish-brown stripes along body  
Fines raies longitudinales irrégulières jaunâtres à marron sur le corps

English: Yellowstreaked snapper  
French: Vivaneau à raies jaunes  
Japanese: Fujiiro-fuedai  
Local:

# *Lutjanus rivulatus*

50–110 m

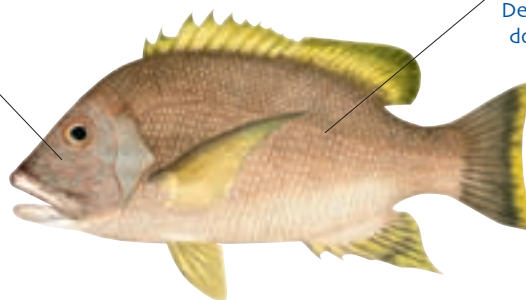
LUV



English: Blubberlip snapper  
French: Vivaneau maori  
Japanese: Nami-fuedai  
Local:

Pattern of thin wavy blue lines  
over cheek and gill cover  
*Motif de fines lignes ondulées  
bleues sur la joue et l'opercule*

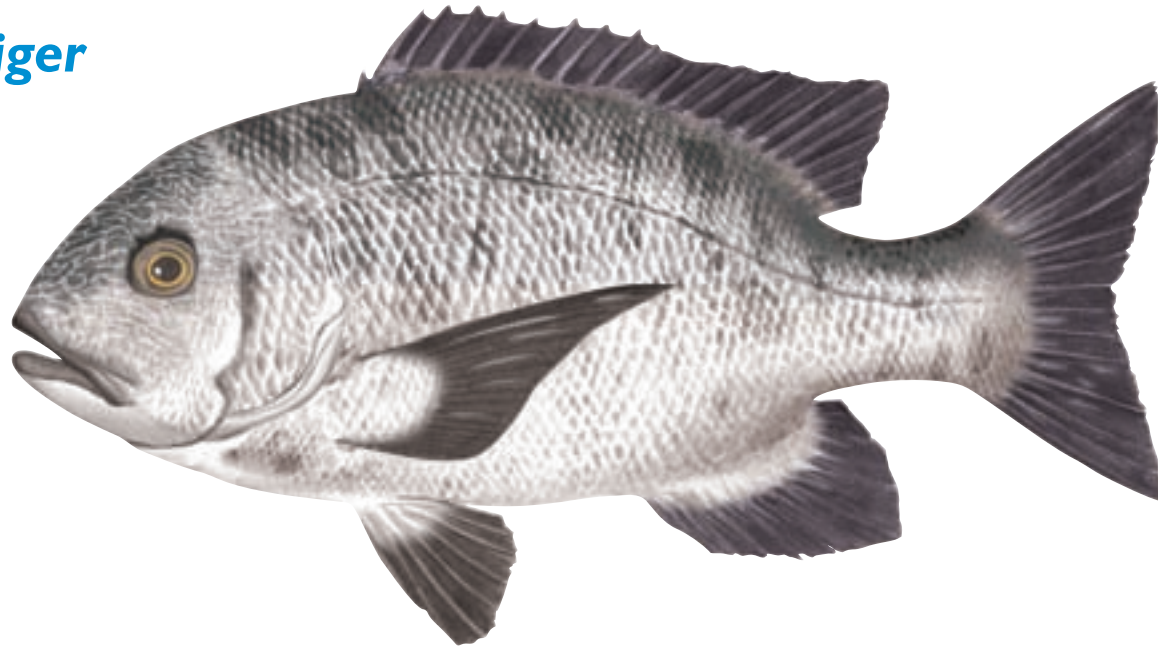
Each scale on body has 2–3 dots  
so that body looks speckled  
*Deux à trois points sur chaque écaille du corps,  
donnant l'impression que le corps est tacheté*



## Macolor niger

2–110 m

MLN



English: Black and white snapper  
French: Vivaneau plate  
Japanese: Madaratarumi  
Local:

Convex head profile  
Profil de la tête convexe

Body colour grey-black  
Corps gris-noir



# Lethrinidae

## Emperors / Empereurs

Scientific	FAO code	English	French	Page
<i>Gymnocranius euanus</i>	GMQ	Japanese large-eye bream	Empereur blanc à points noirs	40
<i>Gymnocranius griseus</i>	GMR	Grey large-eye bream	Empereur gris	41
<i>Gymnocranius grandoculis</i>	GMW	Blue-lined large-eye bream	Empereur tatoué	42
<i>Wattsia mossambica</i>	WTM	Mozambique large-eye bream	Empereur bariadiva	43
<i>Lethrinus miniatus</i>	LHI	Trumpet emperor	Empereur gueule rouge	44
<i>Lethrinus nebulosus</i>	LHN	Spangled emperor	Empereur moris	45
<i>Lethrinus microdon</i>	LEN	Smalltooth emperor	Empereur tidents	46
<i>Lethrinus olivaceus</i>	LHO	Longface emperor	Empereur gueule longue	47
<i>Lethrinus variegatus</i>	LHV	Slender emperor	Empereur bas cou	48
<i>Lethrinus amboinensis</i>	LLB	Ambon emperor	Empereur d'Ambon	49
<i>Lethrinus rubrioperculatus</i>	LHB	Spotcheek emperor	Empereur honteux	50
<i>Lethrinus xanthochilus</i>	LXN	Yellowlip emperor	Empereur bec-de-cane	51
<i>Lethrinus ornatus</i>	LQO	Ornate emperor	Empereur orné	52
<i>Lethrinus lentjan</i>	LTS	Pink ear emperor	Empereur lentille	53
<i>Lethrinus obsoletus</i>	LWO	Orange-striped emperor	Empereur à bande orange	54
<i>Lethrinus reticulatus</i>	LHR	Red snout emperor	Empereur à museau rouge	55
<i>Lethrinus atkinsoni</i>	LTT	Pacific yellowtail emperor	Empereur doré	56
<i>Lethrinus erythracanthus</i>	LXE	Orange-spotted emperor	Empereur capitaine	57



# Gymnocranius euanus

15–250 m

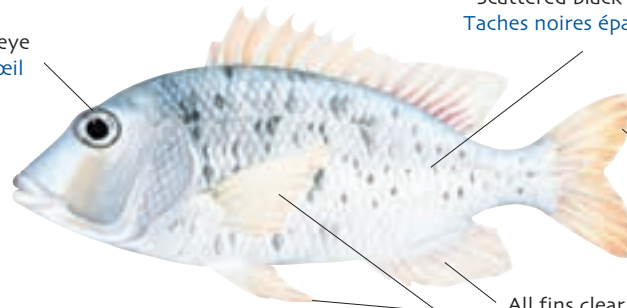
GMQ



English: Japanese large-eye bream  
French: Empereur blanc à points noirs  
Japanese: Shirodai  
Local:

Large eye  
Gros œil

Scattered black spots, at most covering a single scale  
Taches noires éparsees, couvrant une écaille tout au plus



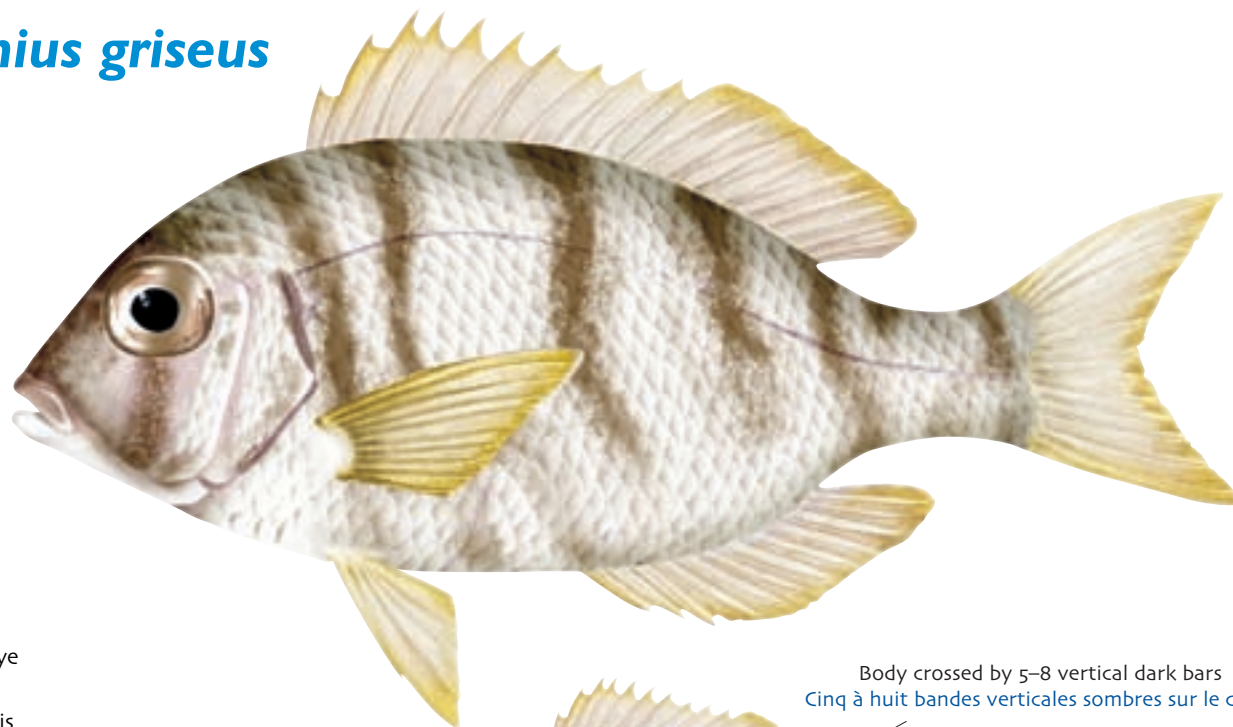
Rounded lobes on caudal fin  
Lobes de la nageoire caudale arrondis

All fins clear to reddish  
Nageoires claires, tirant sur le rouge

# *Gymnocranius griseus*

20–110 m

GMR



English: Grey large-eye  
bream

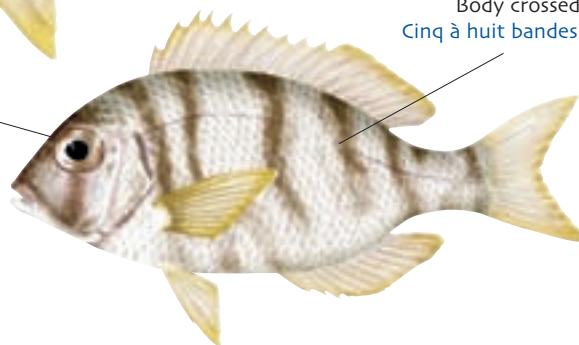
French: Empereur gris

Japanese: Meichi-dai

Local:

Large eye  
Gros œil

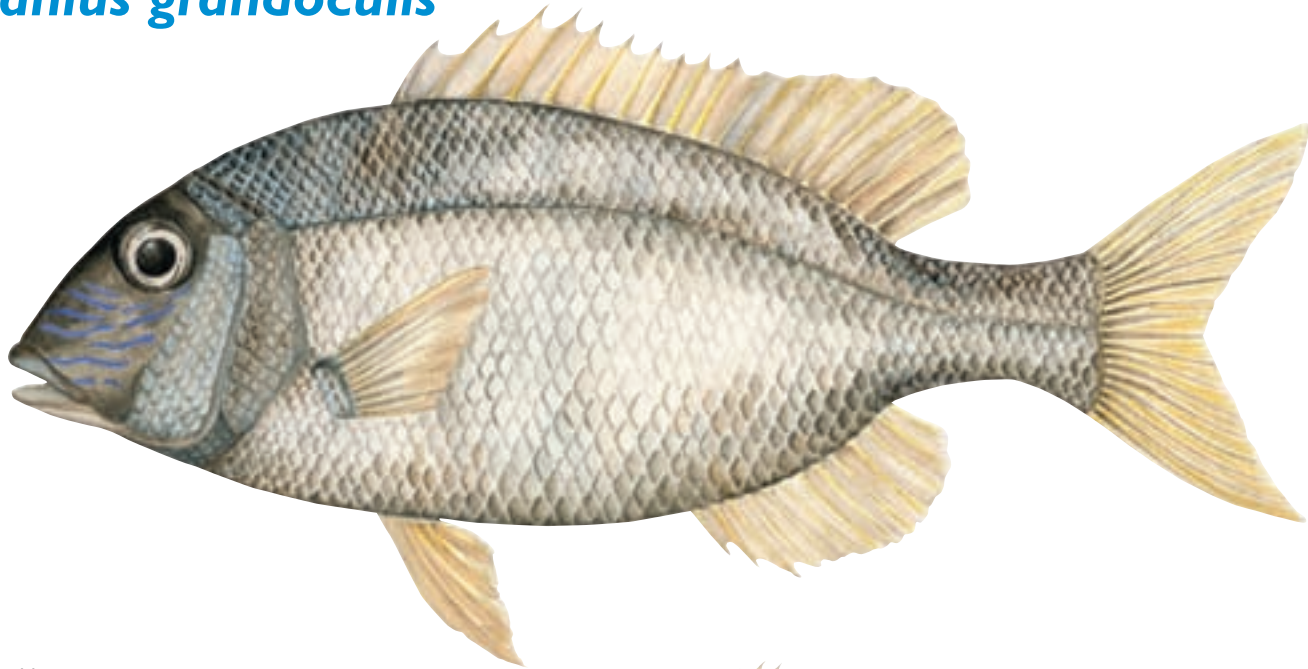
Body crossed by 5–8 vertical dark bars  
Cinq à huit bandes verticales sombres sur le corps



# Gymnocranius grandoculis

20–170 m

GMW



English: Blue-lined large-eye bream  
French: Empereur tatoué  
Japanese: Sazanami-dai  
Local:

Distinct wavy blue lines over snout and cheeks  
Lignes ondulées bleues caractéristiques  
sur le museau et les joues



# *Wattsia mossambica*

60–220 m

WTM



English: Mozambique  
large-eye bream

French: Empereur  
bariadia

Japanese: Koke-nokogiri

Local:

Lips whitish to yellow  
Lèvres blanchâtres à jaunes

Dark patch at base of pectoral fin  
Tache sombre à la base de la nageoire pectorale

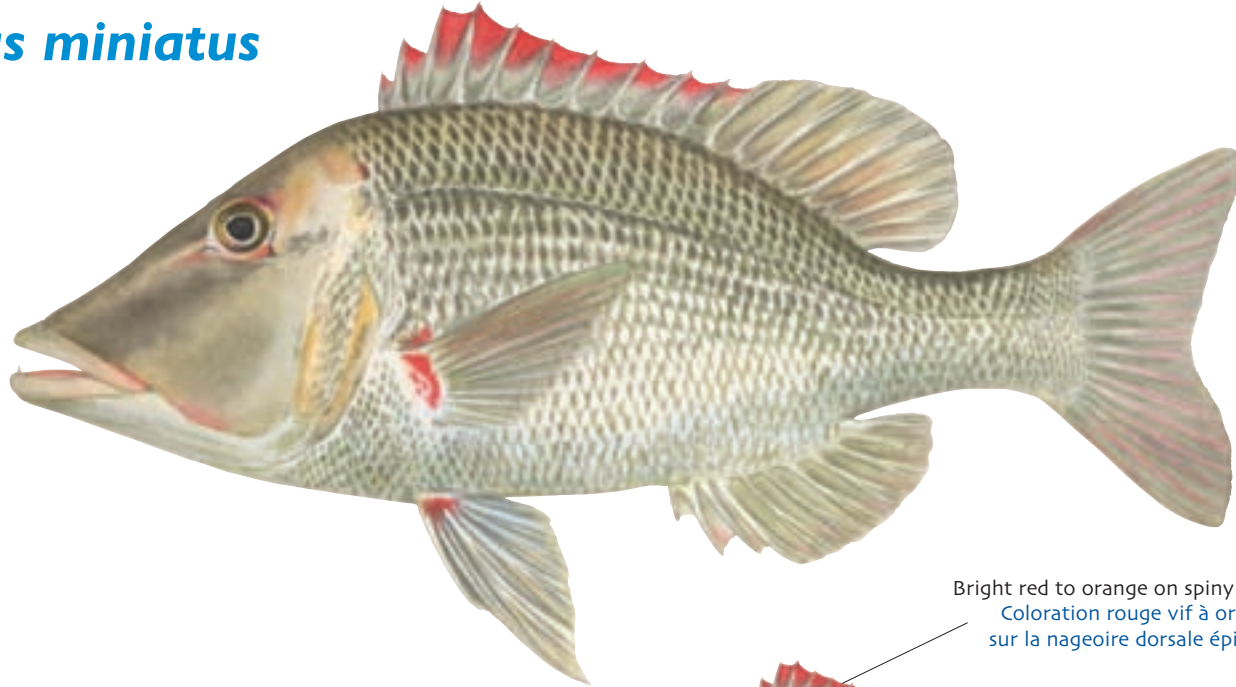
Caudal fin slightly forked  
with broadly rounded lobes  
Nageoire caudale légèrement  
fourchue, avec lobes  
largement arrondis



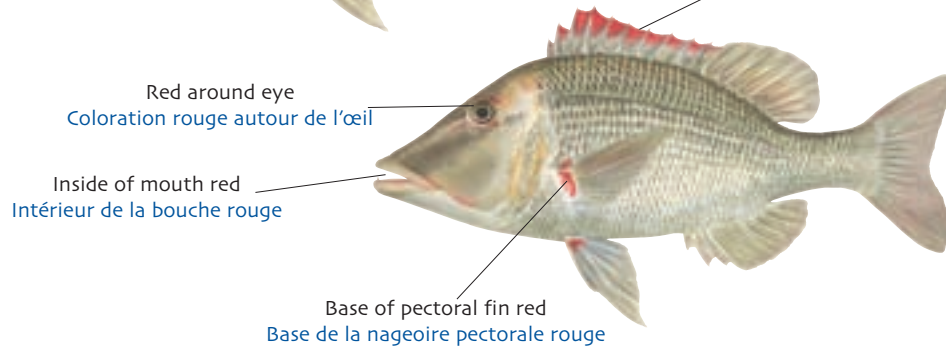
# Lethrinus miniatus

5–200 m

LHI



Bright red to orange on spiny dorsal fin  
Coloration rouge vif à orange  
sur la nageoire dorsale épineuse



Red around eye  
Coloration rouge autour de l'œil

Inside of mouth red  
Intérieur de la bouche rouge

Base of pectoral fin red  
Base de la nageoire pectorale rouge

- English: Trumpet emperor
- French: Empereur gueule rouge
- Japanese: Kitsune-fuefuki
- Local:

# Lethrinus nebulosus

1–140 m

LHN

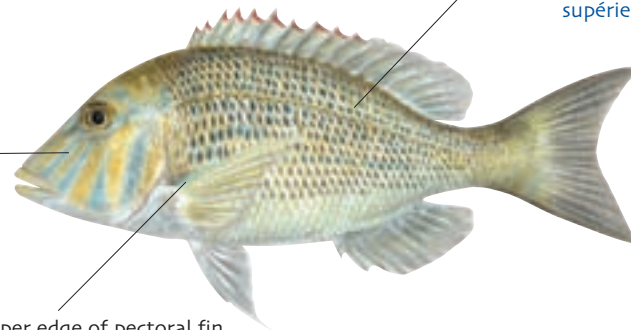


English: Spangled emperor  
French: Empereur moris  
Japanese: Hama-fuefuki  
Local:

Blue lines radiating from eye  
over snout and cheeks  
Lignes bleues partant de l'œil et s'étendant  
sur le museau et les joues

Pale-blue "spangles" over upper body  
"Paillettes" bleu pâle sur la partie  
supérieure du corps

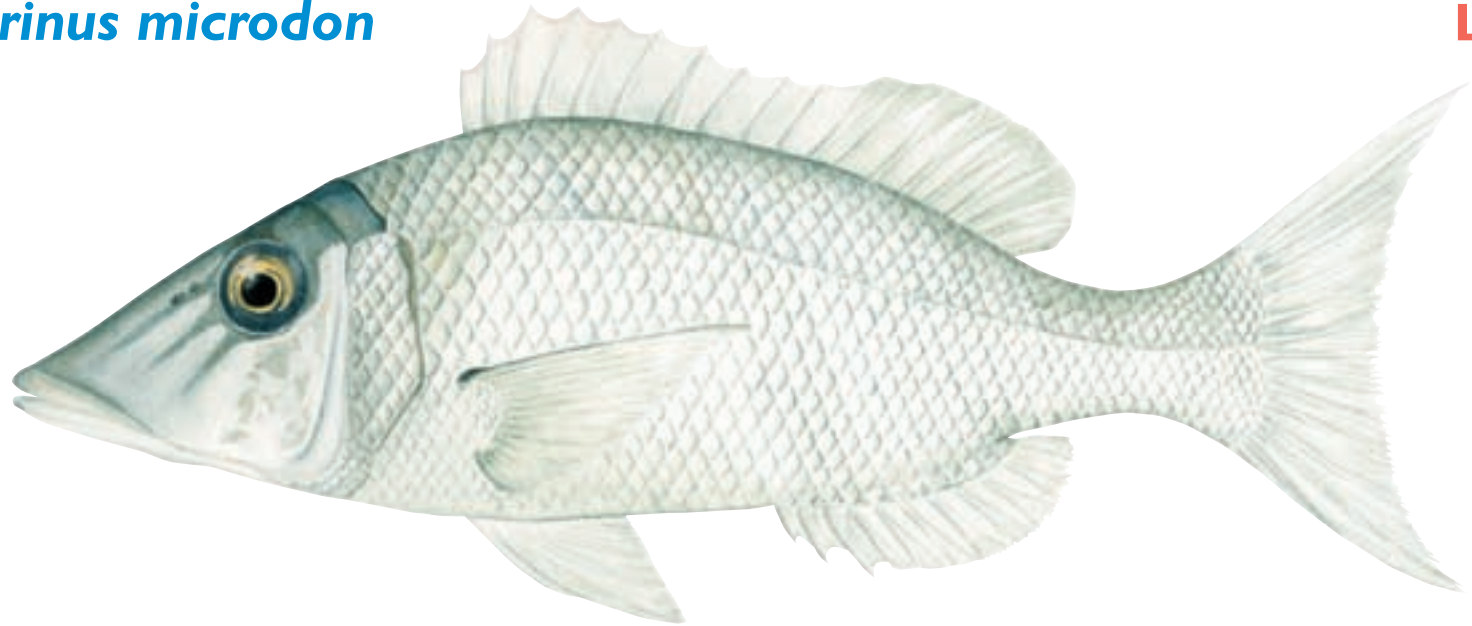
Thin blue line on upper edge of pectoral fin  
Fin liseré bleu sur le bord supérieur de la nageoire pectorale



# Lethrinus microdon

1–110 m

LEN



English: Smalltooth emperor  
French: Empereur tidents  
Japanese: O-fuefuki  
Local:

Dark patch above and behind eye  
Tache sombre autour et sur l'arrière de l'œil

Three parallel dark lines running forward from eye  
Trois lignes parallèles sombres partant de l'œil et courant sur l'avant de la tête

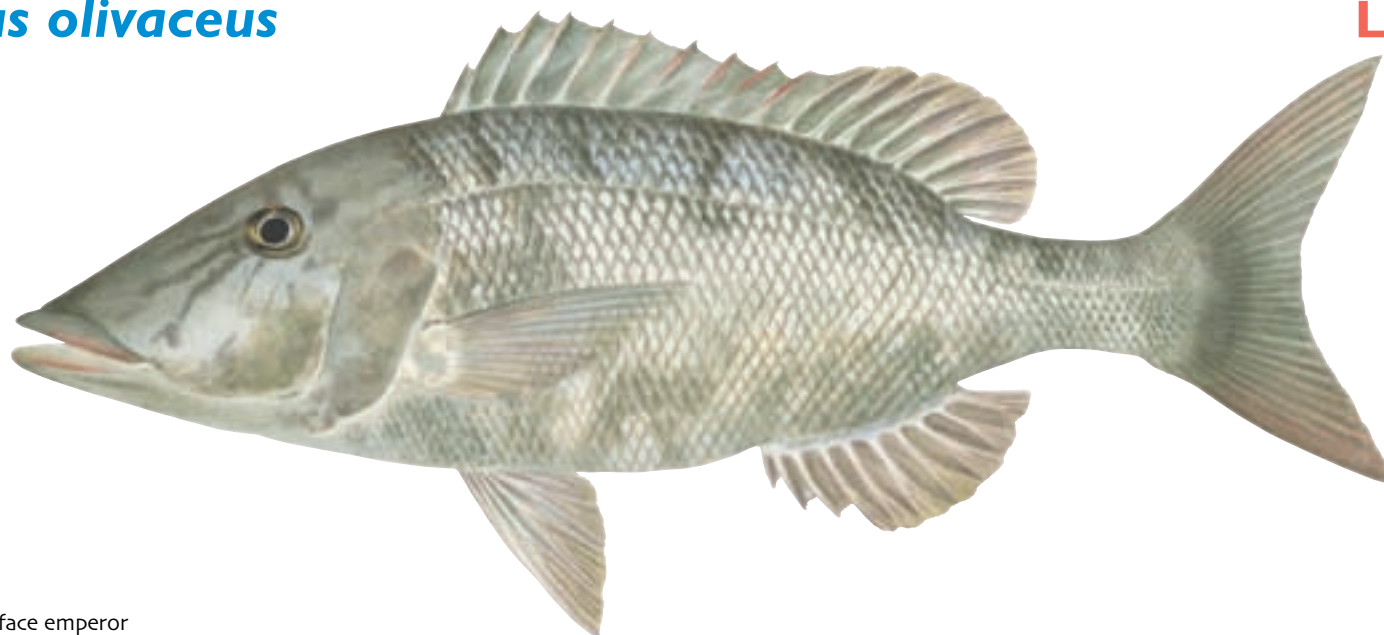
Elongated snout  
Museau allongé



# Lethrinus olivaceus

l-185 m

LHO



English: Longface emperor

French: Empereur gueule longue

Japanese: Kitsune-fuefuki

Local:

Irregular wavy lines radiating forward from eye across snout and cheeks  
Lignes ondulées irrégulières partant de l'œil et couvrant le museau et les joues

Long pointed snout  
Museau long et pointu

Top lip sometimes red  
Lèvre supérieure parfois rouge

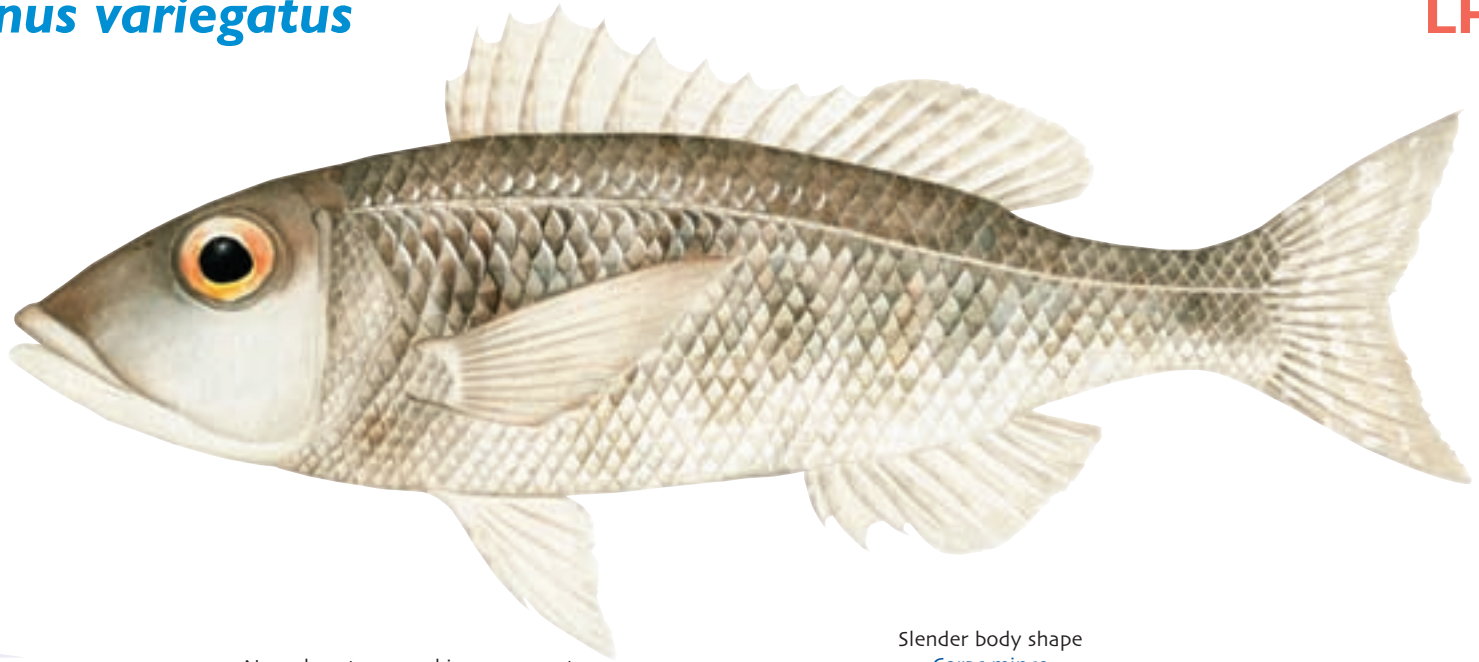




# Lethrinus variegatus

1–150 m

LHV



English: Slender emperor  
French: Empereur bas cou  
Japanese: Hosofuefuki  
Local:

No red spots or markings on snout,  
cheeks, gill cover or pectoral fin base  
Pas de tache ou tacheture rouge sur le  
museau, les joues, l'opercule ou à la base  
de la nageoire pectorale

Slender body shape  
Corps mince



Caudal fin slightly forked  
with faint banding  
Nageoire caudale légèrement  
fourchue, avec des bandes  
à peine visibles

# *Lethrinus amboinensis*

5–110 m

LLB



English: Ambon emperor  
French: Empereur d'Ambon  
Japanese: Yokoshima-fuefuki  
Local:

Streaks on cheeks and snout  
Raies sur les joues et le museau



Pectoral fin yellow with an orange line on upper margin  
Nageoire pectorale jaune bordée d'un liseré orange sur la partie supérieure

# *Lethrinus rubrioperculatus*

LHB

10–180 m



English: Spotcheek emperor  
French: Empereur honteux  
Japanese: Hoaka-kuchibi  
Local:

Lips sometimes have red markings on margins  
Parfois, taches rouges sur le bord des lèvres



Bright-red spot on back of gill cover  
Tache rouge vif sur l'arrière de l'opercule

# Lethrinus xanthochilus

1–150 m

LXN

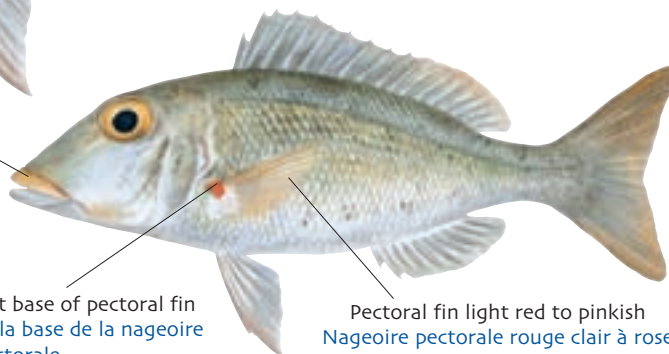


English: Yellowlip emperor  
French: Empereur bec-de-cane  
Japanese: Muneaka-kuchibi  
Local:

Upper lip yellow  
Lèvre supérieure jaune

Bright-red spot at base of pectoral fin  
Tache rouge vif à la base de la nageoire pectorale

Pectoral fin light red to pinkish  
Nageoire pectorale rouge clair à rose



# Lethrinus ornatus

10–110 m

LQO

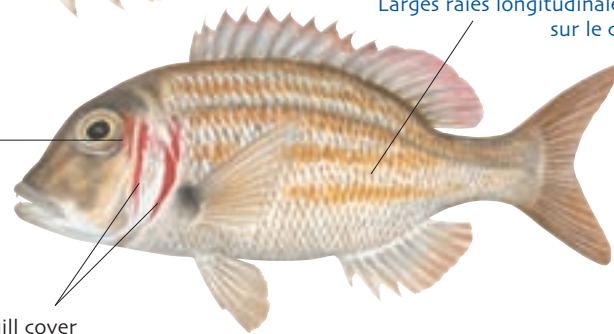


English: Ornate emperor  
French: Empereur orné  
Japanese: Hana-fuefuki  
Local:

Red line behind eye  
Trait rouge sur l'arrière  
de l'œil

Large yellow-orange stripes (5–6) along body  
Larges raies longitudinales jaune-orange (5 à 6)  
sur le corps

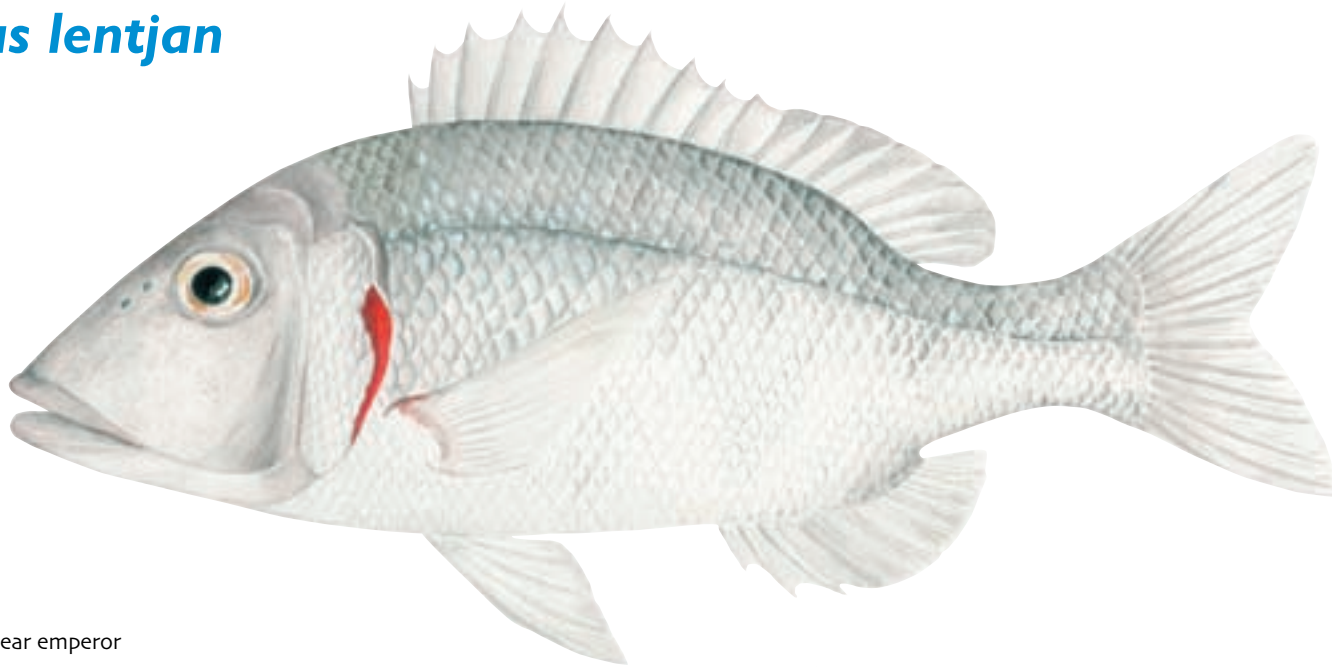
Bright-red edges on cheek cleft and gill cover  
Bords du sillon de la joue et de l'opercule rouge vif



# Lethrinus lentjan

20–110 m

LTS



English: Pink ear emperor  
French: Empereur lentille  
Japanese: Shimofuri-fuefuki  
Local:

Bright-red edge on gill cover  
Bord de l'opercule rouge vif



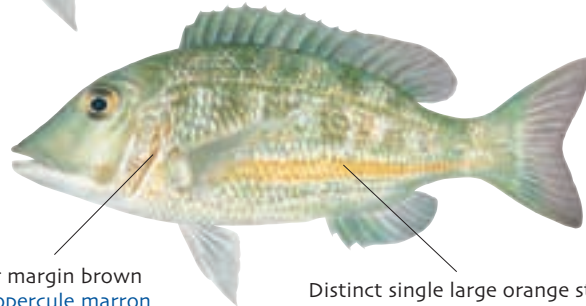
# *Lethrinus obsoletus*

1–110 m

LWO



- English: Orange-striped emperor
- French: Empereur à bande orange
- Japanese: Tateshima-fuefuki
- Local:



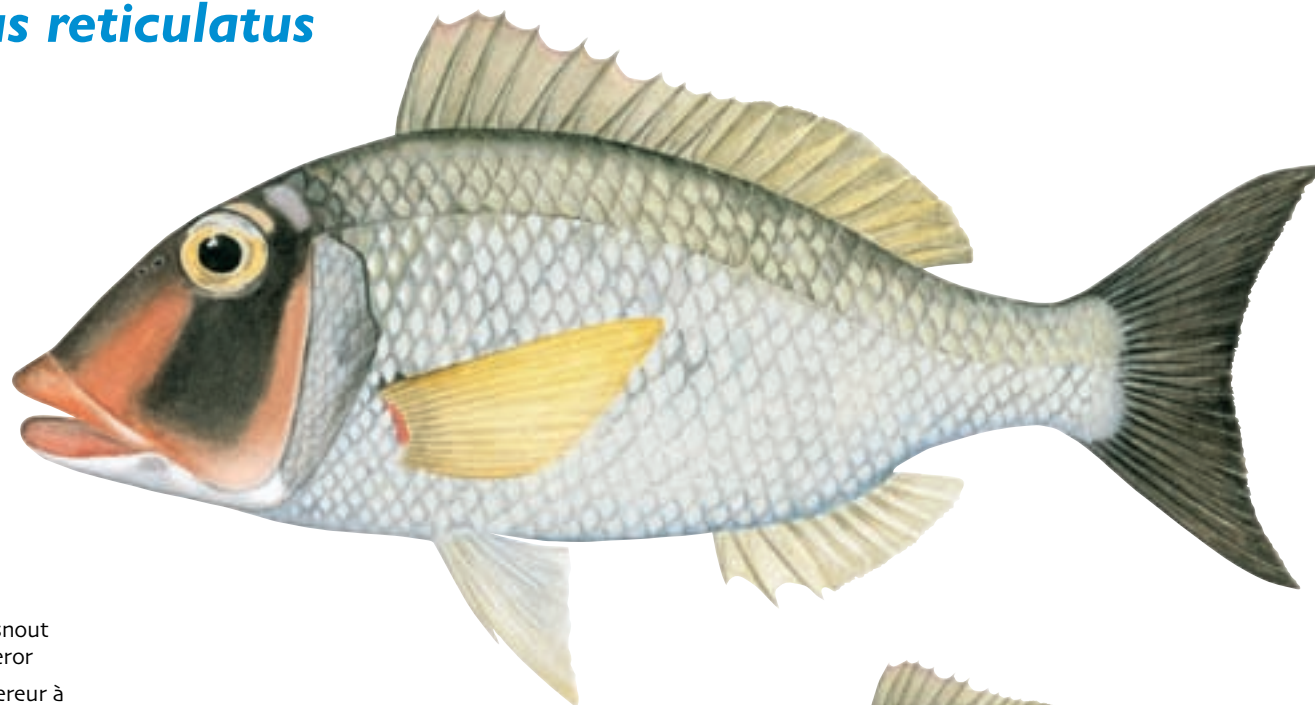
Gill cover margin brown  
Bord de l'opercule marron

Distinct single large orange stripe along lower half of body  
Une seule raie longitudinale caractéristique, orange et large, sur la partie inférieure du corps

# *Lethrinus reticulatus*

20–110 m

LHR



English: Red snout emperor  
French: Empereur à museau rouge  
Japanese: Yaeyama-fuefuki  
Local:

Red to pink stripes around eye, from eye to upper jaw and along cheek cleft  
Traits rouges à roses autour de l'œil, courant de l'œil à la mâchoire supérieure et le long du sillon de la joue

Red to pink spot at base of pectoral fin  
Tache rouge à rose à la base de la nageoire pectorale





# *Lethrinus atkinsoni*

1–110 m

LTT



English: Pacific yellowtail emperor  
French: Empereur doré  
Japanese: Tateshima-fuefuki  
Local:

Yellow around eye  
Coloration jaune  
autour de l'œil



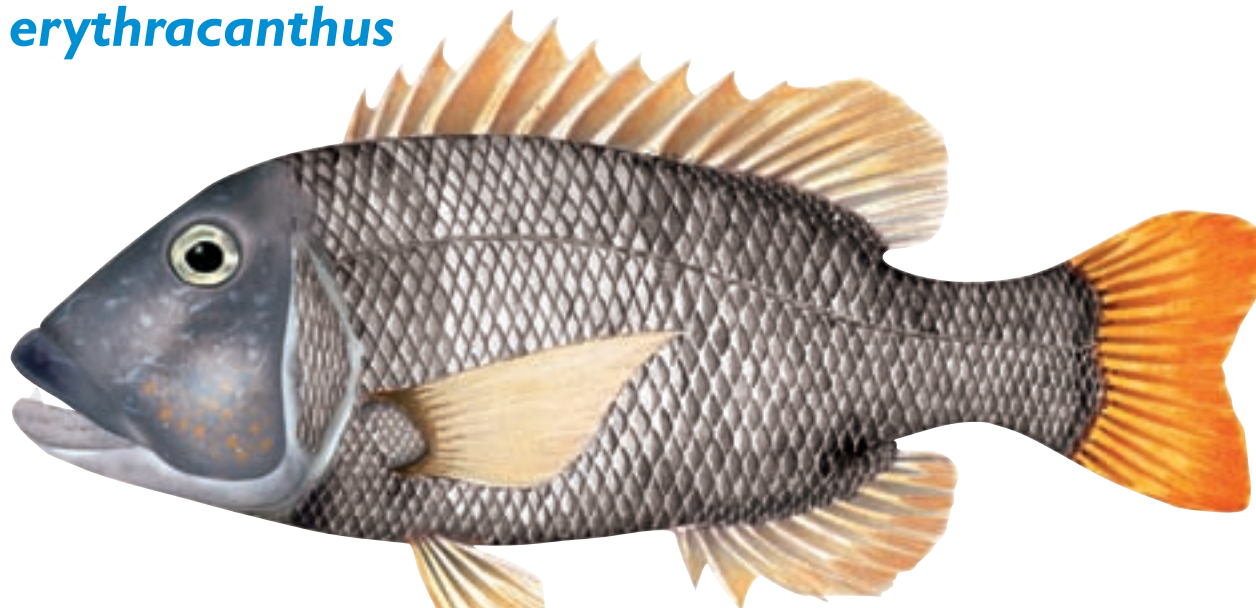
Back edge of top lip red  
Bord postérieur de la lèvre  
supérieure rouge

Base of tail and caudal fin yellow  
Coloration jaune à la base de la queue  
et de la nageoire caudale

# *Lethrinus erythracanthus*

10–120 m

LXE



English: Orange-spotted emperor  
French: Empereur capitaine  
Japanese: Ama-kuchibi  
Local:

Yellow-orange spots on cheeks  
Taches jaune-orange sur les joues



Bright orange-red caudal fin, slightly forked, with broadly rounded lobes  
Nageoire caudale orange à rouge vif, légèrement fourchue et avec lobes largement arrondis

# Serranidae

## Groupers / Mérous

Scientific	FAO code	English	French	Page
<i>Cephalopholis urodeta</i>	CWU	Darkfin hind	Vieille aile noire	60
<i>Cephalopholis spiloparaea</i>	CWR	Strawberry hind	Vieille fraise	61
<i>Cephalopholis sexmaculata</i>	CFX	Sixblotch hind	Vieille six taches	62
<i>Cephalopholis miniata</i>	CFI	Coral hind	Vieille de corail	63
<i>Cephalopholis aurantia</i>	CFZ	Golden hind	Vieille dorée	64
<i>Cephalopholis sonnerati</i>	EFT	Tomato hind	Vieille ananas	65
<i>Cephalopholis igarashiensis</i>	CWI	Garish hind	Vieille voyante	66
<i>Cephalopholis argus</i>	CFF	Peacock hind	Vieille la prude	67
<i>Epinephelus amblycephalus</i>	EFY	Banded grouper	Mérou bande	68
<i>Epinephelus sexfasciatus</i>	EFX	Sixbar grouper	Mérou six raies	69
<i>Epinephelus retouti</i>	EWR	Red-tipped grouper	Mérou à bout rouge	70
<i>Epinephelus rivulatus</i>	EPV	Halfmoon grouper	Mérou demi-lune	71
<i>Epinephelus malabaricus</i>	MAR	Malabar grouper	Mérou malabare	72
<i>Epinephelus octofasciatus</i>	EWO	Eightbar grouper	Mérou huit raies	73
<i>Epinephelus irroratus</i>	EWI	Marquesan grouper	Mérou Marquises	74
<i>Epinephelus lanceolatus</i>	EEN	Giant grouper	Mérou lancéolé	75
<i>Epinephelus quernus</i>	EEQ	Hawaiian grouper	Mérou hawaïen	76
<i>Epinephelus caeruleopunctatus</i>	EWC	Whitespotted grouper	Mérou à taches blanches	77
<i>Epinephelus fuscoguttatus</i>	EWF	Brown-marbled grouper	Mérou marron	78
<i>Epinephelus polyphkadion</i>	EEK	Camouflage grouper	Mérou camouflage	79
<i>Epinephelus tauvina</i>	EPT	Greasy grouper	Mérou loutre	80
<i>Epinephelus miliaris</i>	EWM	Netfin grouper	Mérou abeille	81

<i>Epinephelus maculatus</i>	EEC	Highfin grouper	Mérou haute voile	82
<i>Epinephelus chlorostigma</i>	EFH	Brownspeckled grouper	Mérou pintade	83
<i>Epinephelus tukula</i>	EWL	Potato grouper	Mérou patate	84
<i>Epinephelus areolatus</i>	EPR	Areolate grouper	Mérou aréolé	85
<i>Cromileptes altivelis</i>	MPV	Humpback grouper	Mérou bossu	86
<i>Epinephelus cyanopodus</i>	EPY	Speckled blue grouper	Mérou bleu	87
<i>Epinephelus morrhua</i>	EEP	Comet grouper	Mérou comète	88
<i>Epinephelus radiatus</i>	EZR	Oblique-banded grouper	Mérou zébré	89
<i>Epinephelus poecilonotus</i>	EWP	Dot-dash grouper	Mérou morse	90
<i>Epinephelus tuamotuensis</i>	EWT	Reticulate grouper	Mérou réseau	91
<i>Epinephelus magniscuttis</i>	EEJ	Speckled grouper	Mérou grandes écailles	92
<i>Saloptia powelli</i>	OOW	Golden grouper	Mérou d'or	93
<i>Plectropomus leopardus</i>	EMO	Leopard coralgroup	Saumonée léopard	94
<i>Plectropomus laevis</i>	EML	Blacksaddled coralgroup	Mérou sellé	95
<i>Plectropomus oligacanthus</i>	EMW	Highfin coralgroup	Mérou-loche cacatois	96
<i>Plectropomus areolatus</i>	EME	Squaretail coralgroup	Mérou queue carrée	97
<i>Variola albimarginata</i>	VRA	White-edged lyretail	Croissant queue blanche	98
<i>Variola louti</i>	VRL	Yellow-edged lyretail	Croissant queue jaune	99

# Cephalopholis urodeta

1-110 m

CWU



English: Darkfin hind  
French: Vieille aile noire  
Japanese: Nijihata  
Local:



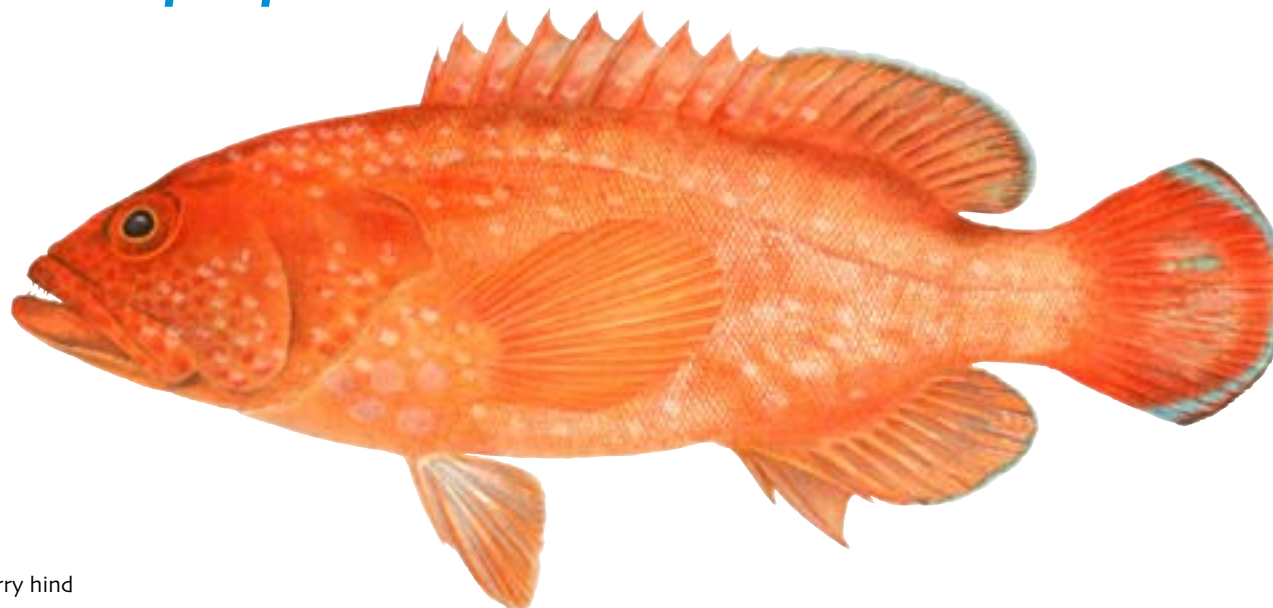
Yellow pectoral fin, all other fins red  
Nageoire pectorale jaune, les autres nageoires étant rouges

Distinct white stripes across caudal fin  
Traits obliques blancs caractéristiques  
sur la nageoire caudale

# *Cephalopholis spiloparaea*

15–110 m

CWR

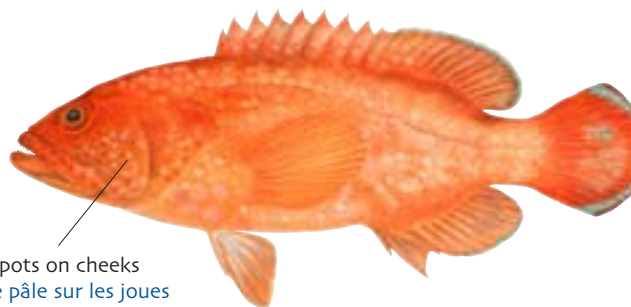


English: Strawberry hind

French: Vieille fraise

Japanese: Akahana

Local:



Pale-red spots on cheeks  
Taches rouge pâle sur les joues

Pale-blue margin on caudal fin  
Bordure bleu pâle sur la nageoire caudale

# Cephalopholis sexmaculata

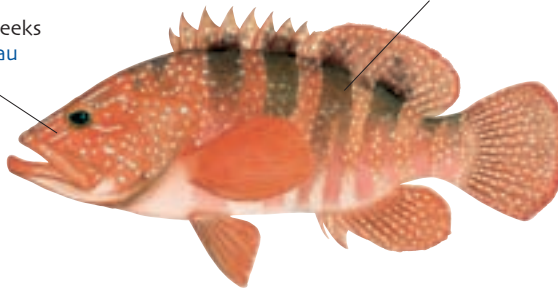
10–150 m

CFX



Six obvious black saddle bars along the back  
Six taches noires bien visibles en forme de selle sur le dos

Blue lines over snout and cheeks  
Lignes bleues sur le museau  
et les joues



English: Sixblotch hind  
French: Vieille six taches  
Japanese: Kokuhanhata  
Local:

# *Cephalopholis miniata*

2–150 m

CFI



English: Coral hind  
French: Vieille de corail  
Japanese: Yukatahata  
Local:

Red body covered with bright-blue spots  
except for pectoral and pelvic fins  
Corps rouge couvert de taches bleu vif,  
excepté sur les nageoires pectorale et pelvienne



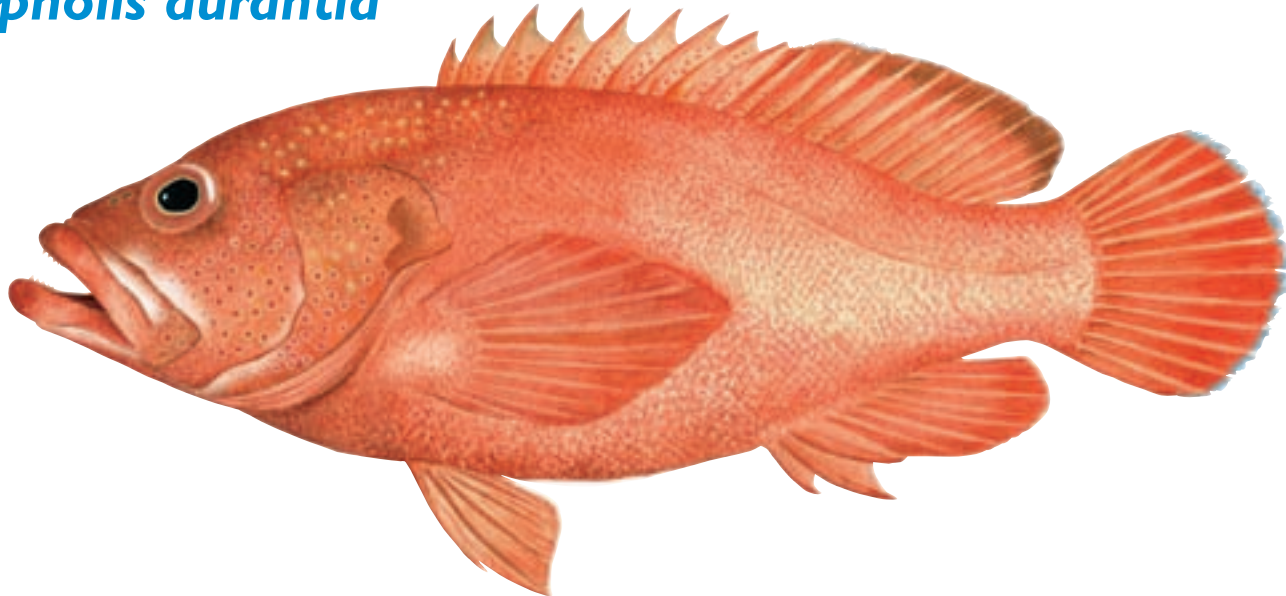
Narrow blue margin on soft dorsal,  
anal and caudal fins  
Nageoires dorsale à rayons mous,  
anale et caudale bordées  
d'un fin liseré bleu



# *Cephalopholis aurantia*

20–250 m

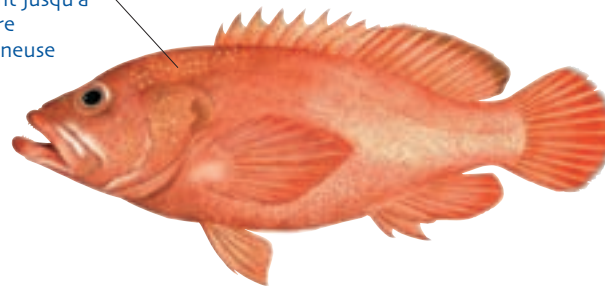
CFZ



Small red or yellow dots on head and back to end of spiny dorsal fin

Petits points rouges ou jaunes sur la tête et le dos, s'étendant jusqu'à l'extrémité postérieure de la nageoire dorsale épineuse

English: Golden hind  
French: Vieille dorée  
Japanese: Hanahata  
Local:

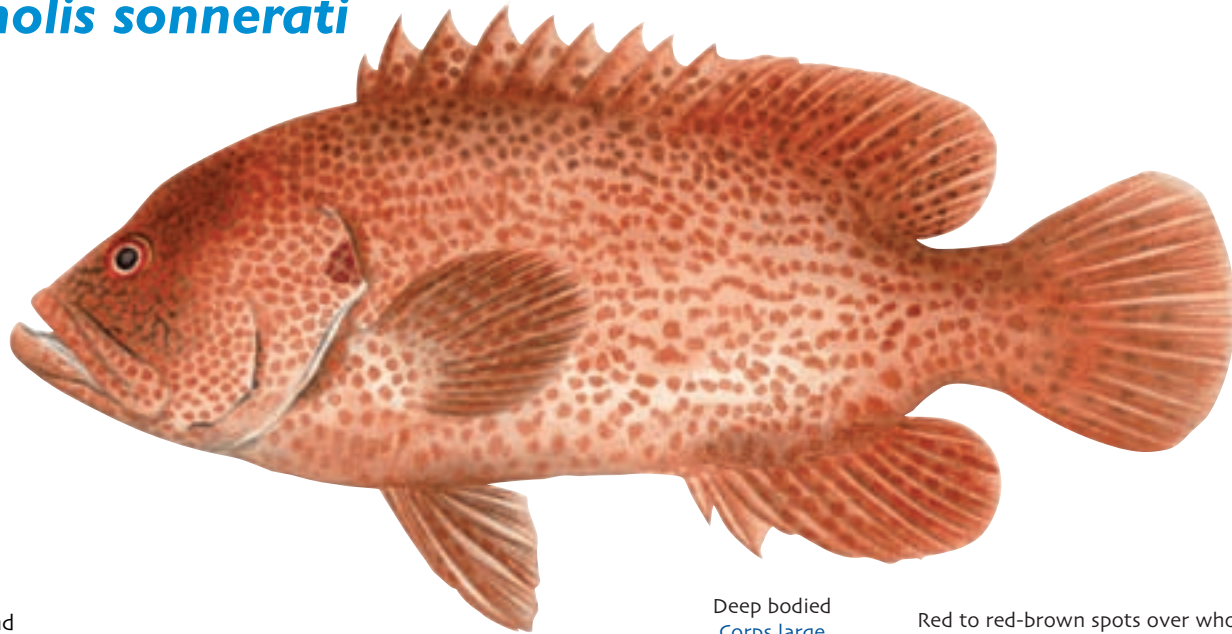


Pale-blue margin on caudal fin  
Nageoire caudale bordée d'un liseré bleu pâle

# Cephalopholis sonnerati

10–150 m

EFT

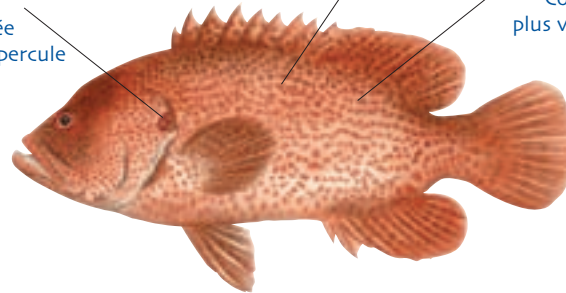


English: Tomato hind  
French: Vieille ananas  
Japanese: Azahata  
Local:

Large darker spot may be present on upper gill cover  
Parfois, tache plus foncée sur la partie supérieure de l'opercule

Deep bodied  
Corps large

Red to red-brown spots over whole body, more distinct on head, cheeks and upper front of body  
Corps recouvert de taches marron à rouge-brun, plus visibles sur la tête, les joues et la partie supérieure avant du corps



# *Cephalopholis igarashiensis*

80–250 m

CWI



Seven distinct irregular  
bright-yellow bands  
Sept bandes jaune vif  
irrégulières caractéristiques



Body bright red  
Corps rouge vif

English: Garish hind  
French: Vieille voyante  
Japanese: Shimahata  
Local:

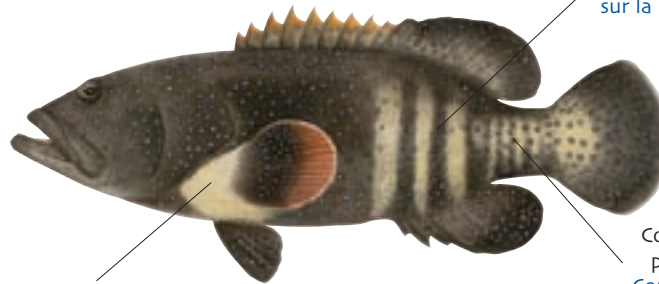
# Cephalopholis argus

1–110 m

CFF



English: Peacock hind  
French: Vieille la prude  
Japanese: Aonomehata  
Hawaiian: Roi, Peacock grouper  
Local:



Triangular pale patch at base and forward part of pectoral fin  
Triangle pâle à la base de la nageoire pectorale, pointant vers l'avant

Pale bars (5–6) on posterior part of body  
Bandes verticales pâles (5 à 6) sur la partie postérieure du corps

Covered with bright-blue to purple dark-rimmed spots  
Corps et nageoires couvert de taches bleu vif à pourpres aux contours sombres

# *Epinephelus amblycephalus*

80–130 m

EFY



Seven broad dark bands on head and body extending onto dorsal fin with small black spots on dorsal parts of bands, mainly along edges

Sept larges bandes verticales sombres sur la tête et le corps, s'étendant sur la nageoire dorsale, avec des petites taches noires sur la partie supérieure des bandes et surtout le long des bords

English: Banded grouper  
French: Mérou bande  
Japanese: Kokuten-ao-hata  
Local:

Caudal fin rounded  
Nageoire caudale arrondie



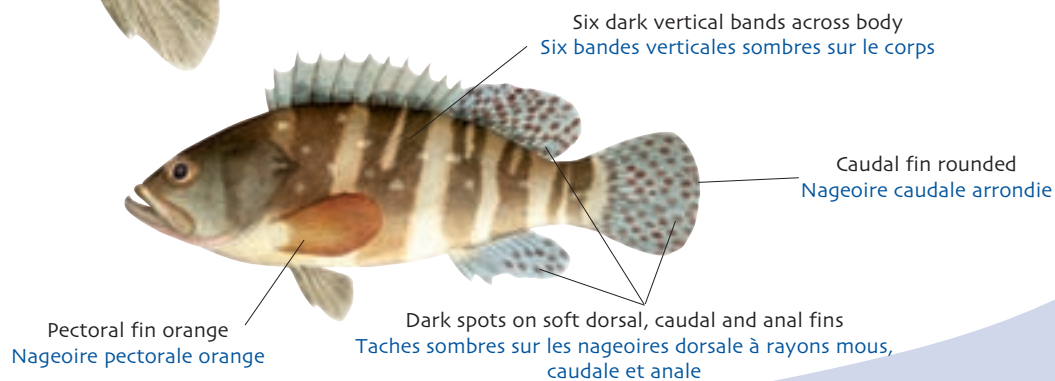
# *Epinephelus sexfasciatus*

10–110 m

EFX



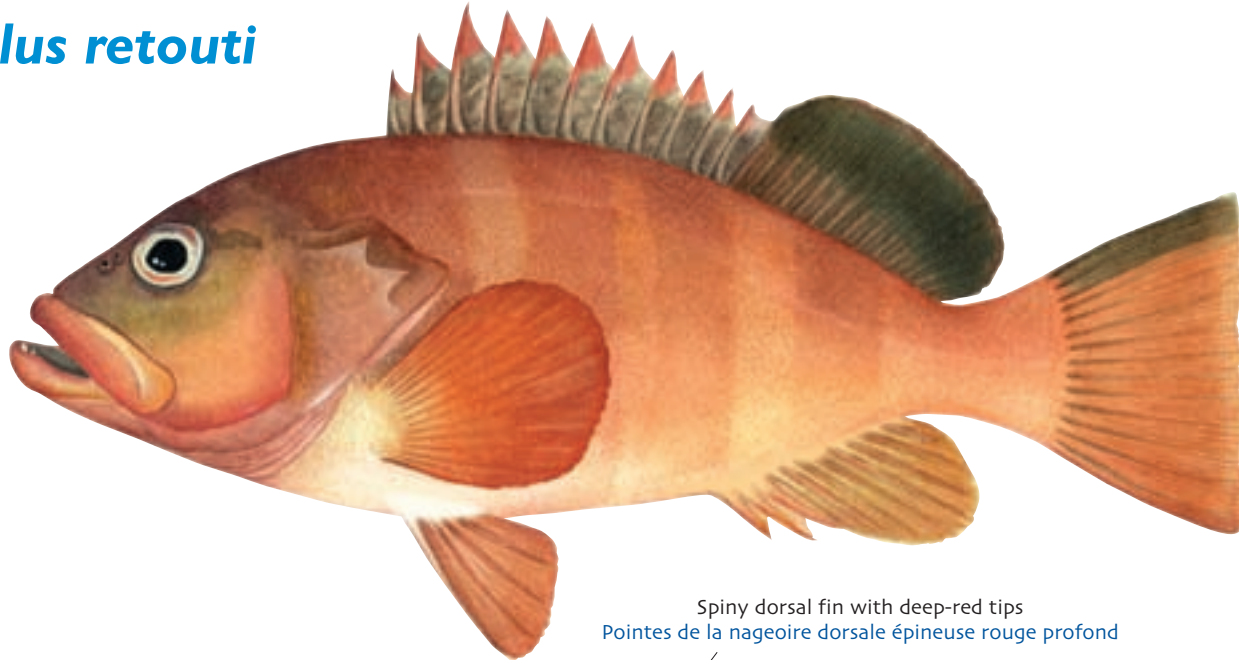
English: Sixbar grouper  
French: Mérou six raies  
Japanese: Kokuten-hirehata  
Local:



# *Epinephelus retouti*

40–220 m

EWR

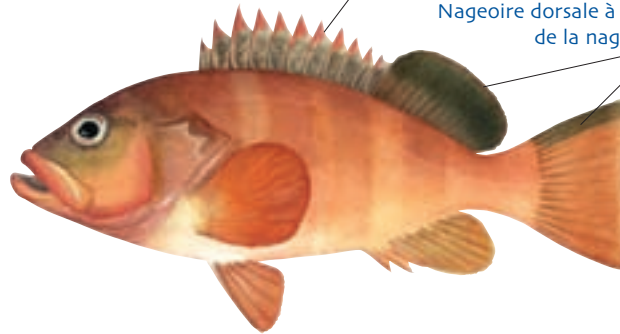


Spiny dorsal fin with deep-red tips  
Pointes de la nageoire dorsale épineuse rouge profond

Soft dorsal and upper part of caudal fin grey-brown  
Nageoire dorsale à rayons mous et partie supérieure de la nageoire caudale gris-brun

Caudal fin truncate  
Nageoire caudale tronquée

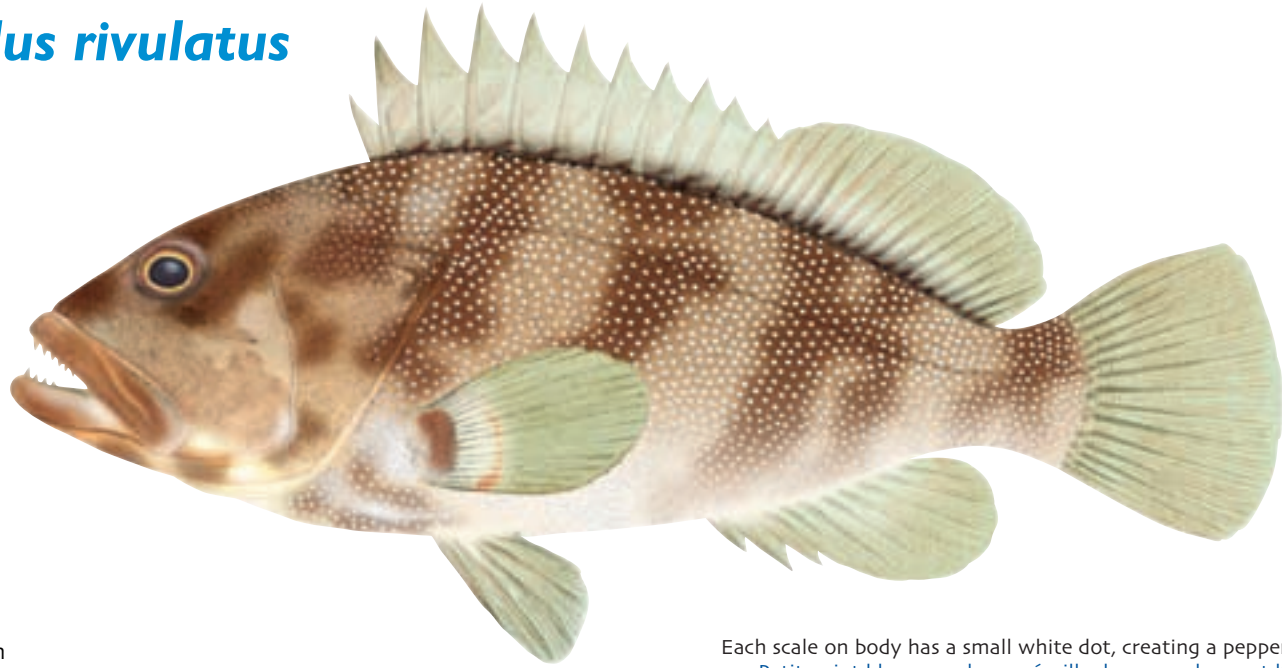
English: Red-tipped grouper  
French: Mérou à bout rouge  
Japanese: Akahata-modoki  
Local:



# *Epinephelus rivulatus*

10–150 m

EPV



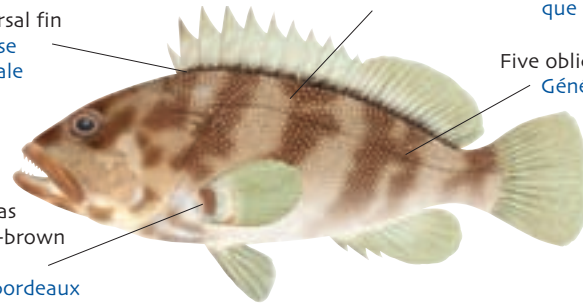
English: Halfmoon grouper  
French: Mérou demi-lune  
Japanese: Shimofurihata  
Local:

Each scale on body has a small white dot, creating a peppered appearance  
Petit point blanc sur chaque écaille du corps, donnant l'impression que le corps est chiné

Black line at base of dorsal fin  
Ligne noire à la base de la nageoire dorsale

Five oblique irregular dark-brown bands usually on body  
Généralement, cinq bandes obliques irrégulières marron foncé sur le corps

Base of pectoral fin has a large dark-red to reddish-brown semicircular spot  
Large tache semi-circulaire bordeaux à rouge-brun à la base de la nageoire pectorale

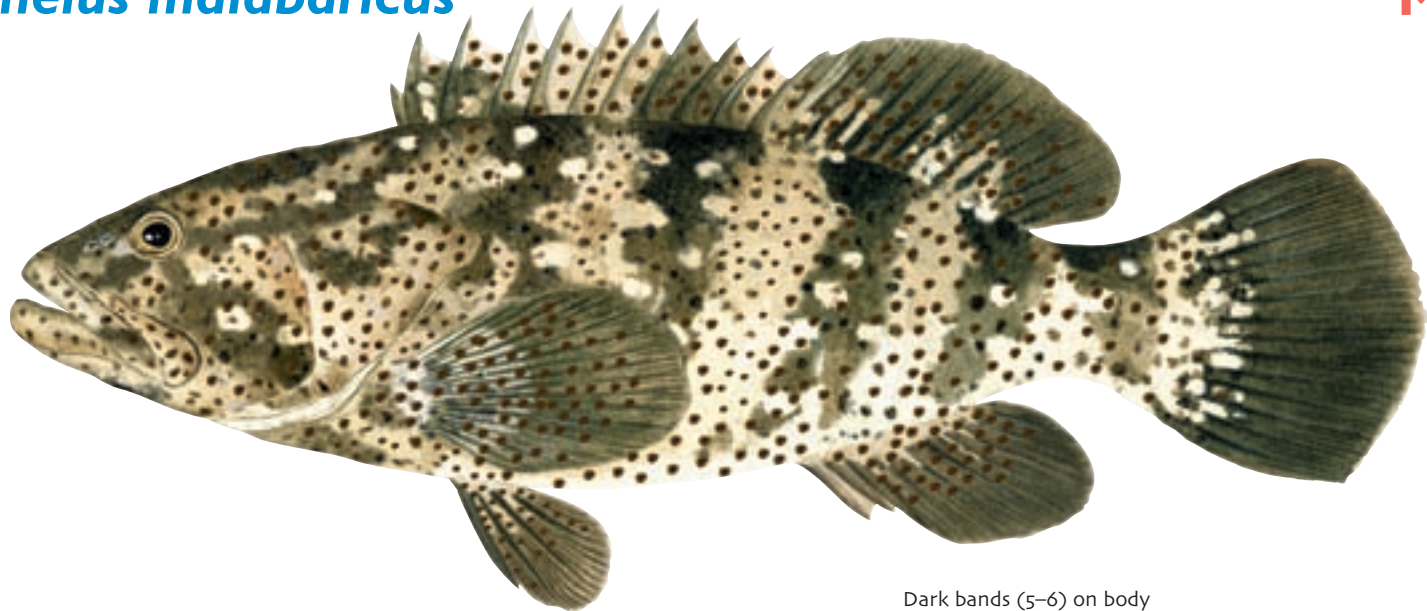




# *Epinephelus malabaricus*

1–150 m

**MAR**



Dark bands (5–6) on body  
Bandes sombres (5 à 6) sur le corps

Scattered whitish splotches  
Taches blanchâtres éparées



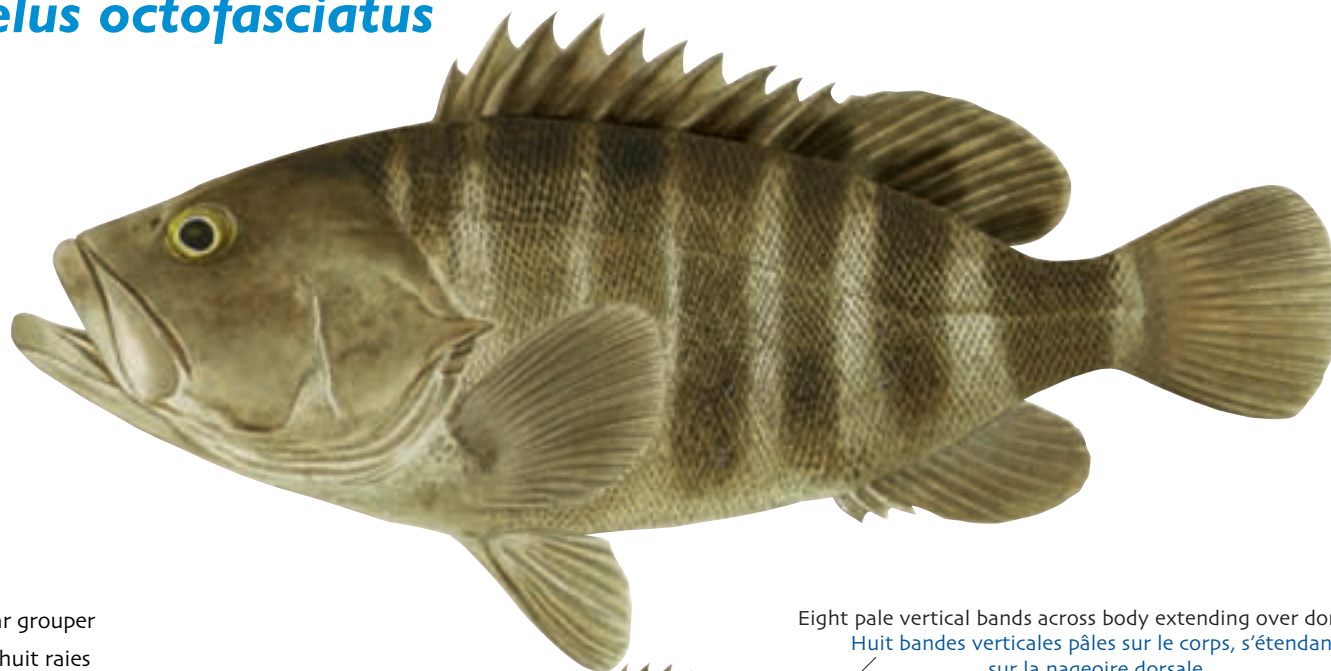
Head, body and often fins have small well-separated black spots  
Petites taches noires bien séparées sur la tête, le corps et souvent les nageoires

English: Malabar grouper  
French: Mérus malabare  
Japanese: Yaitohata  
Local:

# *Epinephelus octofasciatus*

80–300 m

EWO



English: Eightbar grouper

French: Mérou huit raies

Japanese: Mahata

Local:

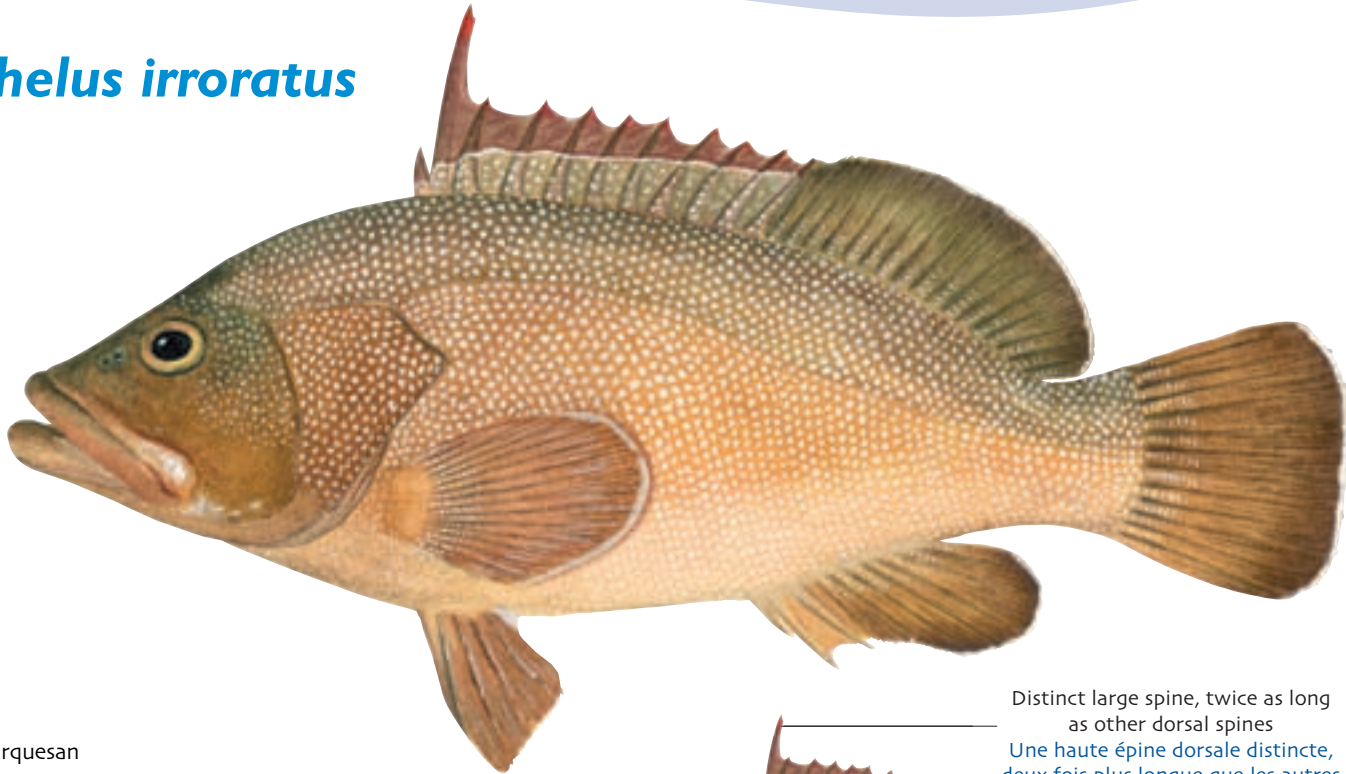
Eight pale vertical bands across body extending over dorsal fin  
Huit bandes verticales pâles sur le corps, s'étendant sur la nageoire dorsale



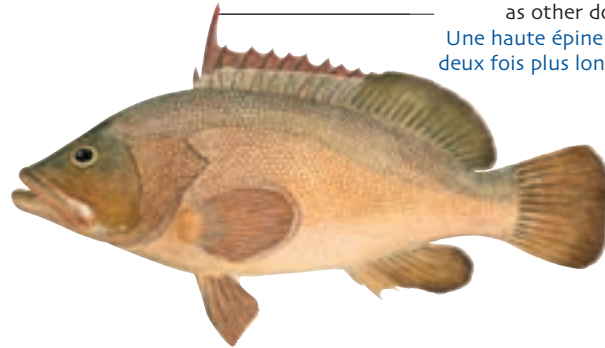
# *Epinephelus irroratus*

5–110 m

EWI



Distinct large spine, twice as long  
as other dorsal spines  
*Une haute épine dorsale distincte,  
deux fois plus longue que les autres*

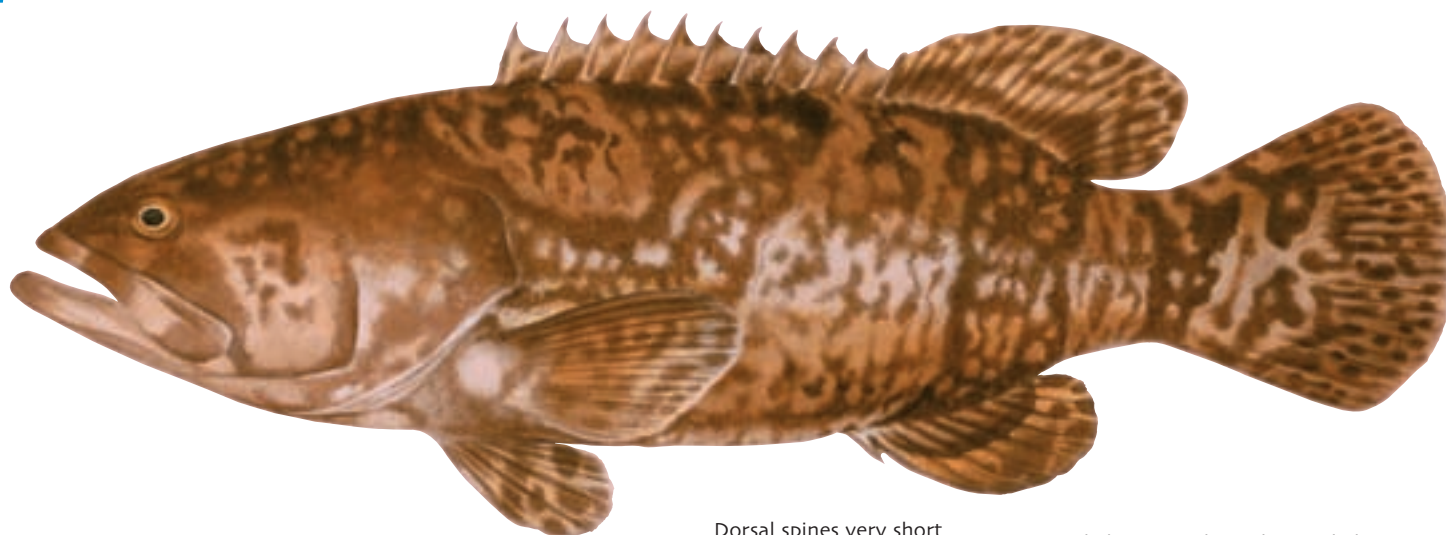


English: Marquesan  
grouper  
French: Mérou Marquises  
Japanese: Hirenaga-hata  
Local:

# *Epinephelus lanceolatus*

1–100 m

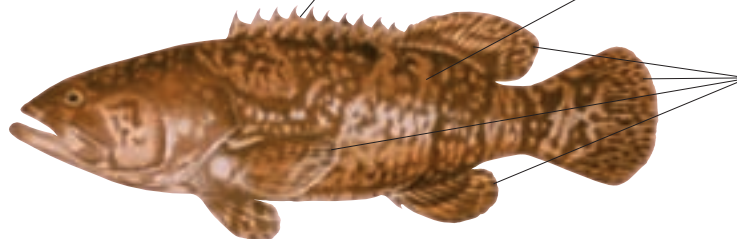
EEN



English: Giant grouper  
French: Mérou lancéolé  
Japanese: Tamakai  
Local:

Dorsal spines very short  
Épines dorsales très petites

Body brown and evenly mottled  
Corps marron et marbré uniformément



Dark spots on edges of soft dorsal, pectoral, anal and caudal fins  
Taches sombres sur les bords des nageoires dorsale à rayons mous, anale et caudale

Young adults may have whitish blotches and greenish dorsal and caudal fin edges  
Les nageoires dorsale et caudale peuvent présenter des taches blanchâtres et une bordure verdâtre chez les jeunes adultes

# *Epinephelus quernus*

20–380 m

EEQ



Body greenish to dark brown  
Corps verdâtre à brun foncé

Eight lines of white spots on juveniles,  
becoming less distinct on adults  
Huit rangées de taches blanches chez les juvéniles,  
devenant moins visibles chez les adultes



Note: Only recorded in Hawaii's Johnston Islands  
Note : Poisson observé uniquement dans les Îles Johnston (Hawaii)

English: Hawaiian grouper  
French: Mérou hawaïien  
Hawaiian: Seale's grouper,  
Hapu'upu'u  
Local:

# *Epinephelus caeruleopunctatus*

1–110 m

EWC



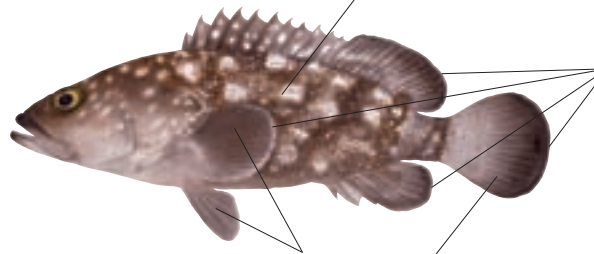
English: Whitespotted grouper

French: Mérou à taches blanches

Japanese: Hakuten-hata

Local:

Scattered white spots and blotches over head, body and dorsal fin  
Taches blanches éparées sur la tête, le corps et la nageoire dorsale



White margin on soft dorsal, caudal, anal and pectoral fins  
Nageoires dorsale à rayons mous, caudale, anale et pectorale bordées d'un liseré blanc

No spots on pectoral, pelvic and caudal fins  
Pas de tache sur les nageoires pectorale, pelvienne et caudale

# *Epinephelus fuscoguttatus*

1–110 m

EWF



English: Brown-marbled grouper  
French: Mérou marron  
Japanese: Aka-madarahata  
Local:

Indentation of head profile above eye  
Enfoncement du profil au dessus de l'œil

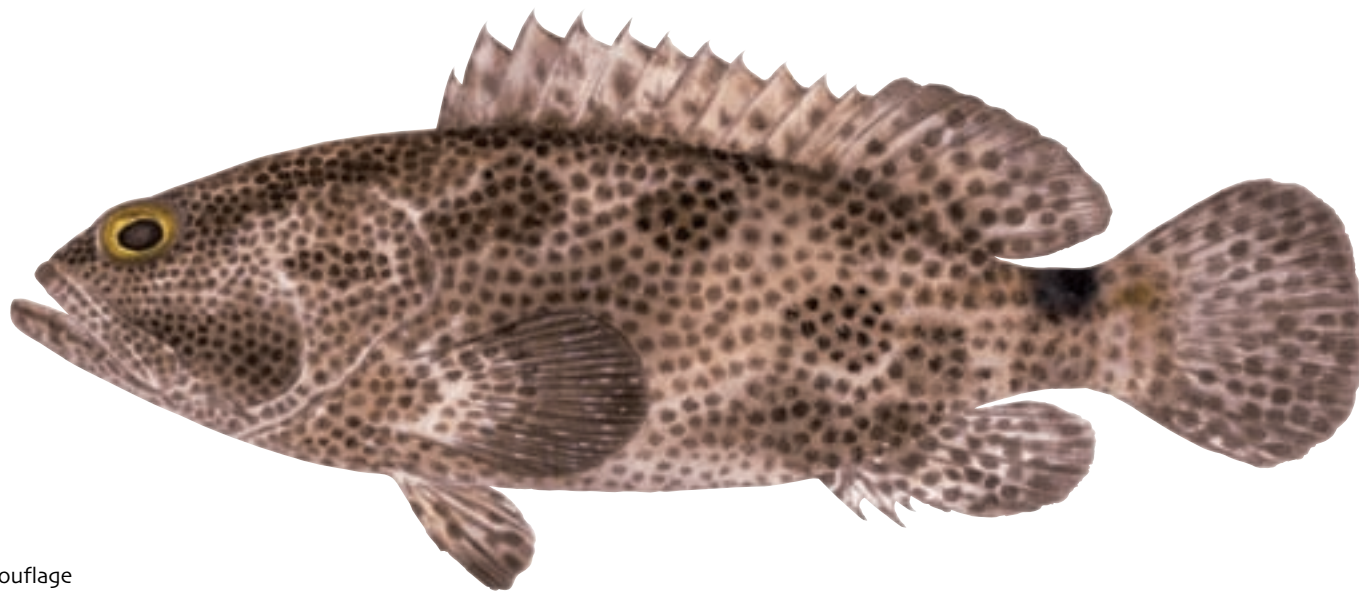
Black saddle-like spot at base of tail  
Tache noire en forme de selle à la base de la queue



# *Epinephelus polyphekadion*

1–120 m

EEK



English: Camouflage grouper

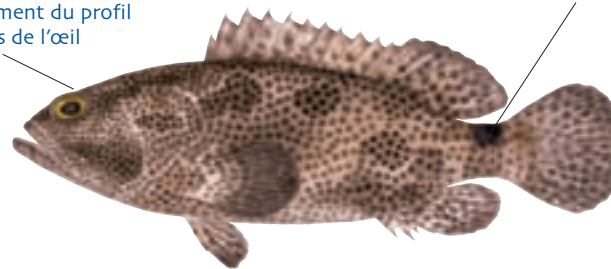
French: Mérou camouflage

Japanese: Madarahata

Local:

No indentation of head profile above eye  
Pas d'enfoncement du profil  
au dessus de l'œil

Distinct saddle-like blotch at base of tail  
Tache caractéristique en forme de selle à la base de la queue

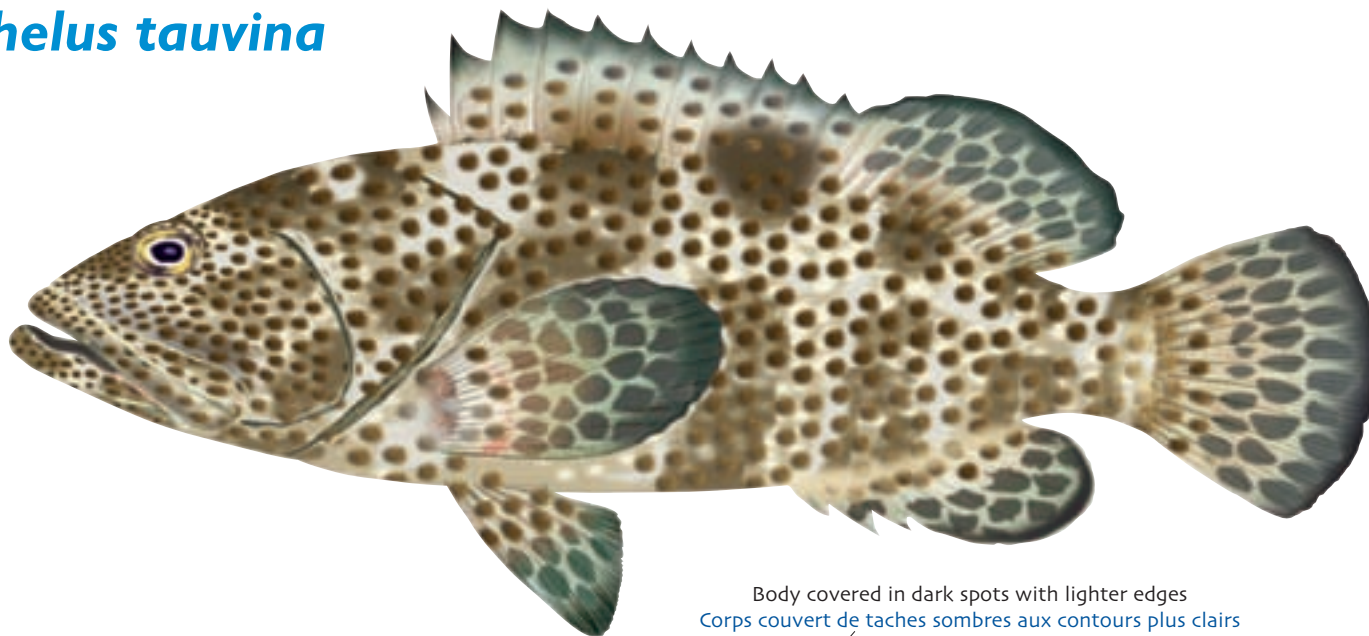




# *Epinephelus tauvina*

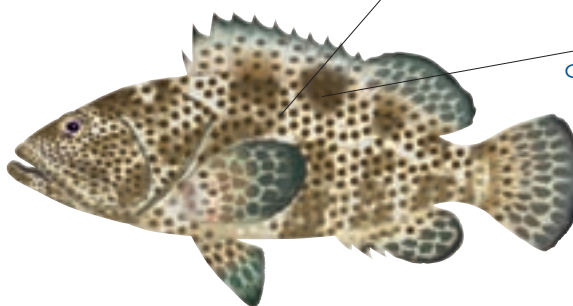
1–110 m

EPT



Body covered in dark spots with lighter edges  
Corps couvert de taches sombres aux contours plus clairs

Large dark blotch in centre of back over base  
of last four dorsal spines  
Grande tache sombre au milieu du dos, couvrant  
la base des quatre dernières épines dorsales

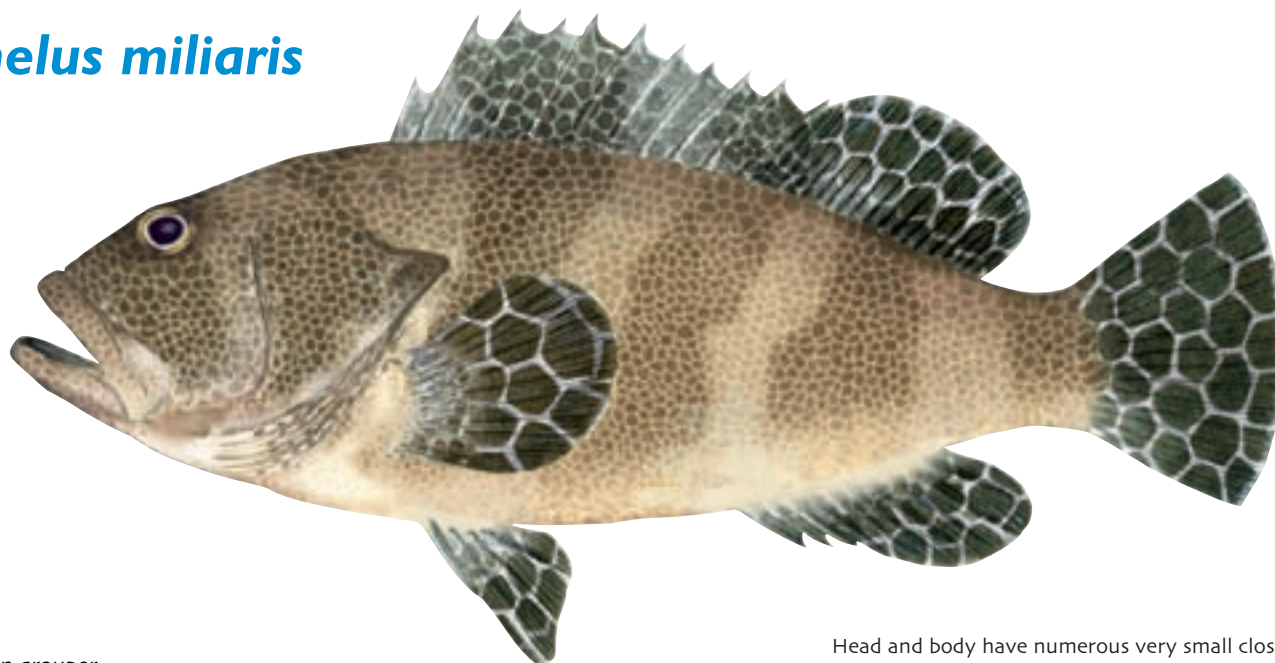


English: Greasy grouper  
French: Mérou loutre  
Japanese: Hitomihata  
Local:

# *Epinephelus miliaris*

1–200 m

EWM



English: Netfin grouper

French: Mérou abeille

Japanese: Hosekihata-modoki

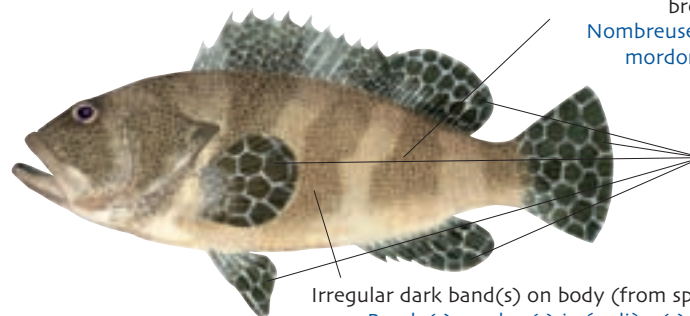
Local:

Head and body have numerous very small close-set polygonal brownish-yellow to brown spots

Nombreuses toutes petites taches en nid d'abeille mordorées à brunes sur la tête et le corps

Largish black spots on soft dorsal, pectoral, pelvic, anal and caudal fins

Taches noires plus grandes sur les nageoires dorsale à rayons mous, pectorale, pelvienne, anale et caudale



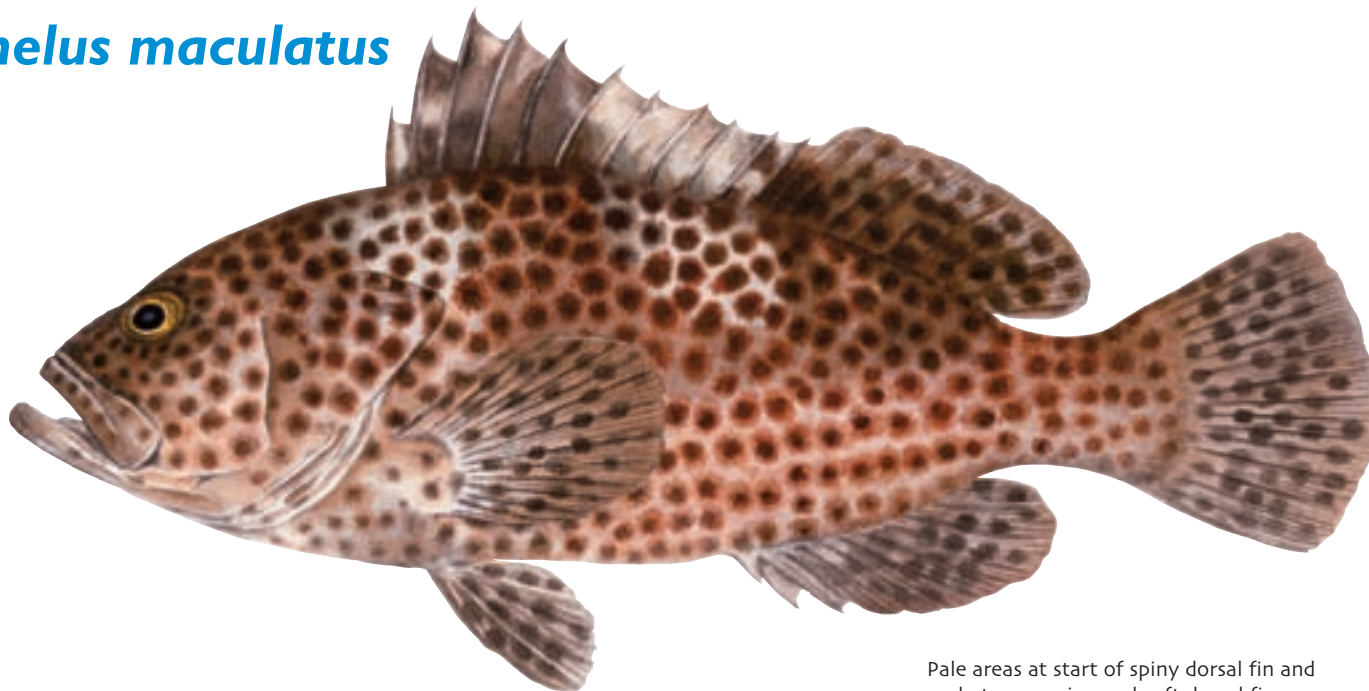
Irregular dark band(s) on body (from spots being darker)

Bande(s) sombre(s) irrégulière(s) sur le corps (du fait que les taches s'assombrissent)

# *Epinephelus maculatus*

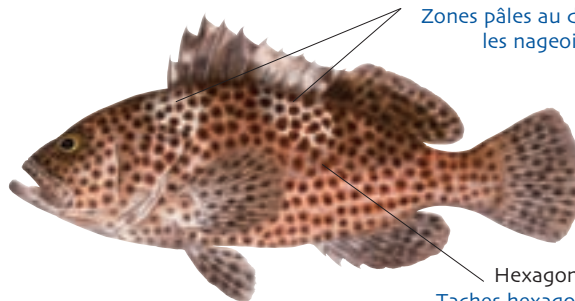
2–160 m

EEC



English: Highfin grouper  
French: Mérou haute voile  
Japanese: Shirobuchihata  
Local:

Pale areas at start of spiny dorsal fin and between spiny and soft dorsal fins  
Zones pâles au début de la nageoire dorsale épineuse et entre les nageoires dorsales épineuse et à rayons mous



Hexagonal dark spots on body, more rounded on head  
Taches hexagonales sombres sur le corps, plus arrondies sur la tête

# *Epinephelus chlorostigma*

4–300 m

EFH



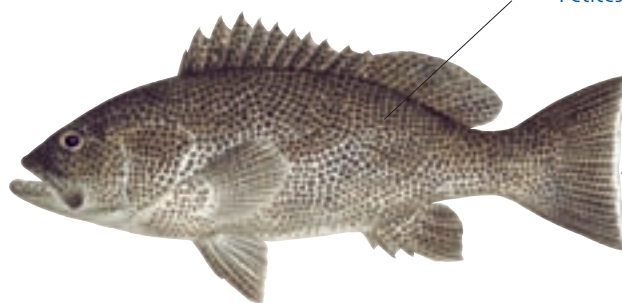
English: Brownspeckled grouper

French: Mérou pintade

Japanese: Hosekihata

Local:

Small dark-brownish spots over head, body and fins  
Petites taches sombres à brunâtres sur la tête,  
le corps et les nageoires



Caudal fin truncate with white margin  
Nageoire caudale tronquée et bordée  
d'un liseré blanc

# *Epinephelus tukula*

10–150 m

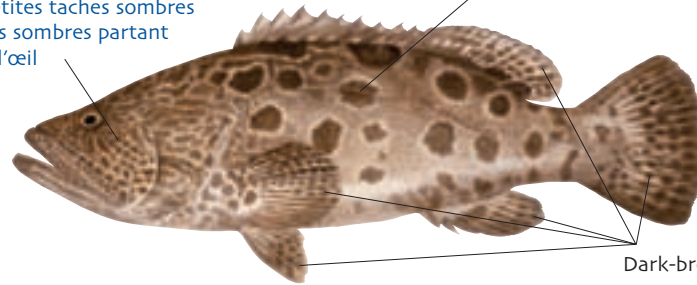
EWL



Head covered with small dark spots and short dark bands radiating from eye  
Tête couverte de petites taches sombres et de courts traits sombres partant de l'œil

Pattern on body of largish dark spots on lighter background  
Corps couvert de grandes taches sombres sur fond plus clair

English: Potato grouper  
French: Mérou patate  
Japanese: Kasurihata  
Local:

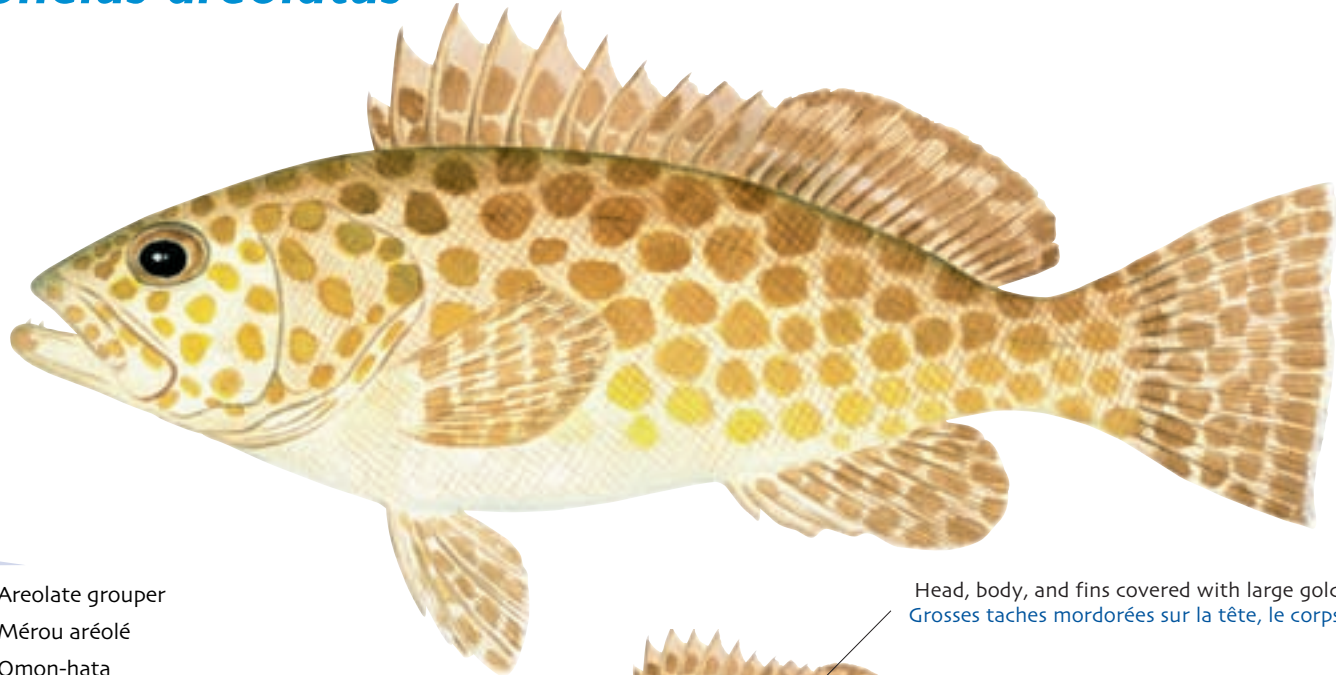


Dark-brown spots densely scattered on soft dorsal, pectoral, pelvic, anal and caudal fins  
Nombreuses taches brun foncé éparpillées sur les nageoires dorsale à rayons mous, pectorale, pelvienne, anale et caudale

# *Epinephelus areolatus*

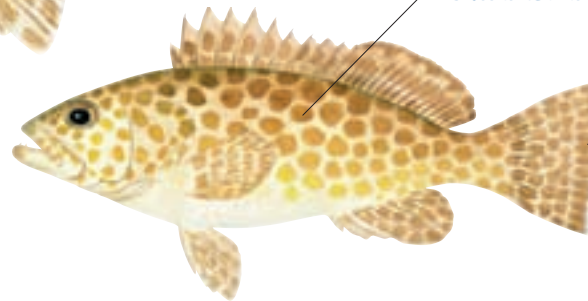
5–200 m

EPR



English: Areolate grouper  
French: Mérou aréolé  
Japanese: Omon-hata  
Local:

Head, body, and fins covered with large golden-brown spots  
Grosses taches mordorées sur la tête, le corps et les nageoires



Caudal fin truncate with white margin  
Nageoire caudale tronquée et bordée  
d'un liseré blanc

# *Cromileptes altivelis*

1–110 m

MPV



English: Humpback grouper  
French: Mérou bossu  
Japanese: Sarasa-hata  
Local:

Upper head profile  
deeply concave  
Partie supérieure  
de la tête très concave

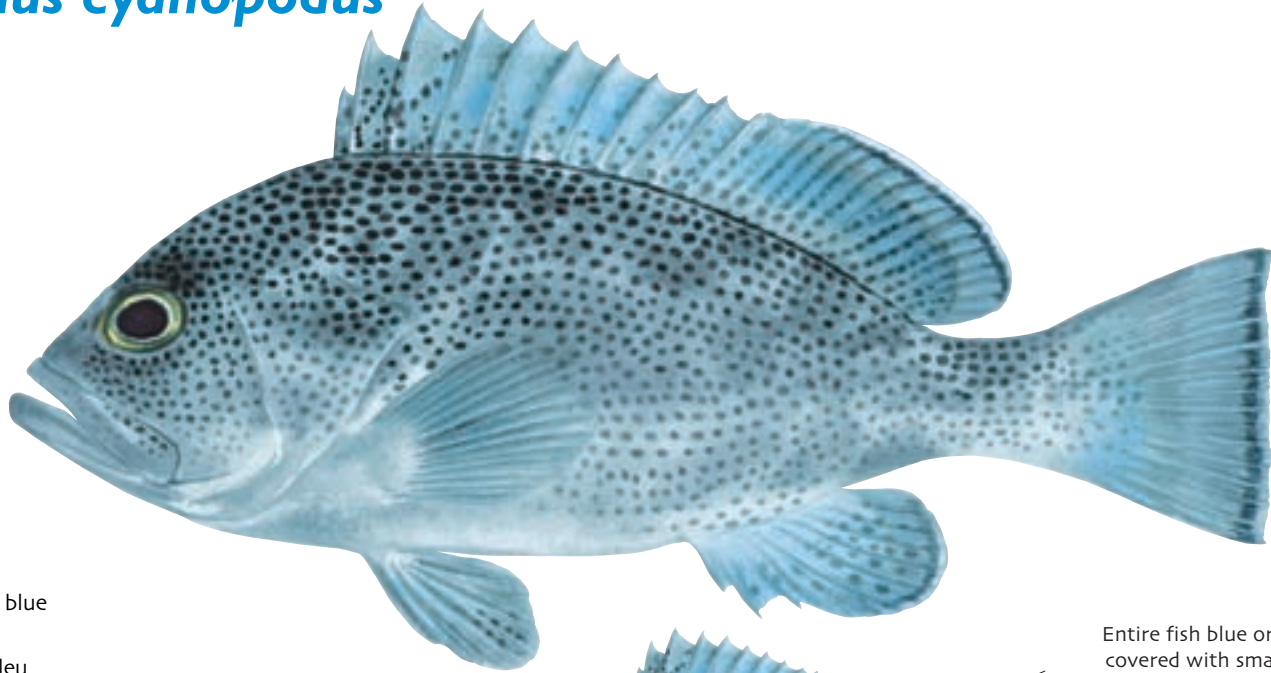


Head, body, and fins covered with round,  
dark-brown to black spots  
Taches rondes brun foncé à noires sur la tête,  
le corps et les nageoires

# *Epinephelus cyanopodus*

1–150 m

EPY



English: Speckled blue grouper

French: Mérou bleu

Japanese: Tsuchihozeri

Local:

Entire fish blue or pale purple,  
covered with small black dots  
Corps entièrement bleu ou mauve pâle,  
couvert de petits points noirs



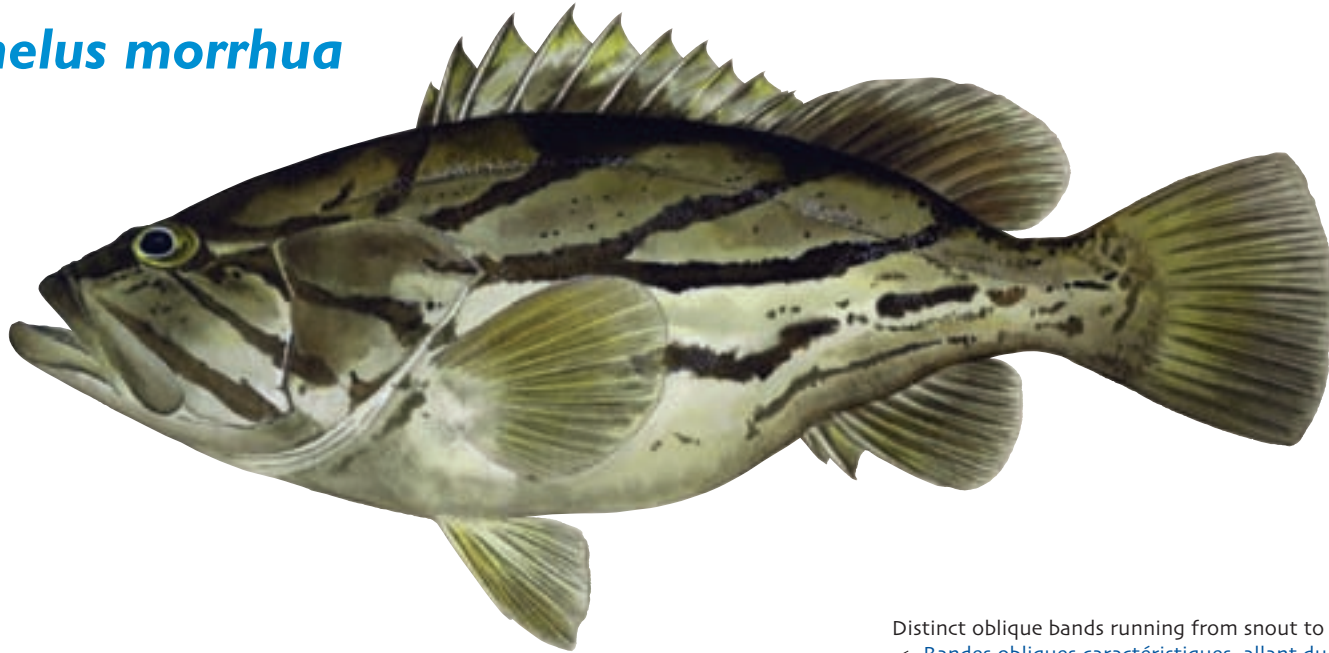
Caudal fin truncate  
Nageoire caudale tronquée



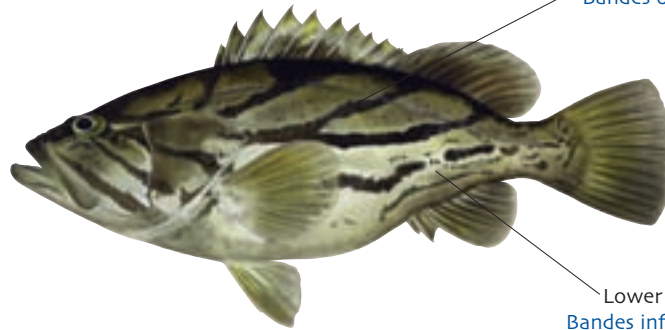
# *Epinephelus morrhua*

80–370 m

EEP



Distinct oblique bands running from snout to upper body  
Bandes obliques caractéristiques, allant du museau à la partie supérieure du corps



Lower bands break into lines and blotches  
Bandes inférieures faisant des lignes et des taches

English: Comet grouper

French: Mérou comète

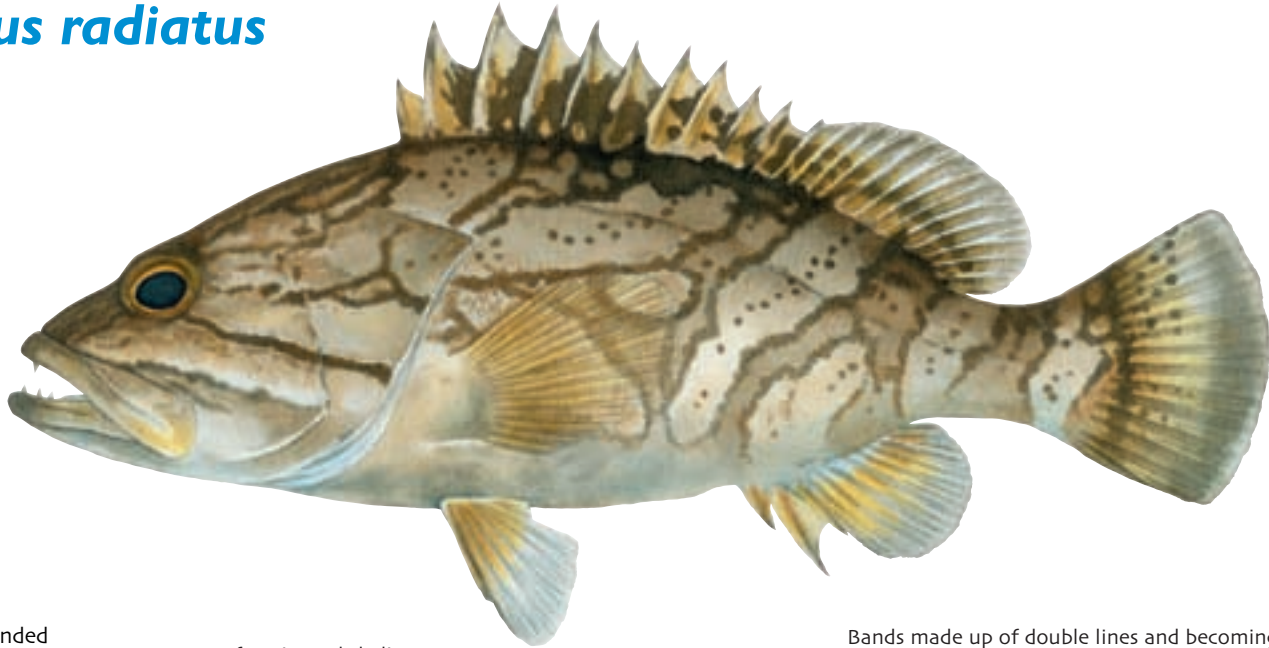
Japanese: Hokihata

Local:

# *Epinephelus radiatus*

80–390 m

EZR



English: Oblique-banded grouper

French: Mérou zébré

Japanese: Kakehashihata

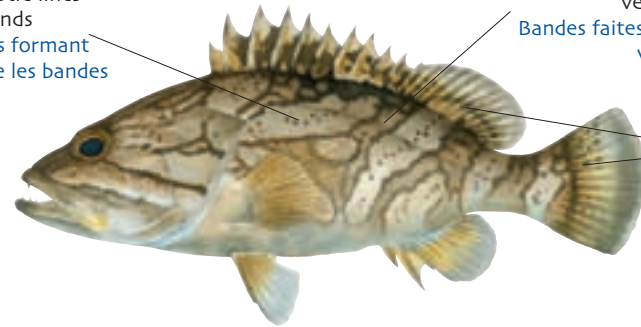
Local:

Dots forming subtle lines  
between bands  
Rangées de points formant  
de fines lignes entre les bandes

Bands made up of double lines and becoming more  
vertical towards caudal fin

Bandes faites de lignes doubles et devenant plus  
verticales vers la queue

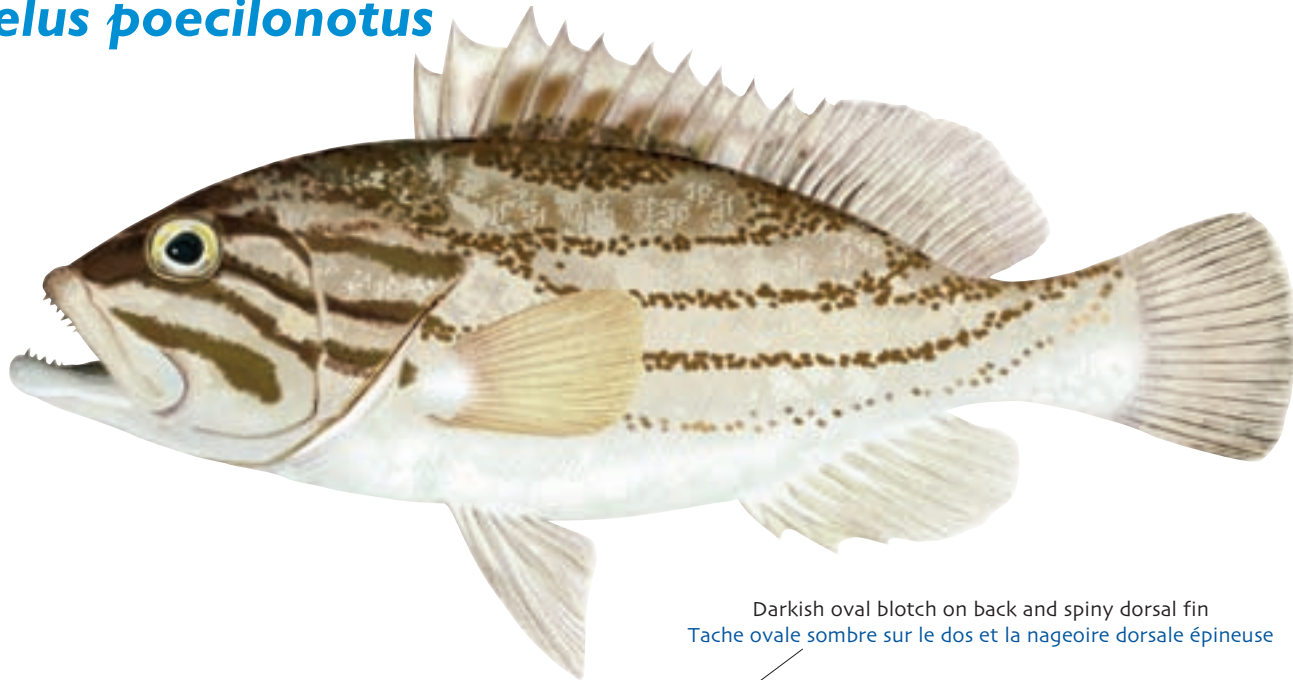
Dark spots on soft dorsal fin  
and base of caudal fin  
Taches sombres sur la nageoire  
dorsale à rayons mous et  
à la base de la nageoire caudale



# *Epinephelus poecilonotus*

EWP

45–375 m



Darkish oval blotch on back and spiny dorsal fin  
Tache ovale sombre sur le dos et la nageoire dorsale épineuse

Four dark-brown bands (broken into spots) on side  
running concentric to oval blotch  
Quatre bandes brun foncé (formant des taches)  
sur le flanc, qui suivent l'arrondi de la tache ovale

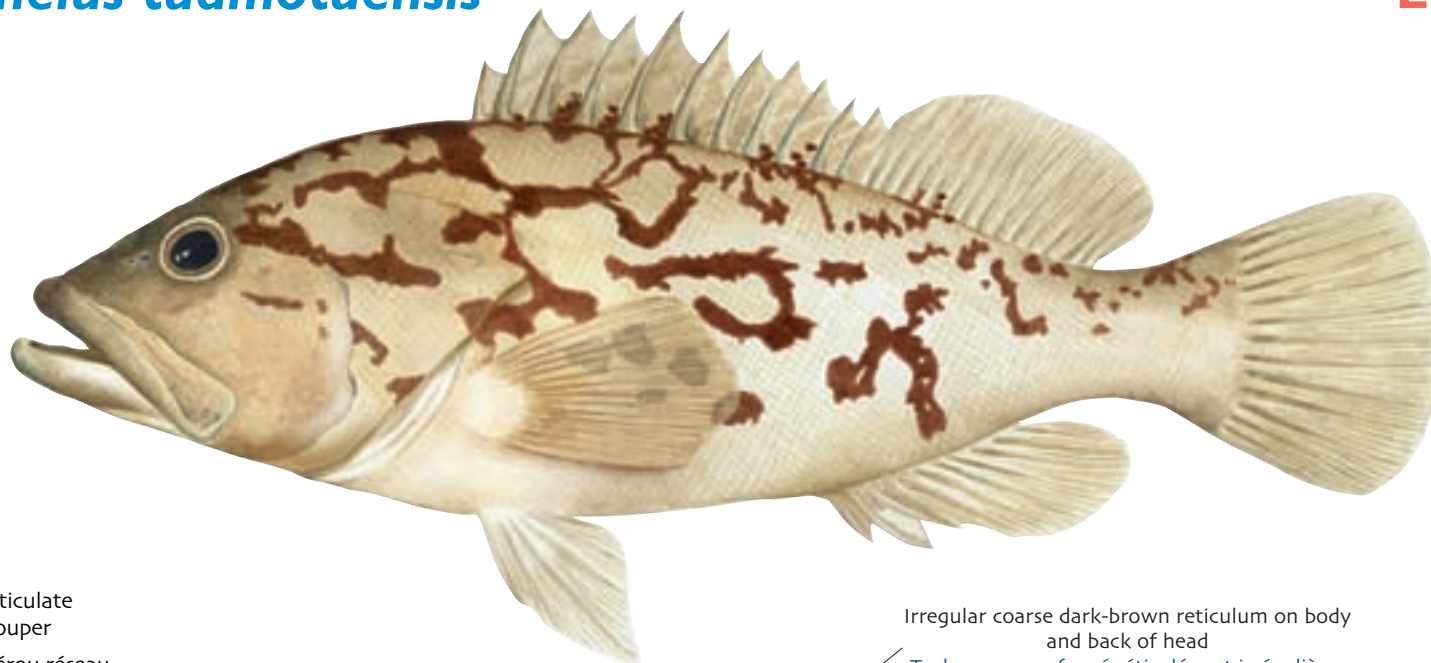


English: Dot-dash grouper  
French: Mérou morse  
Japanese: iyagohata  
Local:

# *Epinephelus tuamotuensis*

120–250 m

EWT



English: Reticulate grouper

French: Mérou réseau

Local:

Irregular coarse dark-brown reticulum on body and back of head

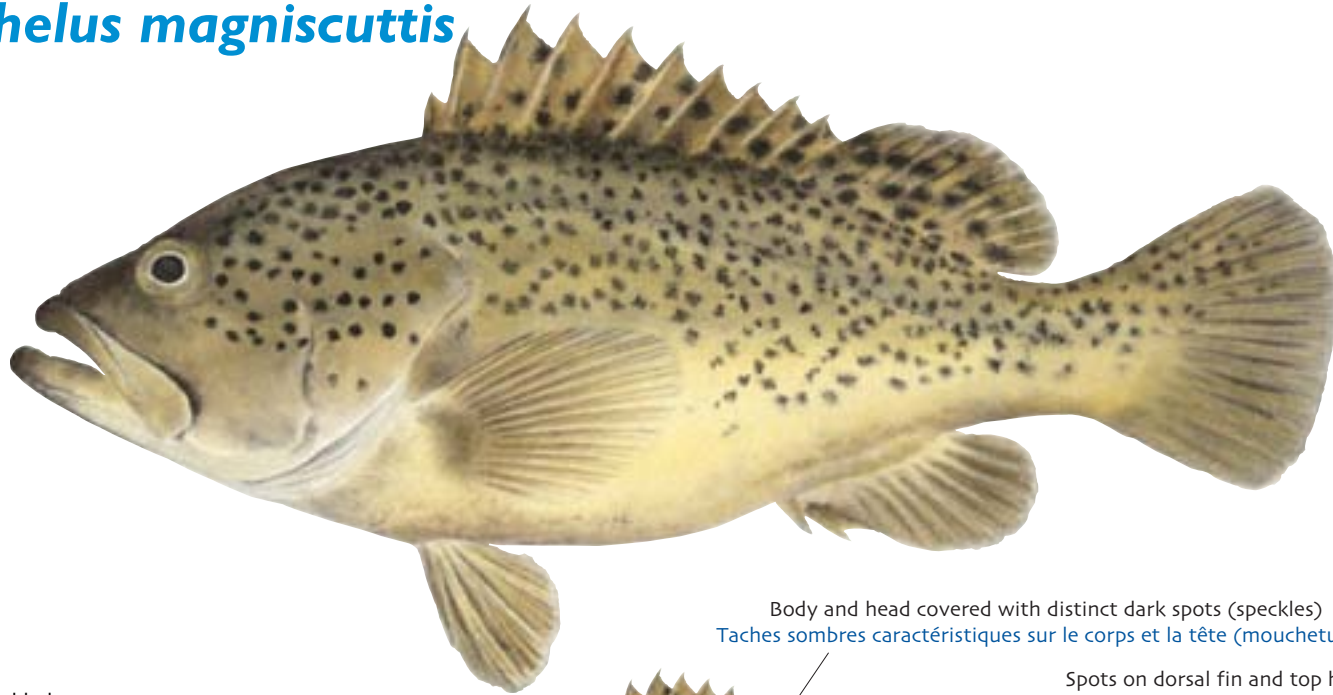
Taches marron foncé réticulées et irrégulières sur le corps et l'arrière de la tête



# *Epinephelus magniscuttis*

50–340 m

EEJ



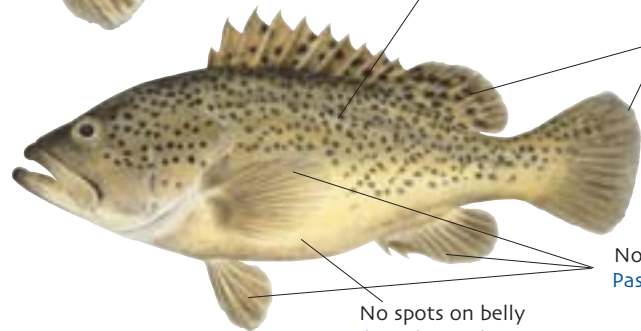
Body and head covered with distinct dark spots (speckles)  
Taches sombres caractéristiques sur le corps et la tête (mouchetures)

Spots on dorsal fin and top half of caudal fin  
Taches sur la nageoire dorsale et la partie supérieure de la nageoire caudale

No spots on pectoral, pelvic or anal fins  
Pas de tache sur les nageoires pectorale, pelvienne ou anale

No spots on belly  
Pas de tache sur le ventre

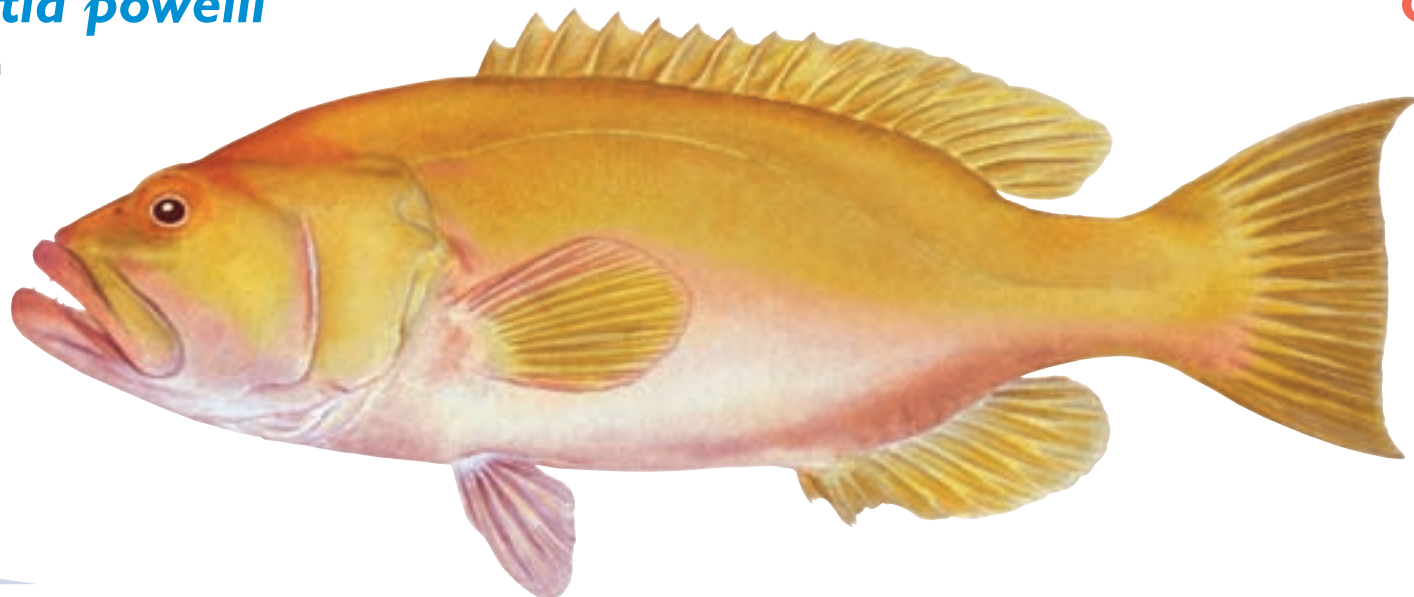
English: Speckled grouper  
French: Mérus grandes écailles  
Japanese: Tsuchi-hozeri  
Local:



# *Saloptia powelli*

140–370 m

OOW

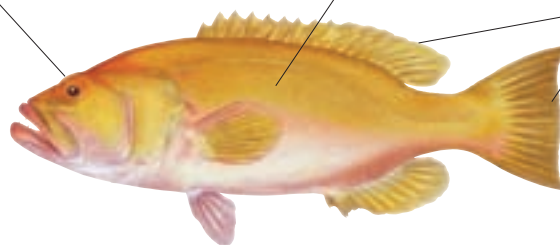


English: Golden grouper  
French: Mérou d'or  
Japanese: Yamabukihata  
Local:

Head orange  
Tête orange

Upper body yellow with no spots  
Partie supérieure du corps jaune, sans tache

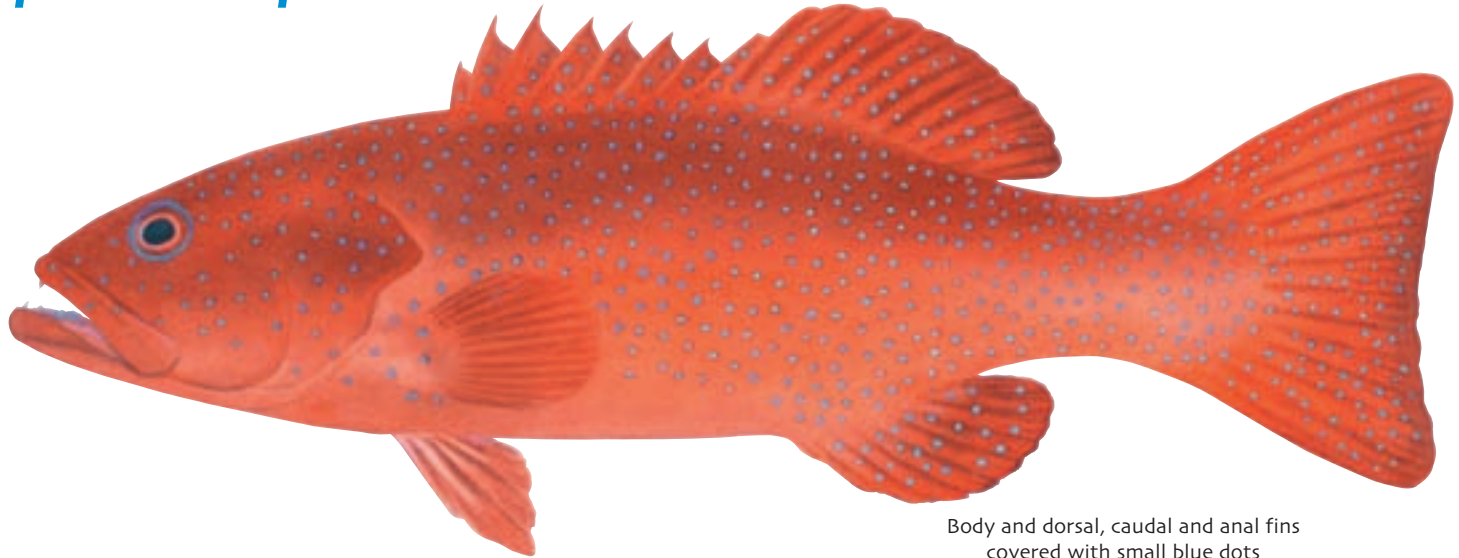
Dorsal and caudal fins yellow  
Nageoires dorsale et caudale jaunes



# Plectropomus leopardus

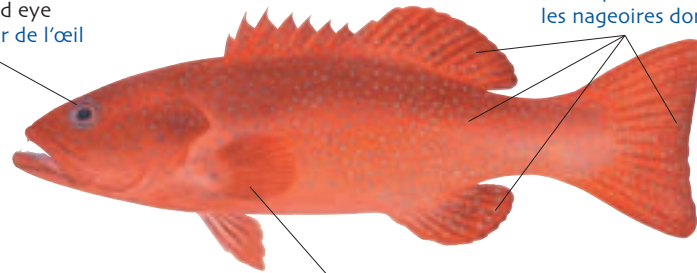
EMO

3–120 m



Body and dorsal, caudal and anal fins covered with small blue dots  
Petits points bleus sur tout le corps et les nageoires dorsale, caudale et anale

Blue ring around eye  
Anneau bleu autour de l'œil



Pectoral fin transparent with no dots  
Nageoire pectorale transparente, sans point

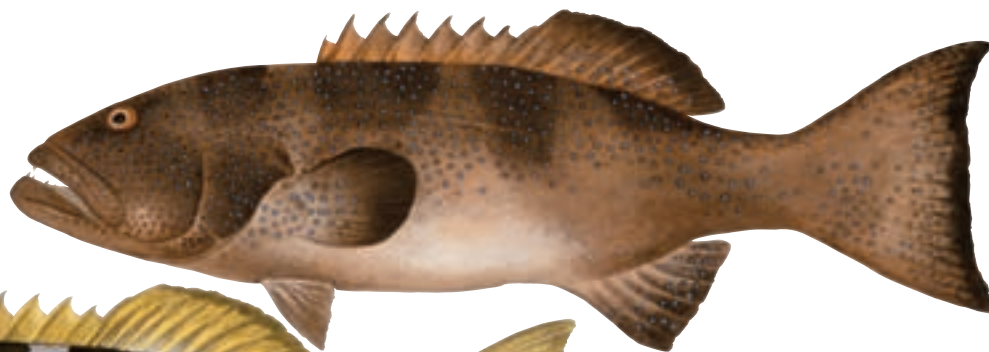
English: Leopard coralgrouper  
French: Saumonée léopard  
Japanese: Suji-ara  
Local:

# Plectropomus laevis

3–120 m

EML

Dark form  
Livrée sombre



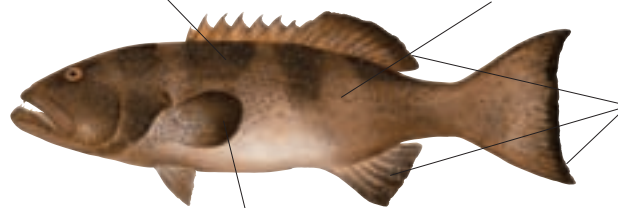
Pale form  
Livrée claire



English: Blacksaddled coralgroupers  
French: Mérou sellé  
Japanese: Kokuhan-ara  
Local:

Dark saddles along back  
Taches sombres en forme de selle sur le dos

Body and fins covered in blue dots (larger dots than *P. leopardus*)  
Points bleus sur tout le corps et les nageoires  
(les points sont plus gros que ceux de *P. leopardus*)



Dorsal, anal and caudal fins dark to yellow  
Nageoires dorsale, anale et caudale sombres, ou tirant sur le jaune

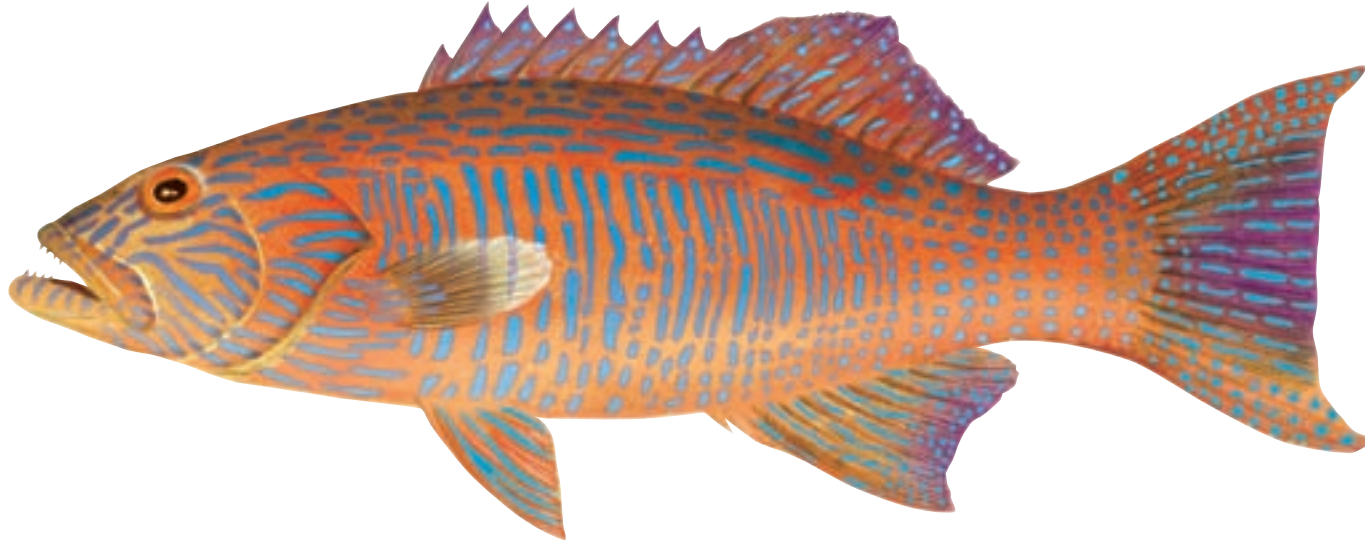
Pectoral fin dark to yellow  
Nageoire pectorale sombre, ou tirant sur le jaune



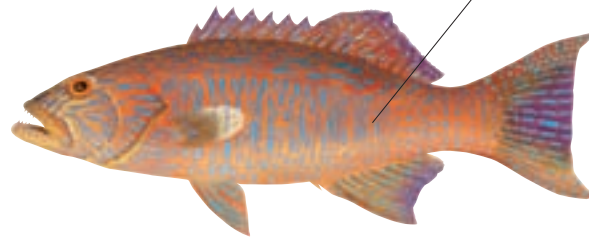
# *Plectropomus oligacanthus*

EMW

1–110 m



Distinct pattern of blue lines and short bars covering body and fins  
Différents motifs de traits et de petites bandes bleus sur le corps et les nageoires

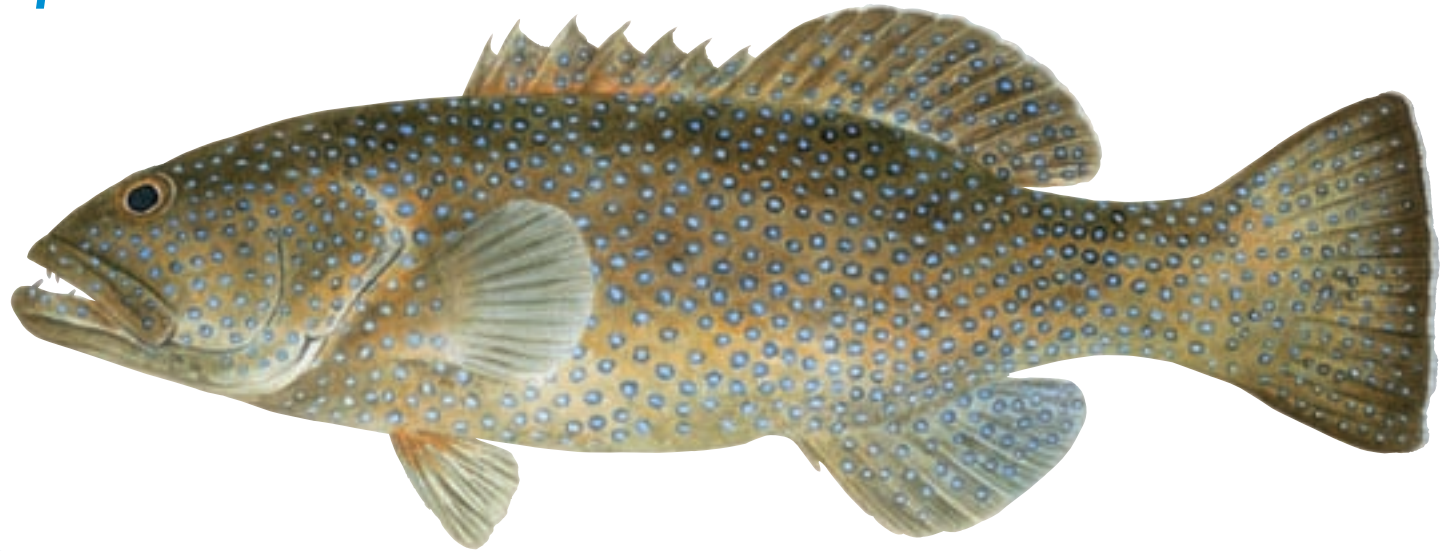


- English: Highfin coralgroupers
- French: Mérou-loche cacatois
- Japanese: Amadare-dokuhata
- Local:

# *Plectropomus areolatus*

1–110 m

EME



English: Squaretail  
coralgrouper  
French: Mérou queue  
carrée  
Japanese: O-aonome-era  
Local:

Entire fish (except pectoral and pelvic fins) covered in large, dark-rimmed spots  
Corps entièrement couvert de larges taches aux contours sombres  
(excepté sur les nageoires pectorale et pelvienne)

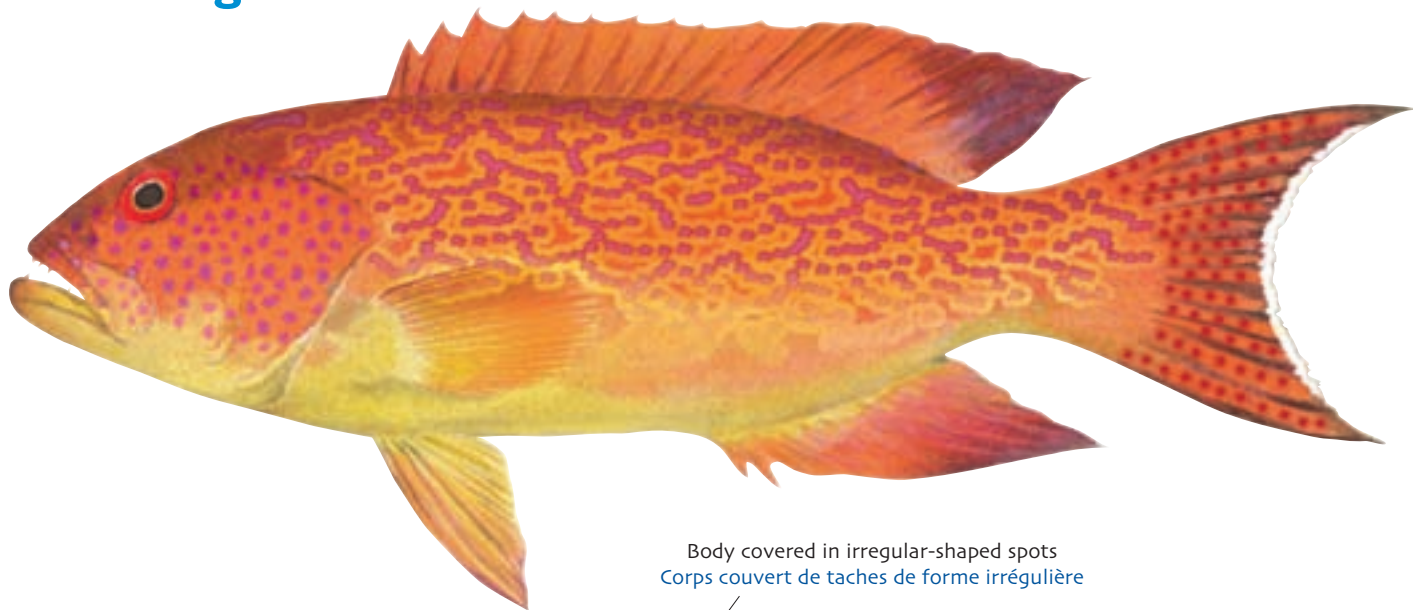


Caudal fin truncate with white margin  
Nageoire caudale tronquée et bordée  
d'un liseré blanc

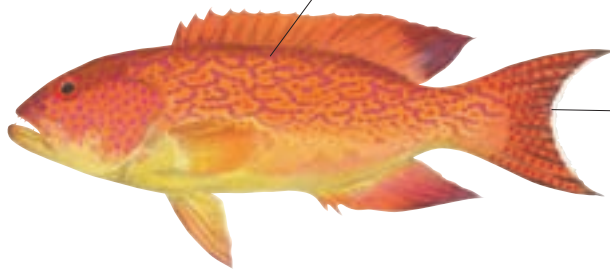
# Variola albimarginata

4–200 m

VRA



Body covered in irregular-shaped spots  
Corps couvert de taches de forme irrégulière



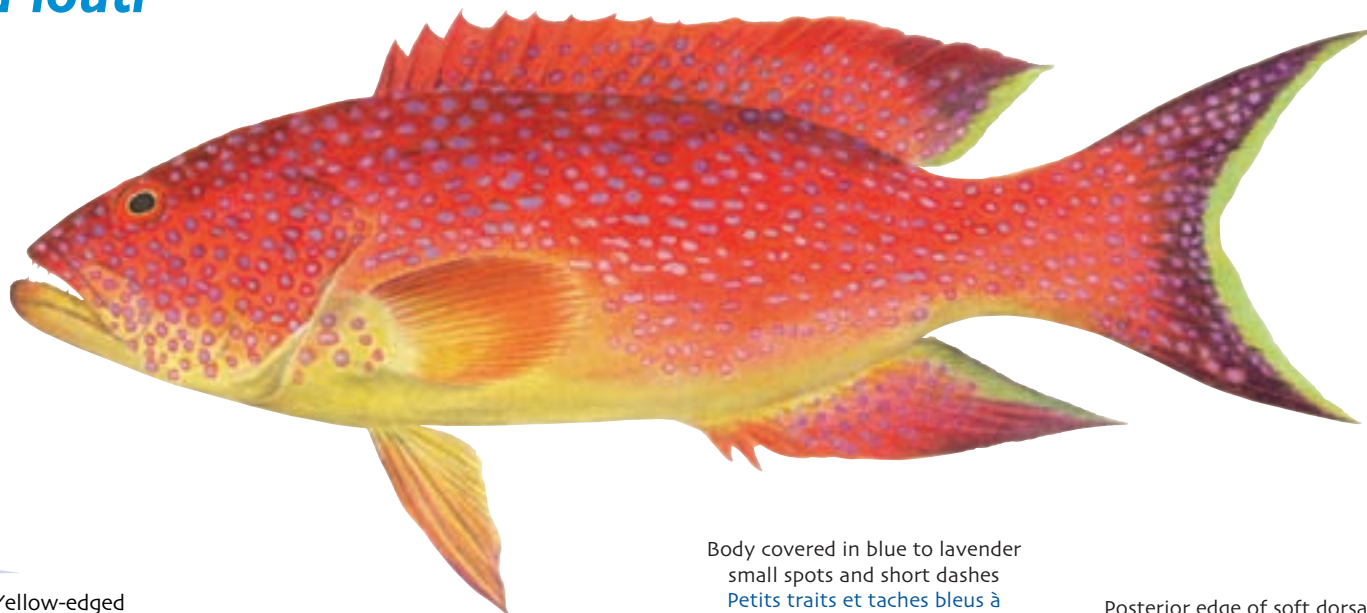
Caudal fin lunate with white margin  
Nageoire caudale en forme de croissant,  
bordée d'un liseré blanc

- English: White-edged lyretail
- French: Croissant queue blanche
- Japanese: Ojiro-barahata
- Local:

# Variola louti

3–250 m

VRL



English: Yellow-edged lyretail  
French: Croissant queue jaune  
Japanese: Bara-hata  
Local:

Body covered in blue to lavender small spots and short dashes  
Petits traits et taches bleus à lavande sur tout le corps

Posterior edge of soft dorsal and anal fins yellow-green  
Bords postérieurs des nageoires dorsale à rayons mous et anale jaune olivâtre

Caudal fin lunate with wide yellow-green margin  
Nageoire caudale en forme de croissant, largement bordée de jaune olivâtre

Pectoral fin has yellow margin  
Nageoire pectorale bordée de jaune



# Carangidae

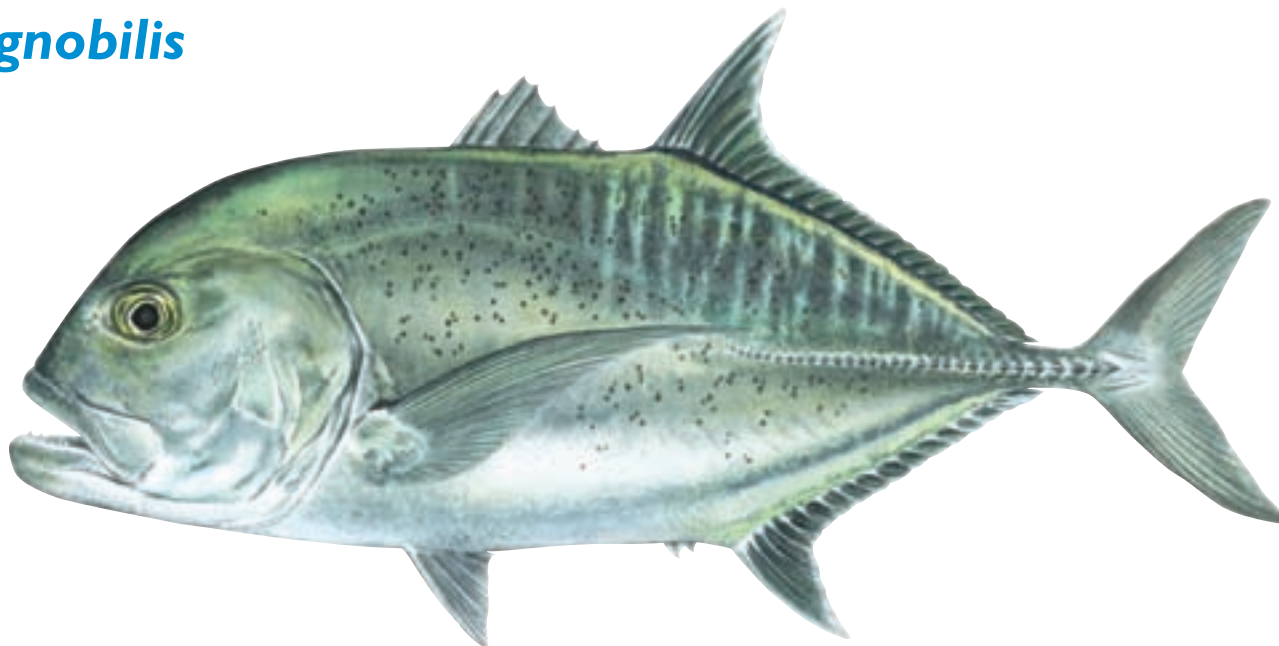
## Trevallies / Carangues

Scientific	FAO code	English	French	Page
<i>Caranx ignobilis</i>	NXI	Giant trevally	Carangue tête	102
<i>Caranx lugubris</i>	NXU	Black jack	Carangue noire	103
<i>Caranx tille</i>	NXT	Tille trevally	Carangue tille	104
<i>Caranx sexfasciatus</i>	CXS	Bigeye trevally	Carangue vorace	105
<i>Carangoides fulvoguttatus</i>	NGU	Yellowspotted trevally	Carangue pailletée	106
<i>Carangoides orthogrammus</i>	NGT	Island trevally	Carangue des îles	107
<i>Pseudocaranx dentex</i>	TRZ	White trevally	Carangue dentue	108
<i>Carangoides chrysophrys</i>	NGH	Longnose trevally	Carangue tapir	109
<i>Seriola rivoliana</i>	YTL	Almaco jack, Longfin yellowtail	Sérieole limon	110
<i>Seriola dumerili</i>	AMB	Greater amberjack	Sérieole couronnée	111

# Caranx ignobilis

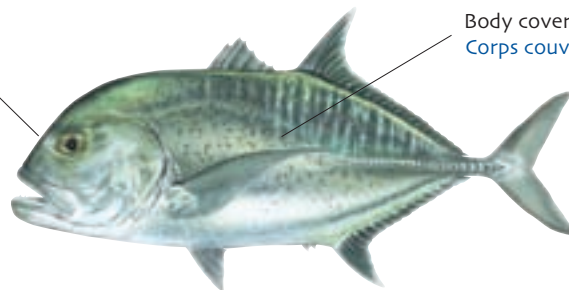
l-140 m

NXI



English: Giant trevally  
French: Carangue têteue  
Japanese: Ronin-aji  
Hawaiian: Ulua, White ulua  
Local:

Head profile steep and  
straight at eye level  
Profil de la tête presque  
vertical et droit au niveau  
de l'œil

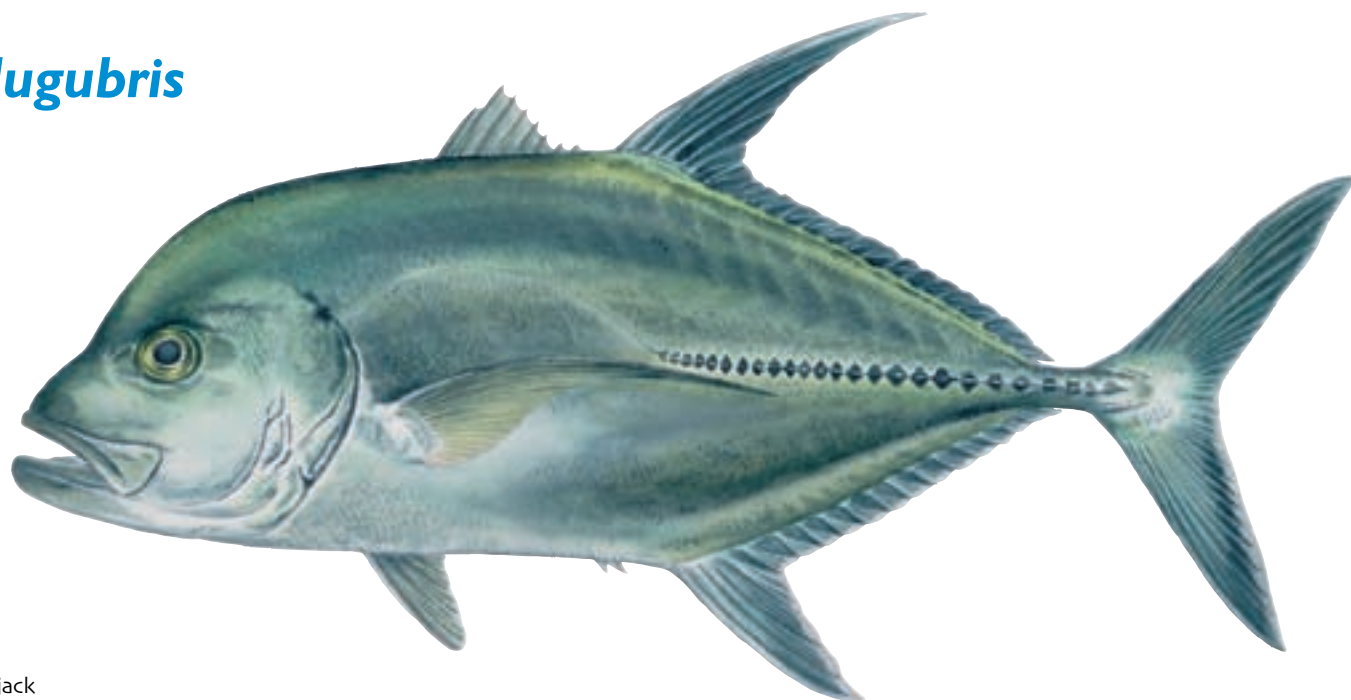


Body covered with numerous very small black dots  
Corps couvert de nombreux très petits points noirs

# *Caranx lugubris*

10–350 m

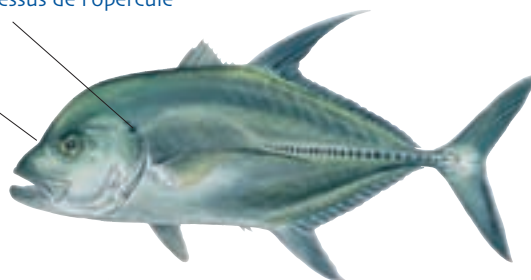
NXU



English: Black jack  
French: Carangue noire  
Japanese: Kappore  
Hawaiian: Black ulua,  
Ulua-'ele'ele  
Local:

Small black spot at top of gill cover  
Petite tache noire sur le dessus de l'opercule

Head profile concave at eye level  
Profil de la tête concave  
au niveau de l'œil

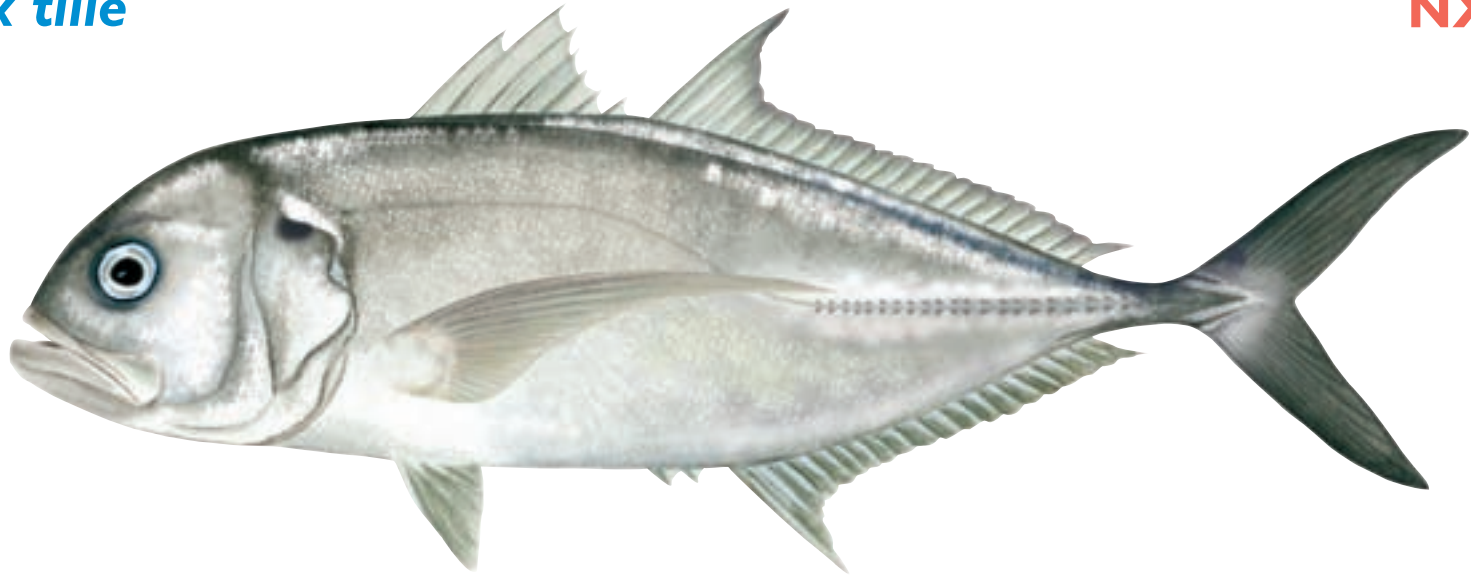




## Caranx tille

30–120 m

NXT



Black spot at upper edge of gill cover, adjacent to a small white spot  
Tache noire sur le bord supérieur de l'opercule, à côté d'une petite tache blanche

English: Tille trevally  
French: Carangue tille  
Japanese: Minami-gingame-  
aji  
Local:



# Caranx sexfasciatus

2–120 m

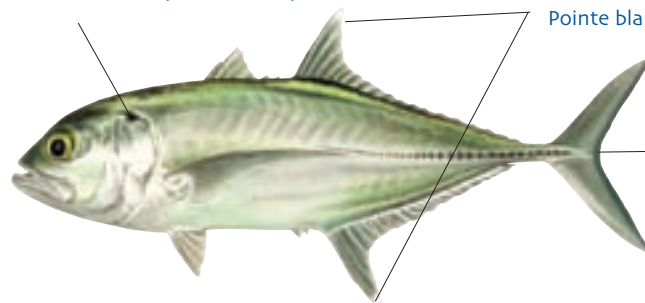
CXS



English: Bigeye trevally  
French: Carangue vorace  
Japanese: Gingame-aji  
Hawaiian: Pake ulua, Sasa ulua  
Local:

Small black spot at upper edge of gill cover  
Petite tache noire sur le bord supérieur de l'opercule

White tip on second dorsal and anal fin  
Pointe blanche sur la seconde dorsale et la nageoire anale



Black margin on caudal fin  
Bordure noire sur la nageoire caudale

# *Carangoides fulvoguttatus*

NGU

1–140 m



Many small dark-yellow spots on side of body, mainly above midline  
Nombreuses petites taches jaune sombre sur le flanc,  
surtout sur la partie supérieure du corps



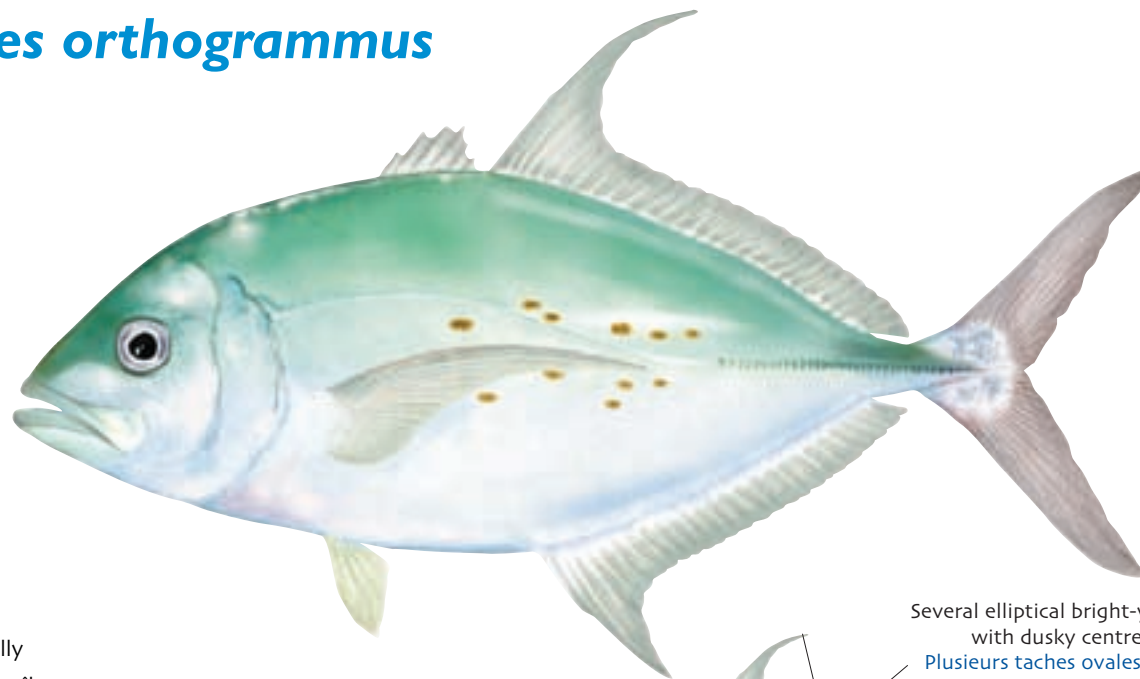
No scales on breast, ventrally to behind origin of pelvic fin  
Absence d'écaillage sur le thorax et autour  
de la base de la nageoire pelvienne

- English: Yellowspotted trevally
- French: Carangue pailletée
- Japanese: Hoshi-kaiwari
- Local:

# Carangoides orthogrammus

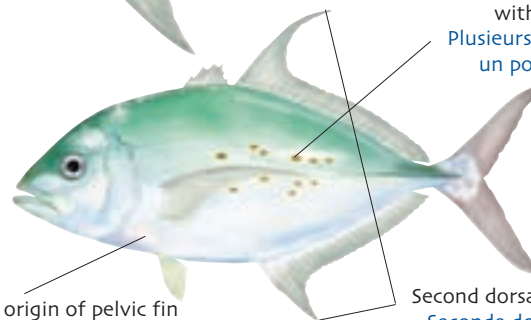
3–170 m

NGT



English: Island trevally  
French: Carangue des îles  
Japanese: Nanyo-kaiwari  
Hawaiian: Yellow spot papio,  
Papa papio  
Local:

Several elliptical bright-yellow spots (sometimes with dusky centres) on side of body  
Plusieurs taches ovales jaune vif (parfois avec un point sombre au centre) sur le flanc



No scales on breast, ventrally to origin of pelvic fin  
Absence d'écaille sur le thorax

Second dorsal and anal fins very long  
Seconde dorsale et nageoire anale très longues

# Pseudocaranx dentex

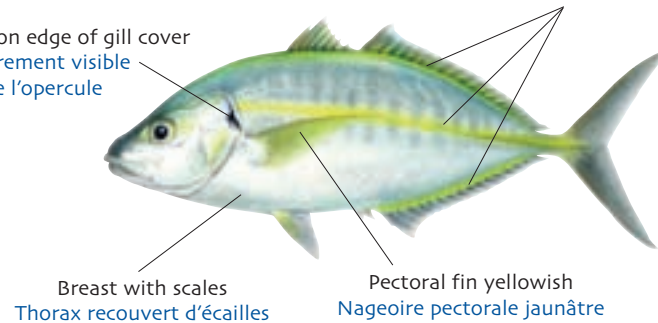
TRZ

80–200 m



Distinct yellow stripe along body and at base of dorsal and anal fins  
Raies longitudinales jaunes caractéristiques sur le corps  
et à la base des nageoires dorsale et anale

Prominent black spot on edge of gill cover  
Tache noire clairement visible  
sur le bord de l'opercule



Breast with scales  
Thorax recouvert d'écailles

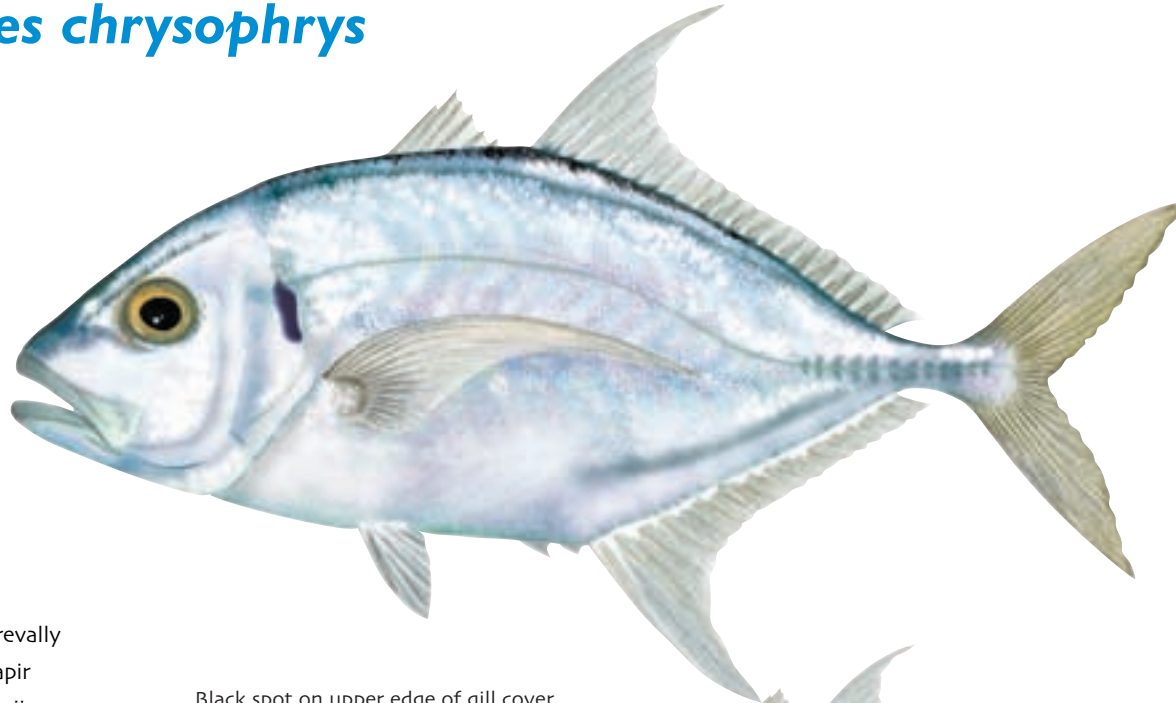
Pectoral fin yellowish  
Nageoire pectorale jaunâtre

- English: White trevally
- French: Carangue dentue
- Japanese: Shimaaji
- Hawaiian: Butaguchi, Pig ulua
- Local:

# *Carangoides chrysophrys*

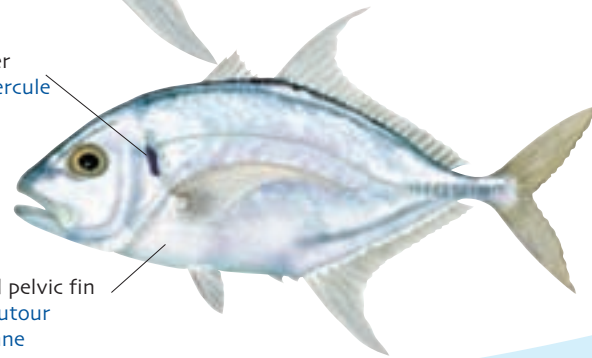
30–240 m

NGH



English: Longnose trevally  
French: Carangue tapir  
Japanese: Hishi-yoroi-aji  
Local:

Black spot on upper edge of gill cover  
Tache noire sur le bord supérieur de l'opercule

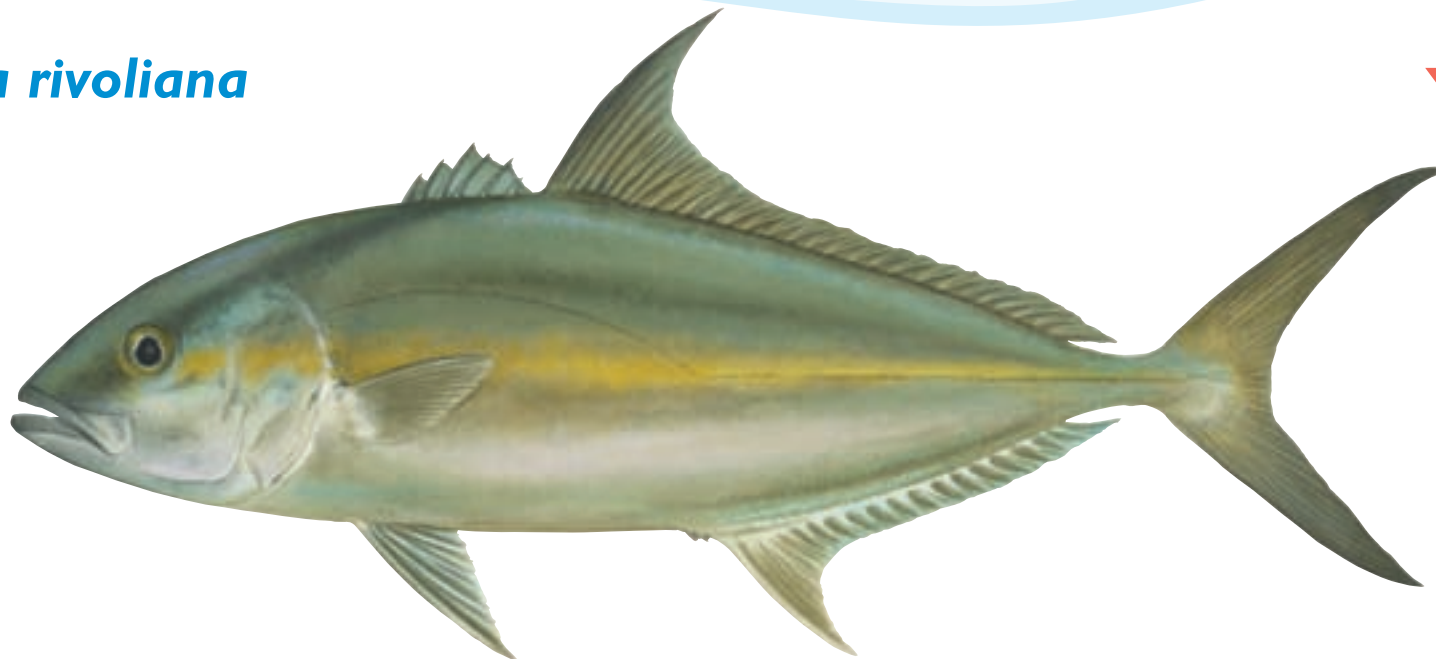


No scales on breast, ventrally to behind pelvic fin  
Absence d'écaille sur le thorax et autour  
de la base de la nageoire pelvienne

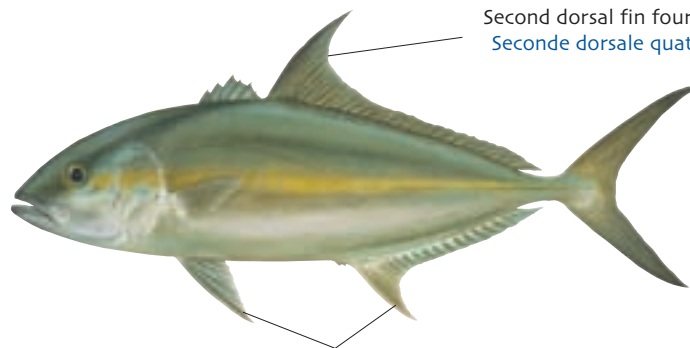
## *Seriola rivoliana*

10–340 m

YTL



Second dorsal fin four times the height of first dorsal fin  
Seconde dorsale quatre fois plus haute que la première



Leading edge of pelvic fin and margin of anal fin white  
Bord antérieur de la nageoire pelvienne et bords de la nageoire anale blancs

English: Almaco jack,  
Longfin yellowtail  
French: Sériole limon  
Japanese: Hirenaga-kanpachi  
Hawaiian: Kahala, Almaco jack  
Local:

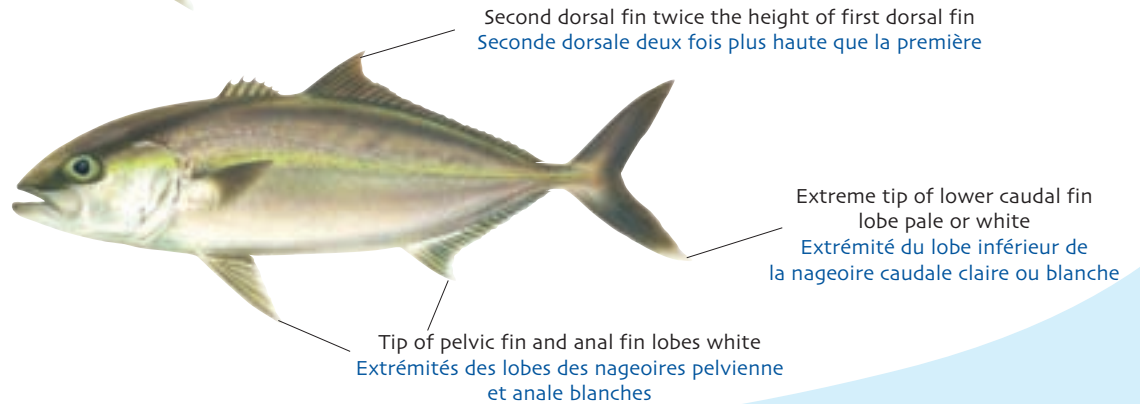
# *Seriola dumerili*

1–360 m

AMB



English: Greater  
amberjack  
French: Sérieole couronnée  
Japanese: Kanpachi  
Hawaiian: Kahala  
Local:







# Gempylidae

## Snake mackerels / Escoliers

Scientific	FAO code	English	French	Page
<i>Thyrsitoides marleyi</i>	THM	Black snoek	Escolier gracile	114
<i>Gempylus serpens</i>	GES	Snake mackerel	Escolier serpent	115
<i>Ruvettus pretiosus</i>	OIL	Oilfish	Rouvet	116
<i>Promethichthys prometheus</i>	PRP	Roudi escolar	Escolier clair	117

# *Thyrsitoides marleyi*

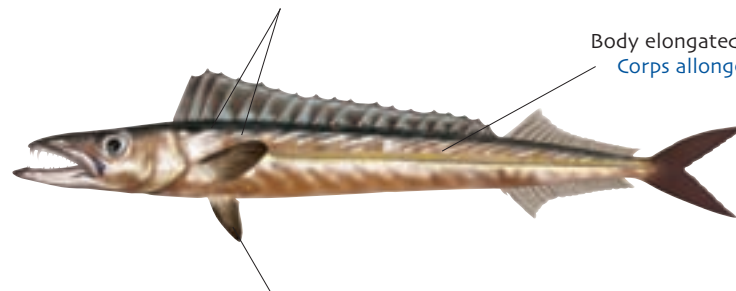
THM

1–400 m



Lateral line starts level with back of gill cover, then splits into two around fourth dorsal spine  
Ligne latérale commençant derrière l'opercule et se divisant en deux vers la quatrième dorsale

English: Black snoek  
French: Escolier gracile  
Japanese: Nagatachikamasu  
Local:



Body elongated and compressed  
Corps allongé et comprimé

Well-developed pelvic fin, as long as pectoral fin  
Nageoire pelvienne bien développée, aussi longue que la nageoire pectorale

# Gempylus serpens

1–600 m

GES



English: Snake mackerel  
French: Escolier serpent  
Japanese: Kurotachikamasu  
Hawaiian: Snake mackerel  
Local:

First dorsal fin very long, second dorsal fin short and followed by five or six finlets  
Première nageoire dorsale très longue, deuxième nageoire dorsale courte, suivie de cinq ou six pinnules

Two distinct lateral lines  
Deux lignes latérales caractéristiques

Body very long and skinny  
Corps très allongé et étroit



Very small pelvic fin  
Très petite nageoire pelvienne

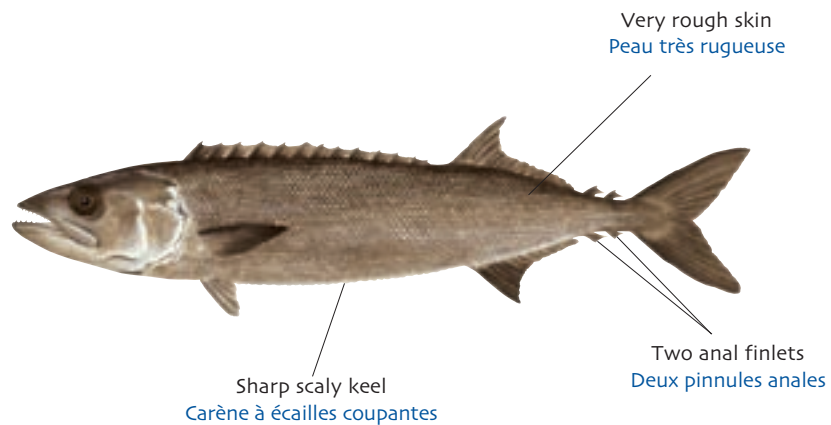
# Ruvettus pretiosus

100–800 m

**OIL**



- English: Oilfish
- French: Rouvet
- Japanese: Baramutsu
- Hawaiian: Walu, Rough walu, Hawaiian butterfish
- Local:



Very rough skin  
Peau très rugueuse

Sharp scaly keel  
Carène à écailles coupantes

Two anal finlets  
Deux pinnules anales

# Promethichthys prometheus

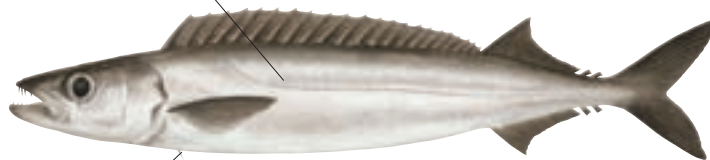
PRP

100–750 m



English: Roudi escolar  
French: Escolier clair  
Japanese: Kuroshibikamasu  
Hawaiian: Snake mackerel  
Local:

Single lateral line  
Ligne latérale unique



Small pelvic fin, represented by a single very small spine and soft ray  
Petite nageoire pelvienne, représentée par une seule épine très petite et un rayon mou



## Other bony fish / Autres poissons osseux

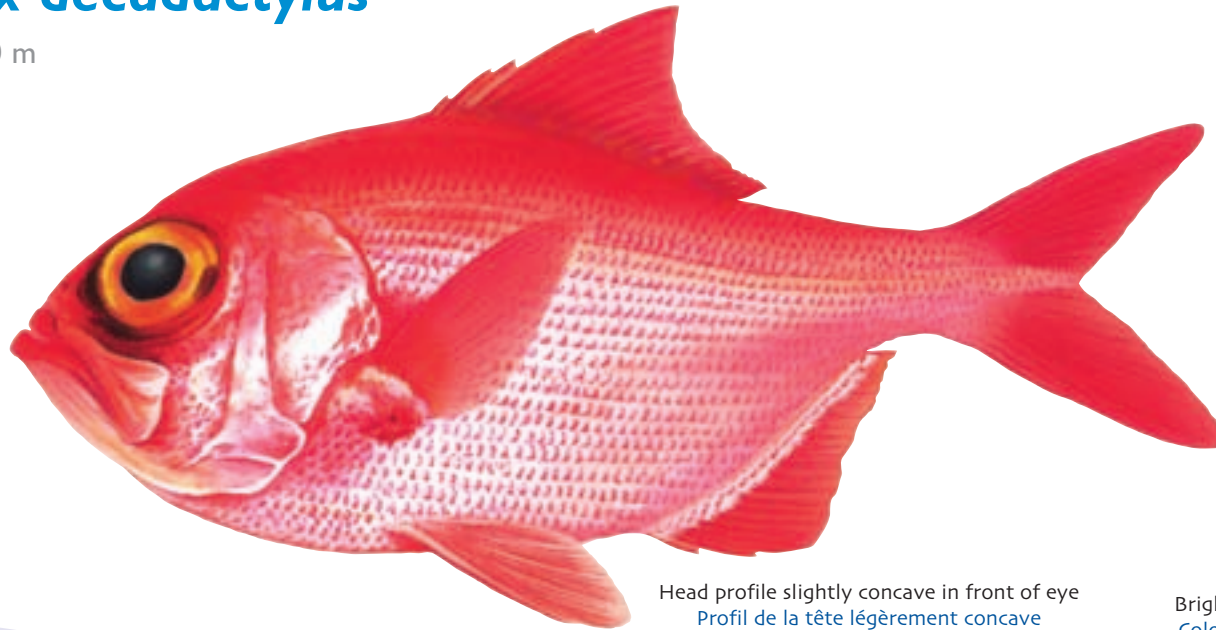
Scientific	FAO code	English	French	Page
<i>Beryx decadactylus</i>	BXD	Alfonsino	Béryx commun	120
<i>Beryx splendens</i>	BYS	Splendid alfonsino	Béryx long	121
<i>Erythrocles schlegelii</i>	ERY	Japanese rubyfish	Poisson trompette de Schlegel	122
<i>Erythrocles scintillans</i>	ERZ	Golden kalikali	Poisson trompette scintillant	123
<i>Ostichthys japonicus</i>	HWJ	Japanese soldierfish, Brocade perch	Soldat japonais	124
<i>Ostichthys kaianus</i>	HWK	Kai soldierfish	Soldat japonais rayé	125
<i>Sargocentron spiniferum</i>	HVS	Sabre squirrelfish	Marignan sabre	126
<i>Argyrops spinifer</i>	KBR	Longspined seabream	Spare royal	127
<i>Heteropriacanthus cruentatus</i>	HTU	Glasseye	Beauclaire de roche	128
<i>Priacanthus hamrur</i>	BWH	Moontail bullseye	Beauclaire miroir	129
<i>Bodianus perditio</i>	BDT	Golden-spot hogfish	Labre de la perdition	130
<i>Branchiostegus wardi</i>	TIZ	Ward's tilefish	Tête de cheval	131
<i>Polymixia japonica</i>	PXJ	Silver eye	Œil d'argent	132
<i>Neoscombrops pacificus</i>	NSW	(No common name)	(Pas de nom commun)	133
<i>Pontinus macrocephalus</i>	PZM	Large-headed scorpionfish	Poisson scorpion grosse tête	134
<i>Triodon macropterus</i>	TDU	Threetooth puffer	Triodon jaune à point noir	135
<i>Decapterus tabl</i>	DCT	Roughear scad	Comète queue rouge	136
<i>Gymnosarda unicolor</i>	DOT	Dogtooth tuna	Bonite à gros yeux, Thon dents de chien	137
<i>Conger cinereus</i>	COI	Longfin conger	Congre oiro	138
<i>Muraenesox cinereus</i>	DPC	Daggertooth pike conger	Murénésoce-dague	139



# Beryx decadactylus

110–1000 m

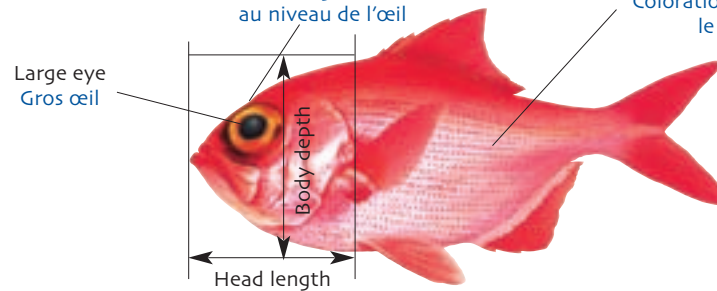
**BXD**



Head profile slightly concave in front of eye  
Profil de la tête légèrement concave  
au niveau de l'œil

Bright red all over head, body and fins  
Coloration rouge vif sur toute la tête,  
le corps et les nageoires

English: Alfonsino  
French: Béryx commun  
Japanese: Nanyokinme  
Hawaiian: Alfonsin  
Local:



Body depth significantly greater than head length  
Hauteur du corps nettement supérieure à la longueur de la tête

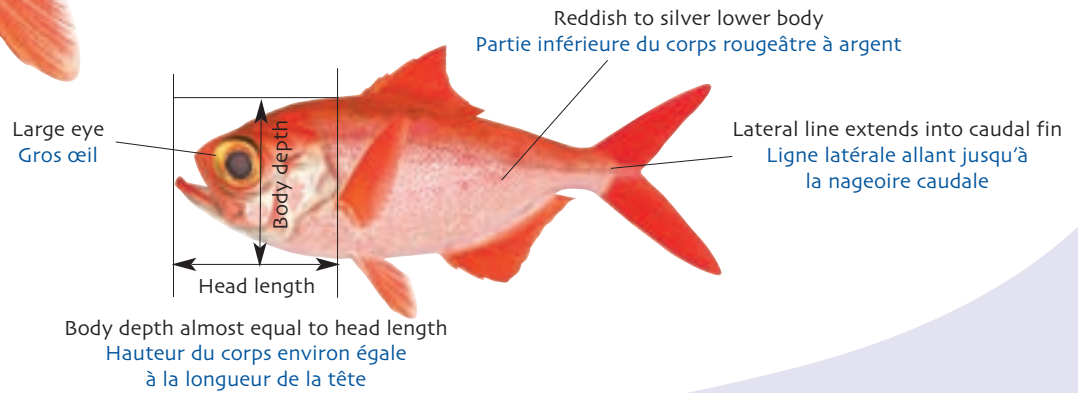
# Beryx splendens

25–1300 m

BYS



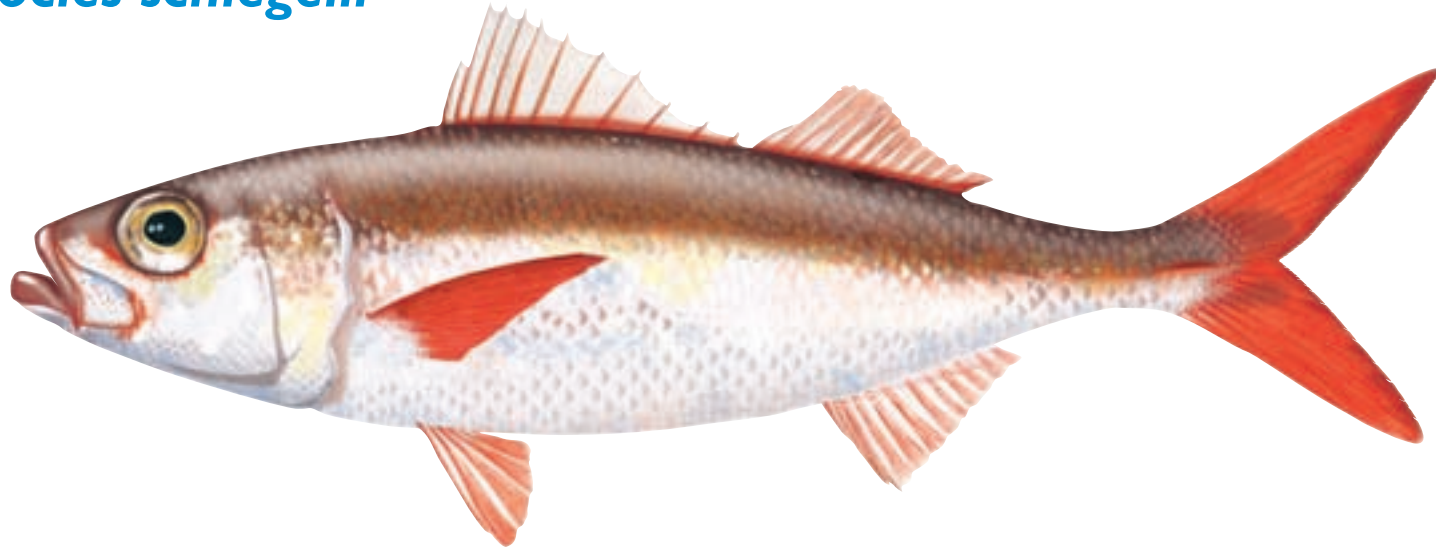
English: Splendid alfonsino  
French: Béryx long  
Japanese: Kimedai  
Hawaiian: Alfonsin  
Local:



# *Erythrocles schlegelii*

50–250 m

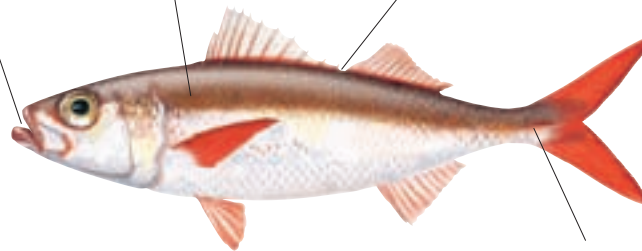
ERY



Mouth large and extends  
with flexible jaw  
Grosse bouche avec  
mâchoire flexible  
et extensible

Rough scales  
Écailles rugueuses

Deeply knotted dorsal fin  
Nageoire dorsale avec une profonde échancrure



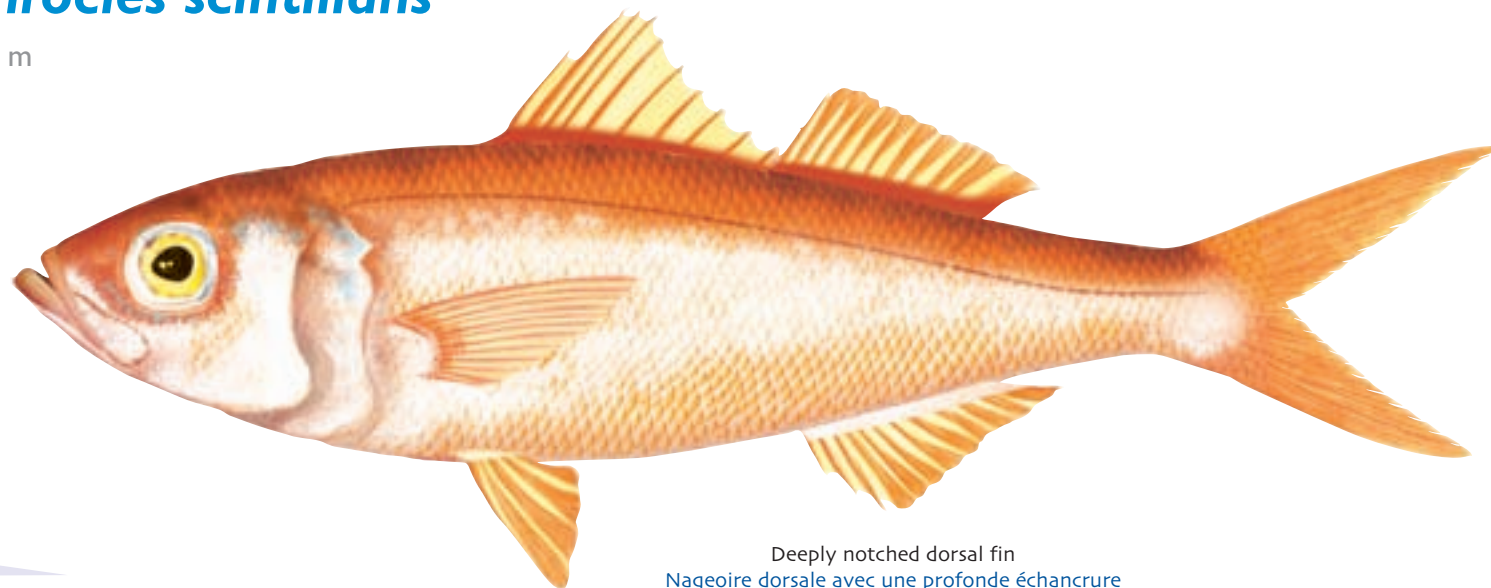
Distinct ridge or caudal keel  
Arête ou carène caudale caractéristique

- English: Japanese rubyfish
- French: Poisson trompette de Schlegel
- Japanese: Hachibiki
- Hawaiian: Golden kalekale
- Local:

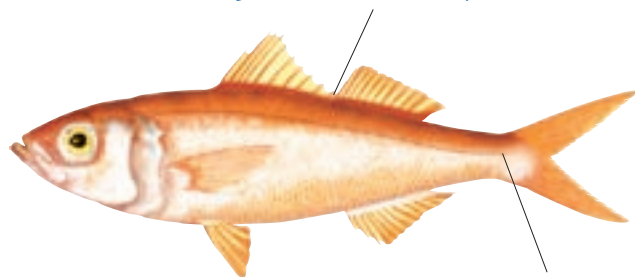
# *Erythrocles scintillans*

250–350 m

ERZ



Deeply notched dorsal fin  
Nageoire dorsale avec une profonde échancrure



No trace of ridge or caudal keel  
Pas de trace d'arête ou de carène caudale

English: Golden kalikali  
French: Poisson trompette scintillant  
Japanese: Hawai-chibiki  
Hawaiian: Golden kalekale  
Local:

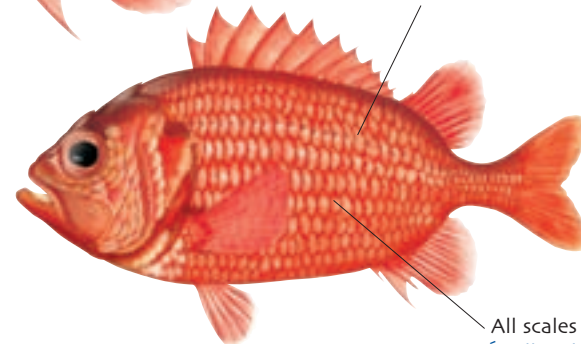
# *Ostichthys japonicus*

HWJ

150–350 m



Body and fins silver-red with no distinct markings  
Corps et nageoires rouge argenté, sans tache apparente



All scales clearly striated  
Écailles clairement striées

English: Japanese soldierfish,  
Brocade perch

French: Soldat japonais

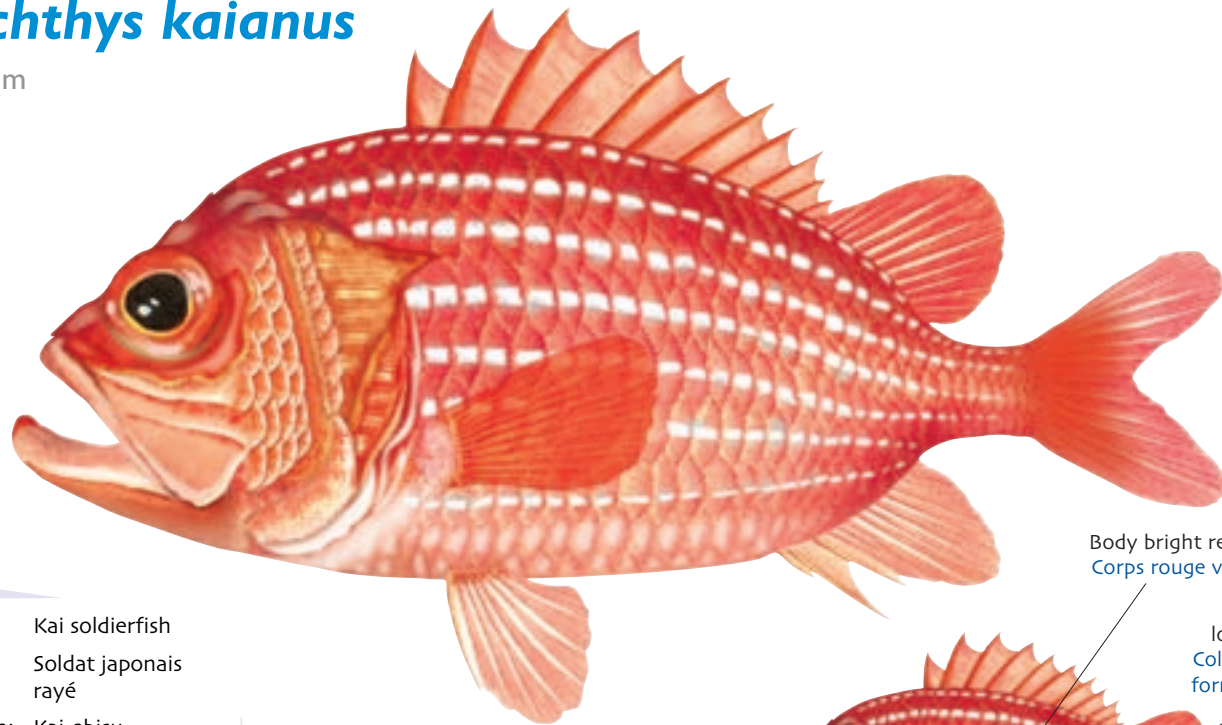
Japanese: Ebisudai

Local:

# *Ostichthys kaianus*

310–640 m

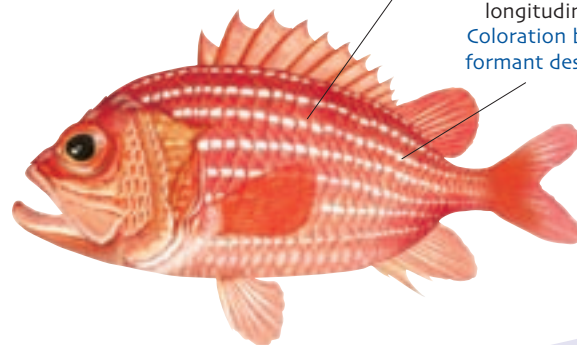
HWK



Body bright red  
Corps rouge vif

Centre of scales white, forming  
longitudinal white stripes along body  
Coloration blanche au centre des écailles,  
formant des raies longitudinales blanches  
sur le corps

English: Kai soldierfish  
French: Soldat japonais rayé  
Japanese: Kai-ebisu  
Local:



# *Sargocentron spiniferum*

1–120 m

HVS



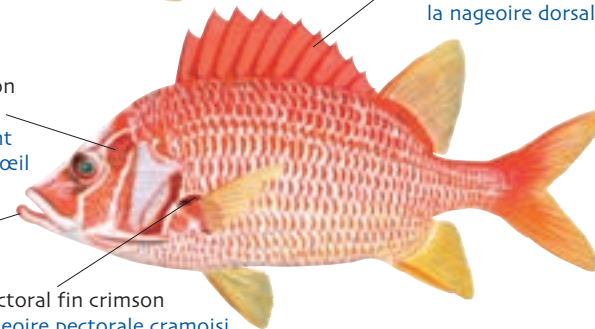
English: Sabre squirrelfish  
French: Marignan sabre  
Japanese: Togari-ebisu  
Hawaiian: Ala'ihī  
Local:

Spiny dorsal fin solid deep red  
Coloration rouge profond sur toute  
la nageoire dorsale épineuse

Large vertically elongated crimson  
spot on head behind eye  
Grosse tache cramoisie s'étendant  
verticalement sur la tête, devant l'œil

Lower jaw protrudes when mouth closed  
Mâchoire inférieure saillante lorsque  
la bouche est fermée

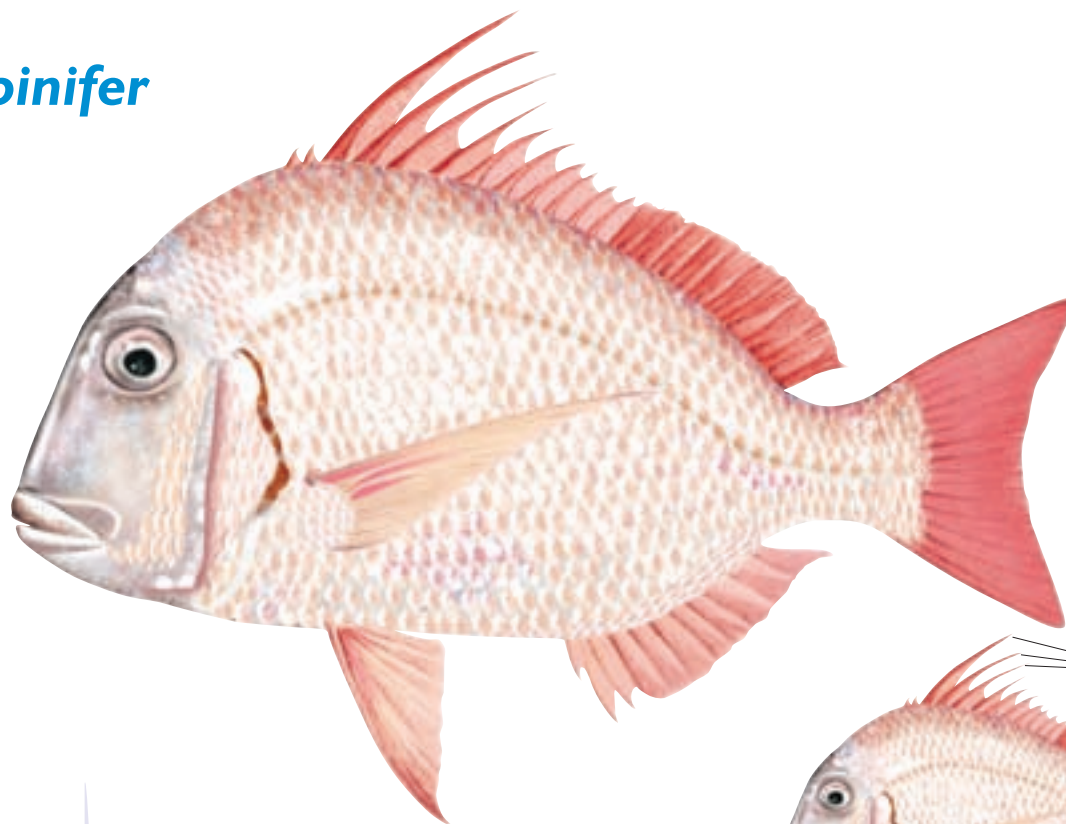
Inner axis of pectoral fin crimson  
Axe intérieur de la nageoire pectorale cramoisi



# Argyrops spinifer

1–150 m

KBR



English: King soldier  
bream

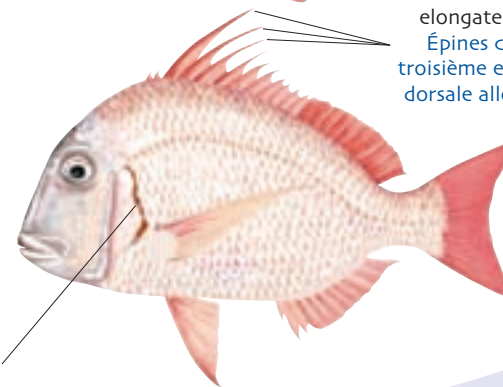
French: Spare royal

Japanese: Taiwandai

Local:

Third to fifth dorsal spines  
elongated and filamentous  
Épines comprises entre la  
troisième et la cinquième épine  
dorsale allongées et filiformes

Dark-red margin on upper part of gill cover  
Bordure rouge foncé sur la partie supérieure  
de l'opercule

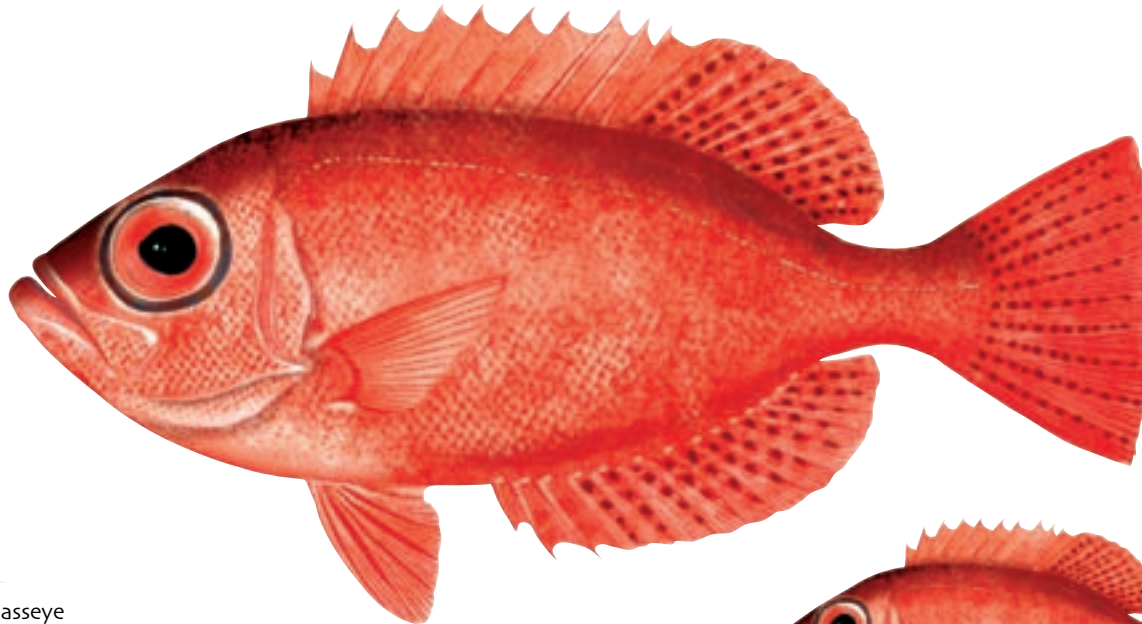




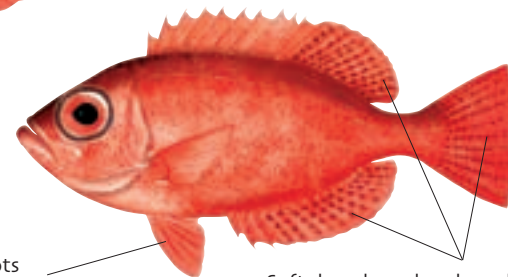
# *Heteropriacanthus cruentatus*

HTU

3–300 m



- English: Glasseye
- French: Beauclaire de roche
- Japanese: Gomahire-kintoki
- Hawaiian: Deep sea aweoweo
- Local:



Pelvic fins dusky or pale with no spots  
Nageoires pelviennes mates ou pâles, sans tache

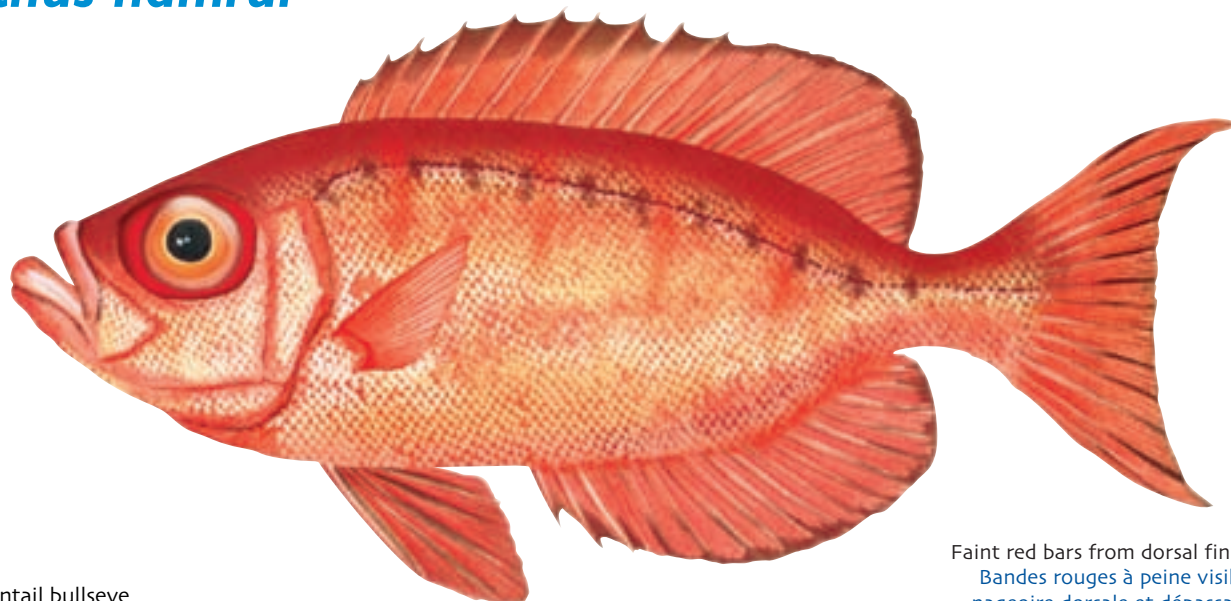
Soft dorsal, anal and caudal fins have rows of small dark-brown spots  
Rangées de petites taches brun foncé sur les nageoires dorsale à rayons mous, anale et caudale

Caudal fin truncate  
Nageoire caudale tronquée

# Priacanthus hamrur

8–250 m

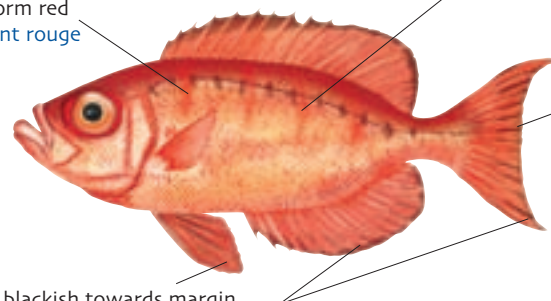
BWH



English: Moontail bullseye  
French: Beauclaire miroir  
Japanese: Hoseki-kintoki  
Hawaiian: Aweoweo  
Local:

Body colour uniform red  
Corps uniformément rouge

Faint red bars from dorsal fin to below lateral line  
Bandes rouges à peine visibles, partant de la nageoire dorsale et dépassant la ligne latérale



Caudal fin has concave margin, almost lunate  
Bordure de la nageoire caudale concave, quasiment en forme de croissant

Pelvic, anal and caudal fins slightly blackish towards margin  
Nageoires pelvienne, anale et caudale légèrement noirâtres sur les bords

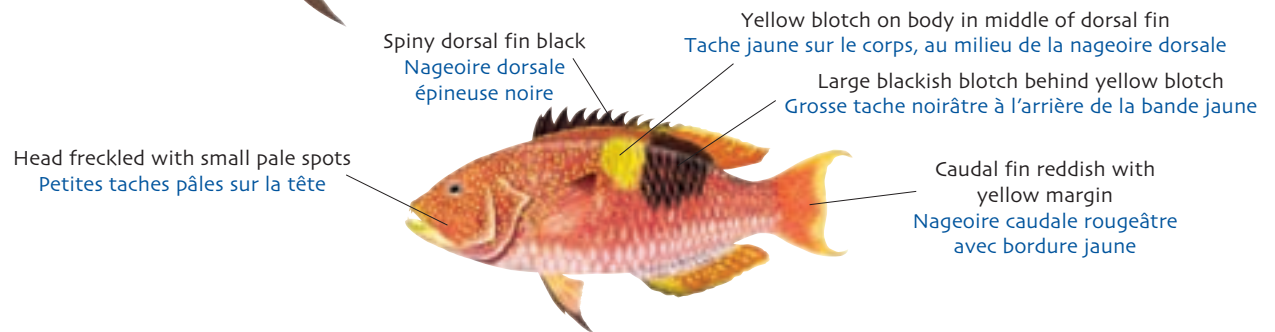
# *Bodianus perditio*

10–220 m

**BDT**



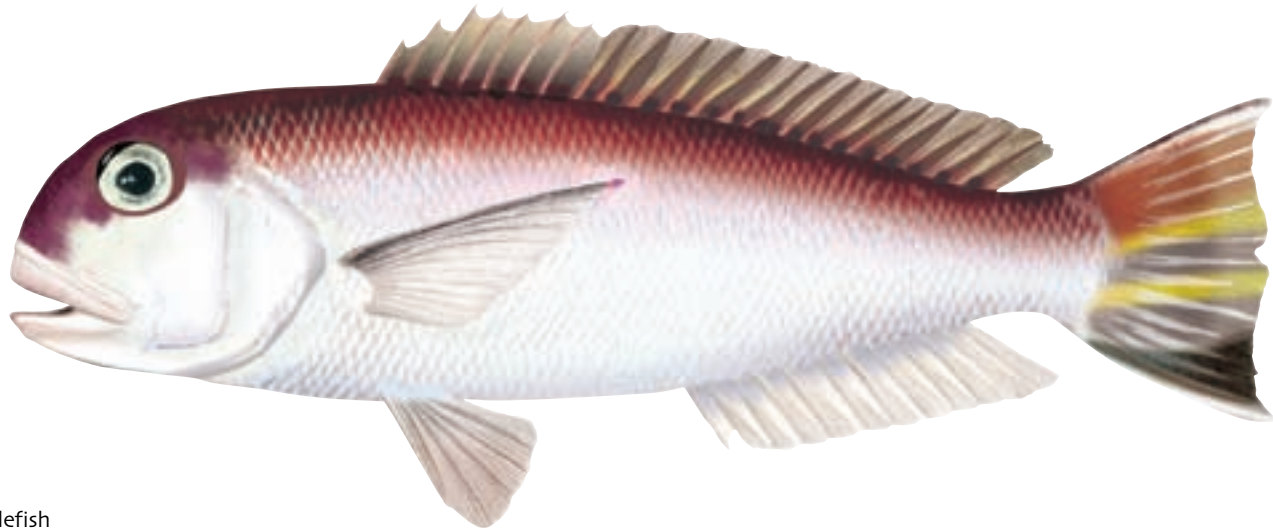
English: Golden-spot hogfish  
French: Labre de la perdition  
Japanese: Takibera  
Local:



# Branchiostegus wardi

100–250 m

TIZ



English: Ward's tilefish  
French: Tête de cheval  
Japanese: Minami-amadai  
Hawaiian: Amadai  
Local:



Caudal fin has dark triangle on lower lobe and two yellow stripes above  
Triangle sombre sur le lobe inférieur de la nageoire caudale et deux raies jaunes sur le dessus

# *Polymixia japonica*

160–630 m

PXJ



English: Silver eye  
French: Œil d'argent  
Japanese: Ginmedai  
Hawaiian: Deep sea moi  
Local:

Rounded snout  
Museau arrondi

Two barbels under mouth  
Deux barbillons sous la bouche

Tips of dorsal and caudal fins blackish  
Extrémités des nageoires dorsale  
et caudale noirâtres



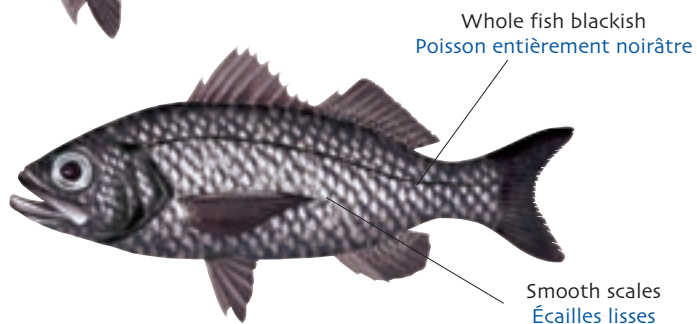
# Neoscombrops pacificus

60–500 m

NSW



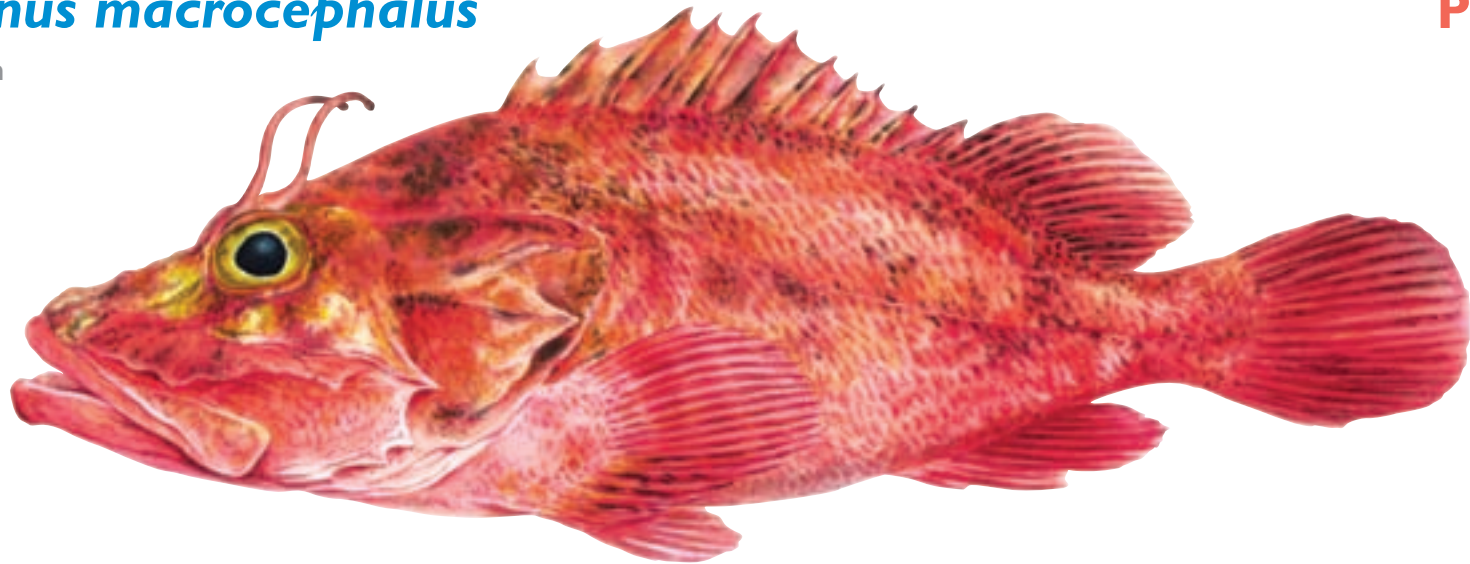
English: (No known common name)  
French: (Pas de nom commun connu)  
Japanese: Bakemutsu  
Local:



## *Pontinus macrocephalus*

170–275 m

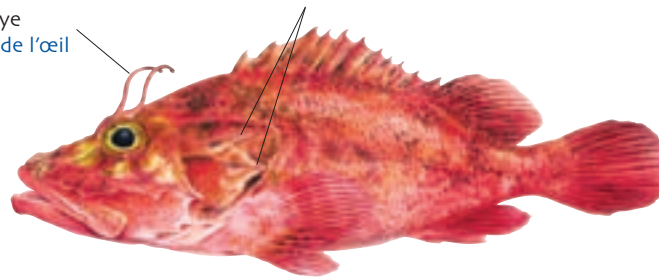
PZM



- English: Large-headed scorpionfish  
French: Poisson scorpion grosse tête  
Japanese: Hiodoshi  
Hawaiian: No-hu, O'opu kai nohu  
Local:

Tentacles over eye  
Tentacules au-dessus de l'œil

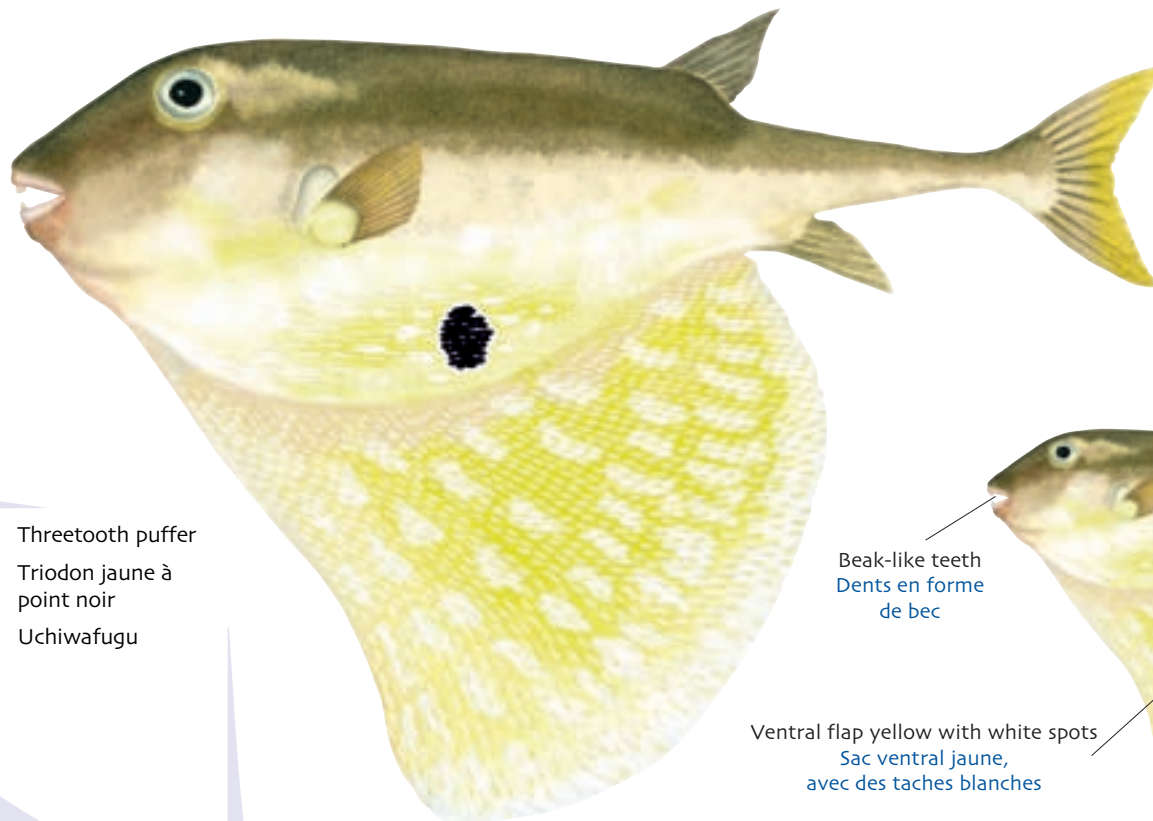
Two spines on gill cover  
Deux épines sur l'opercule



# Triodon macropterus

50–300 m

TDU

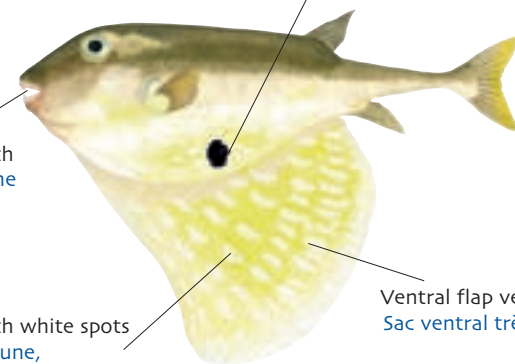


English: Threetooth puffer  
French: Triodon jaune à point noir  
Japanese: Uchiwafugu  
Local:

Beak-like teeth  
Dents en forme  
de bec

Ventral flap yellow with white spots  
Sac ventral jaune,  
avec des taches blanches

Large black spot on upper part  
of ventral flap  
Grosse tache noire sur la partie  
supérieure du sac ventral



Ventral flap very large  
Sac ventral très grand



# *Decapterus tabl*

200–360 m

DCT



English: Roughear scad  
French: Comète queue rouge  
Japanese: Oaka-muro  
Local:

Upper body reddish-green  
Coloration rougeâtre à verte sur  
la partie supérieure du corps

First and second dorsal fins reddish  
Première et seconde dorsales rougeâtres



Caudal fin bright red  
Nageoire caudale rouge vif

Small black spot on top edge of gill cover  
Petite tache noire sur le bord supérieur de l'opercule

# Gymnosarda unicolor

1–120 m

DOT



English: Dogtooth tuna  
French: Bonite à gros yeux, Thon dents de chien  
Japanese: Iso-maguro  
Local:

Cone-shaped (dog-like) teeth  
in a large mouth  
Dents coniques (dents de chien)  
dans une large gueule

Obvious wavy lateral line  
Ligne latérale sinueuse clairement visible



# Conger cinereus

1–200 m

COI



Dorsal fin starts in line with centre  
of pectoral fin  
Extrémité antérieure de la nageoire  
dorsale sur la même ligne que le  
milieu de la nageoire pectorale

English: Longfin conger

French: Congre oiro

Japanese: Kiri-anago

Hawaiian: Tohej, White eel,  
Puli-uha

Local:

Black spot on pectoral fin  
Tache noire sur la nageoire pectorale

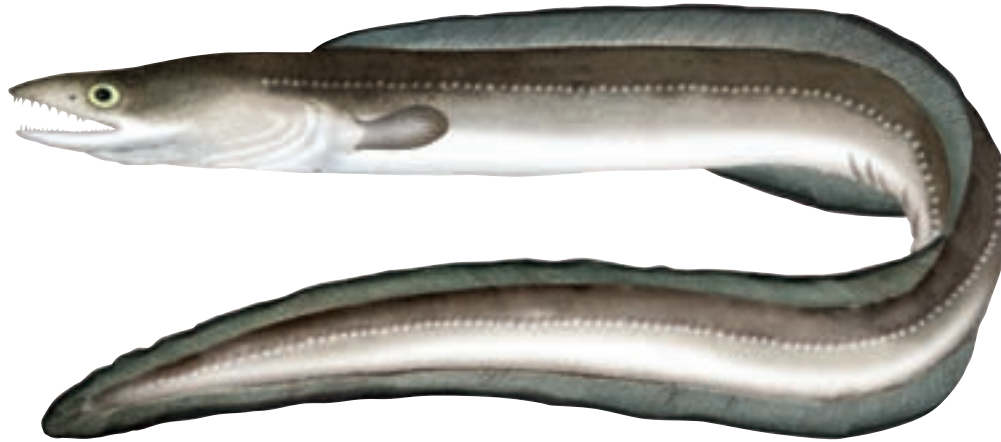


Narrow black margin on  
dorsal and anal fins  
Fin liseré noir sur les  
nageoires dorsale et anale

# *Muraenesox cinereus*

1-740 m

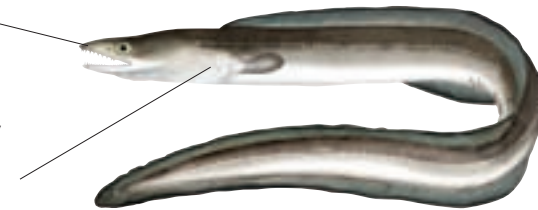
DPC



English: Daggertooth pike conger  
French: Murénésoce-dague  
Japanese: Hamo  
Local:

Elongated snout  
Museau allongé

Gill openings of the two sides nearly meet on ventral side  
Orifices branchiaux se rejoignant presque au niveau du ventre





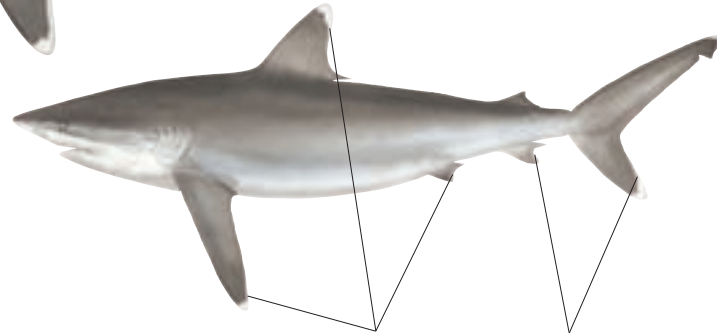
# Sharks / Requins

Scientific	FAO code	English	French	Page
<i>Carcharhinus albimarginatus</i>	ALS	Silvertip shark	Requin à pointes blanches	142
<i>Triaenodon obesus</i>	TRB	Whitetip reef shark	Requin corail	143
<i>Carcharhinus amblyrhynchos</i>	AML	Grey reef shark	Requin dagsit, Requin gris de récif	144
<i>Carcharhinus plumbeus</i>	CCP	Sandbar shark	Requin gris, Requin gris à haute dorsale	145
<i>Hexanchus griseus</i>	SBL	Bluntnose sixgill shark	Requin grisé	146
<i>Carcharhinus melanopterus</i>	BLR	Blacktip reef shark	Requin à pointes noires	147
<i>Squalus megalops</i>	DOP	Shortnose spurdog	Aiguillat nez court	148

# *Carcharhinus albimarginatus*

1–800 m

ALS



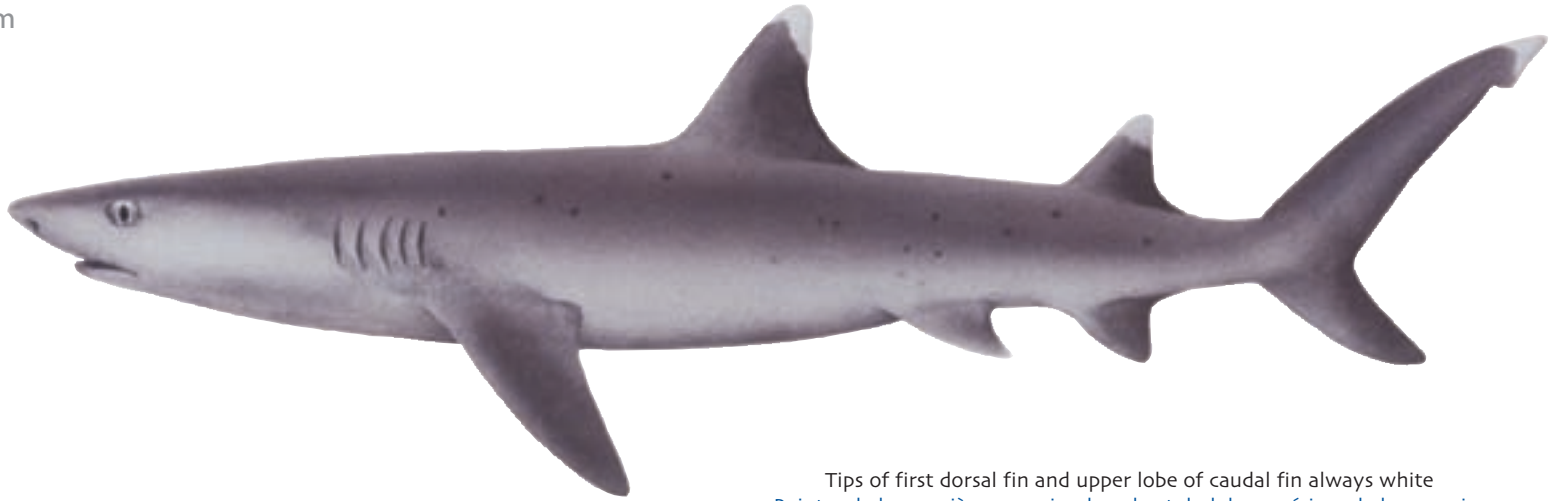
English: Silvertip shark  
French: Requin à pointes blanches  
Japanese: Tsumajiro  
Local:

Back edge (not just tips) of all fins white  
Bords postérieurs (pas seulement les extrémités) de toutes les nageoires blancs

# *Triaenodon obesus*

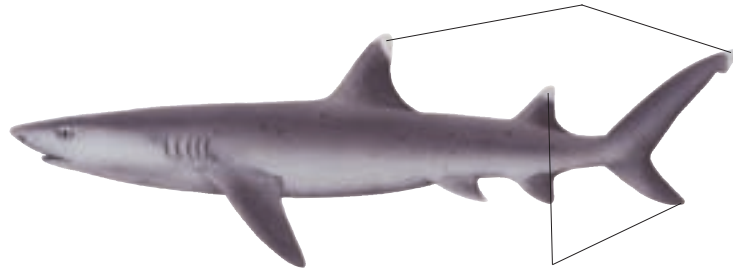
1–330 m

TRB



Tips of first dorsal fin and upper lobe of caudal fin always white  
Pointes de la première nageoire dorsale et du lobe supérieur de la nageoire caudale toujours blanches

English: Whitetip reef shark  
French: Requin corail  
Japanese: Nemuribuka  
Hawaiian: Mano lalakea  
Local:



Tips of second dorsal fin and lower lobe of caudal fin sometimes white  
Pointes de la deuxième nageoire dorsale et du lobe inférieur de la nageoire caudale parfois blanches



# *Carcharhinus amblyrhynchos*

1–280 m

**AML**



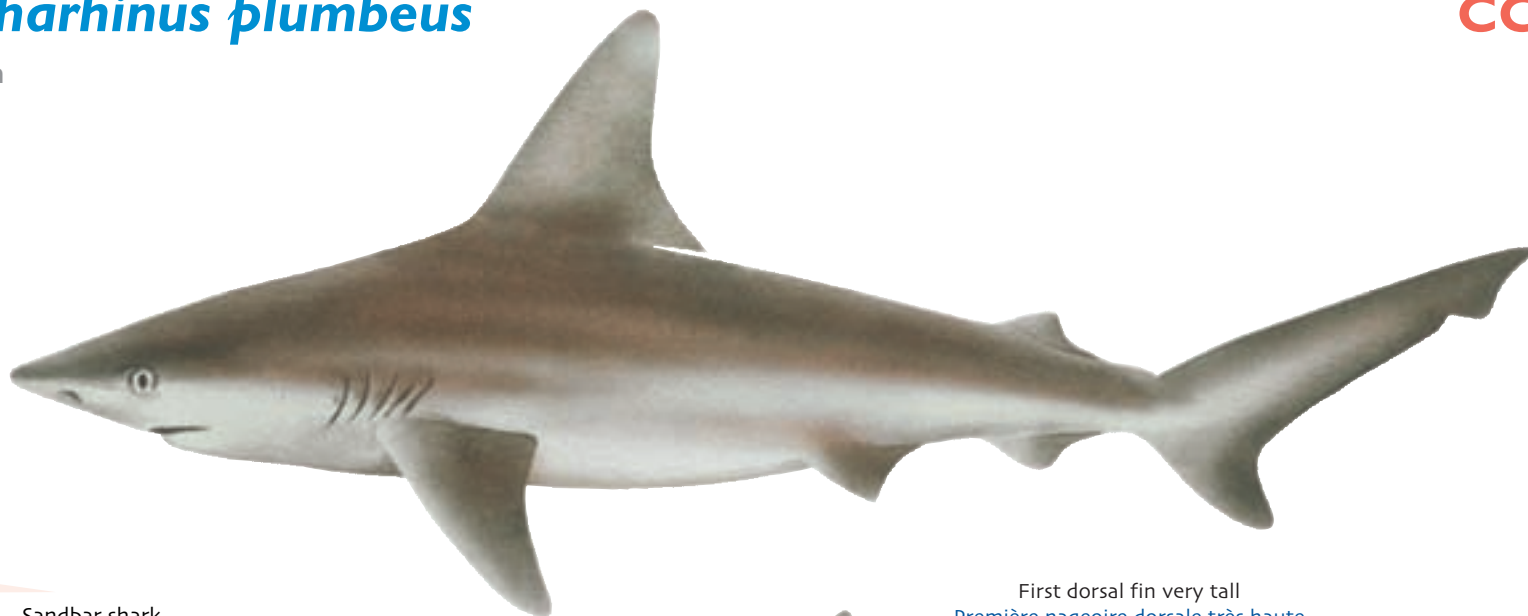
- English: Grey reef shark  
French: Requin dagsit,  
Requin gris de récif  
Japanese: Oguromejirozame,  
Hairomejirozame  
Hawaiian: Mano lalakea  
Local:

Broad black band at back edge of caudal fin  
Large bande noire sur le bord postérieur de la nageoire caudale

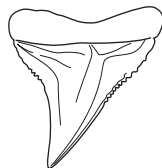
# Carcharhinus plumbeus

l-1800 m

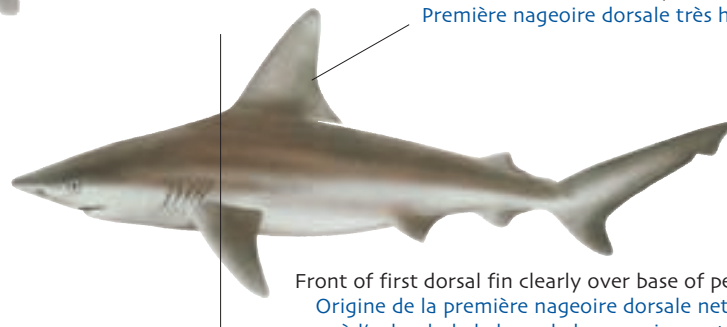
CCP



English: Sandbar shark  
French: Requin gris, Requin gris à haute dorsale  
Japanese: Mejirozame, Yajibuka  
Hawaiian: Mano  
Local:



Shape of upper teeth  
Forme des dents supérieures



First dorsal fin very tall  
Première nageoire dorsale très haute

Front of first dorsal fin clearly over base of pectoral fin  
Origine de la première nageoire dorsale nettement à l'aplomb de la base de la nageoire pectorale

# Hexanchus griseus

1–2500 m

SBL



Snout broadly rounded  
Museau largement arrondi

No first dorsal fin  
Pas de première nageoire dorsale

Single white stripe along side  
Une seule raie blanche sur le flanc

English: Bluntnose sixgill shark

French: Requin grisé

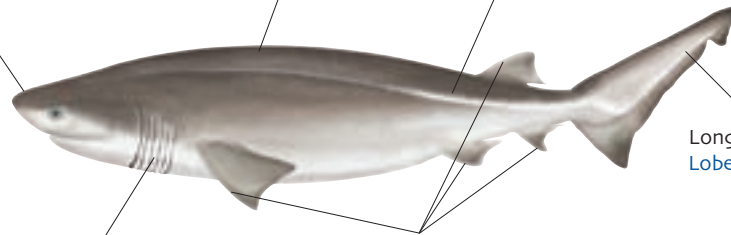
Japanese: Kagurazame

Local:

Six very long gill openings  
Six orifices branchiaux très longs

All fins have white margin  
Bordure blanche sur toutes les nageoires

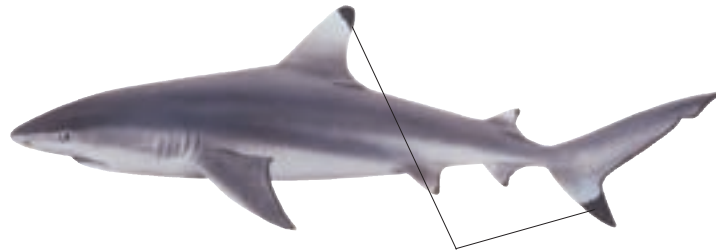
Long upper lobe of caudal fin  
Lobe supérieur de la nageoire caudale long



# *Carcharhinus melanopterus*

1–110 m

**BLR**



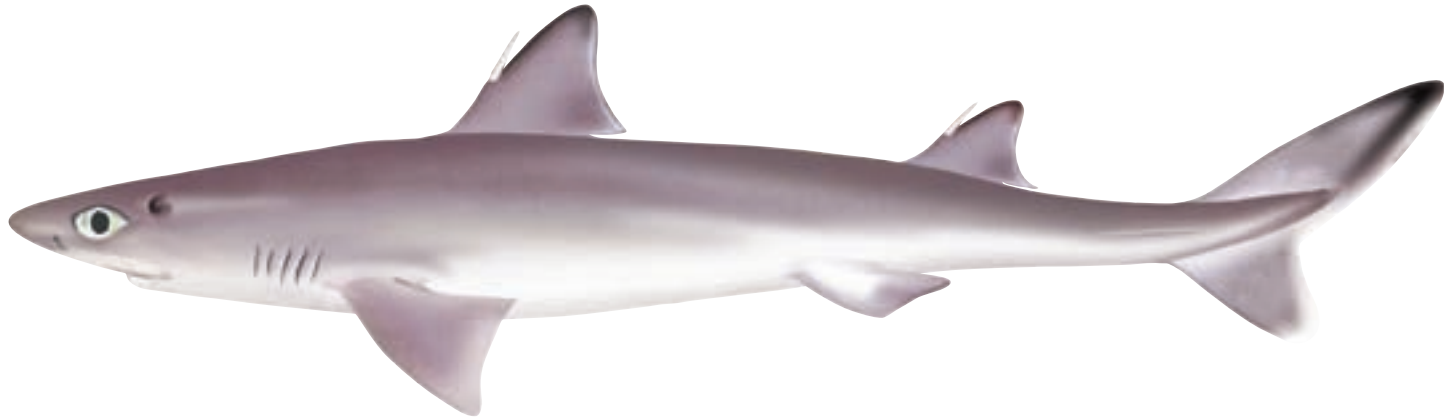
English: Blacktip reef shark  
French: Requin à pointes noires  
Japanese: Tsumaguro  
Hawaiian: Mano pa'ele  
Local:

Distinct black markings on tips of first dorsal fin and lower lobe of caudal fin  
Marques noires distinctes sur les pointes de la première nageoire dorsale et du lobe inférieur de la nageoire caudale

# *Squalus megalops*

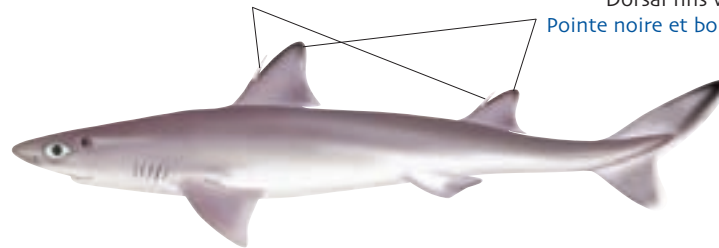
30–750 m

**DOP**



Spine on leading edge of both first and second dorsal fins  
Épine sur le bord antérieur des deux nageoires dorsales

Dorsal fins with black tips and white margins  
Pointe noire et bordure blanche sur les nageoires dorsales



English: Shortnose spurdog

French: Aiguillat nez court

Japanese: Tsumari-tsuno-  
zame

Local:

## Index

### Index

Aiguillat nez court	148	Bluntnose sixgill shark	146	<i>Cephalopholis igarashiensis</i>	66	Deepwater red snapper	4
Alfonsino	120	<i>Bodianus perditio</i>	130	<i>Cephalopholis miniata</i>	63	Dogtooth tuna	137
Almaco jack	110	Bonite à gros yeux	137	<i>Cephalopholis sexmaculata</i>	62	Dot-dash grouper	90
Ambon emperor	49	<i>Branchiostegus wardi</i>	131	<i>Cephalopholis sonnerati</i>	65	Eightbar grouper	73
Anglais	25	Brocade perch	124	<i>Cephalopholis spiloparaea</i>	61	Empereur à bande orange	54
<i>Aphareus rutilans</i>	2	Brown-marbled grouper	78	<i>Cephalopholis urodeta</i>	60	Empereur à museau rouge	55
<i>Aprion virescens</i>	3	Brownspotted grouper	83	Cocoa snapper	19	Empereur bariadiva	43
<b>Apsilinae</b>	1	Camouflage grouper	79	Colas à bandes dorées	11	Empereur bas cou	48
Areolate grouper	85	<b>Carangidae</b>	101	Colas bagnard	16	Empereur bec-de-cane	51
<i>Argyrops spinifer</i>	127	<i>Carangoides chrysophrys</i>	109	Colas dentu	13	Empereur blanc à points noirs	40
<b>Autres poissons osseux</b>	119	<i>Carangoides fulvoguttatus</i>	106	Colas drapeau	15	Empereur capitaine	57
Banded grouper	68	<i>Carangoides orthogrammus</i>	107	Colas écailleux	12	Empereur d'Ambon	49
Beauclaire de roche	128	Carangue dentue	108	Colas fil	8	Empereur doré	56
Beauclaire miroir	129	Carangue des îles	107	Colas lavande	9	Empereur gris	41
Béryx commun	120	Carangue noire	103	Colas œil doré	10	Empereur gueule longue	47
<i>Beryx decadactylus</i>	120	Carangue pailletée	106	Colas orné	14	Empereur gueule rouge	44
Béryx long	121	Carangue tapir	109	Comet grouper	88	Empereur honteux	50
<i>Beryx splendens</i>	121	Carangue tête	102	Comète queue rouge	136	Empereur lentille	55
Bigeye trevally	105	Carangue tille	104	Common bluestripe snapper	32	Empereur moris	45
Black and white snapper	38	Carangue vorace	105	<i>Conger cinereus</i>	138	Empereur orné	52
Black jack	103	<b>Carangues</b>	101	Congre oiro	138	Empereur tatoué	42
Black snoek	114	<i>Caranx ignobilis</i>	102	Coral hind	63	Empereur tidents	46
Blacksaddled coral grouper	95	<i>Caranx lugubris</i>	103	Crimson jobfish	8	<b>Empereurs</b>	39
Blacktail snapper	35	<i>Caranx sexfasciatus</i>	105	Crimson snapper	28	Emperor red snapper	29
Blacktip reef shark	147	<i>Caranx tille</i>	104	Croissant queue blanche	98	<b>Emperors</b>	39
Blubberlip snapper	37	<i>Carcharhinus albimarginatus</i>	142	Croissant queue jaune	99	<i>Epinephelus amblycephalus</i>	68
Blue-lined large-eye bream	42	<i>Carcharhinus amblyrhynchos</i>	144	<i>Cromileptes altivelis</i>	86	<i>Epinephelus areolatus</i>	85
		<i>Carcharhinus melanopterus</i>	147	Daggertooth pike conger	139	<i>Epinephelus caeruleopunctatus</i>	77
		<i>Carcharhinus plumbeus</i>	145	Darkfin hind	60	<i>Epinephelus chlorostigma</i>	83
		<i>Cephalopholis argus</i>	67	<i>Decapterus tabl</i>	136	<i>Epinephelus cyanopodus</i>	87
		<i>Cephalopholis aurantia</i>	64	Deepwater longtail red snapper	7	<i>Epinephelus fuscoguttatus</i>	78

<i>Epinephelus irroratus</i>	74	Giant trevally	102	Labre de la perdition	130	<i>Lutjanus gibbus</i>	31
<i>Epinephelus lanceolatus</i>	75	Glasseye	128	Large-headed scorpionfish	134	<i>Lutjanus kasmira</i>	32
<i>Epinephelus maculatus</i>	82	Goldbanded jobfish	11	Lavender jobfish	9	<i>Lutjanus lemniscatus</i>	36
<i>Epinephelus magniscuttis</i>	92	Golden eye jobfish	10	Leopard coralgrouper	94	<i>Lutjanus malabaricus</i>	27
<i>Epinephelus malabaricus</i>	72	Golden grouper	93	<b>Lethrinidae</b>	39	<i>Lutjanus monostigma</i>	34
<i>Epinephelus miliaris</i>	81	Golden hind	64	<i>Lethrinus amboinensis</i>	49	<i>Lutjanus rivulatus</i>	37
<i>Epinephelus morrhua</i>	88	Golden kalikali	123	<i>Lethrinus atkinsoni</i>	56	<i>Lutjanus rufolineatus</i>	33
<i>Epinephelus octofasciatus</i>	73	Golden-spot hogfish	130	<i>Lethrinus erythracanthus</i>	57	<i>Lutjanus sebae</i>	29
<i>Epinephelus poecilonotus</i>	90	Goldflag jobfish	15	<i>Lethrinus lentjan</i>	53	<i>Lutjanus timorensis</i>	26
<i>Epinephelus polyphekadion</i>	79	Greasy grouper	80	<i>Lethrinus microdon</i>	46	<i>Macolor niger</i>	38
<i>Epinephelus quernus</i>	76	Greater amberjack	111	<i>Lethrinus miniatus</i>	44	Malabar blood snapper	27
<i>Epinephelus radiatus</i>	89	Green jobfish	3	<i>Lethrinus nebulosus</i>	45	Malabar grouper	72
<i>Epinephelus retouti</i>	70	Grey large-eye bream	41	<i>Lethrinus obsoletus</i>	54	Mangrove red snapper	24
<i>Epinephelus rivulatus</i>	71	Grey reef shark	144	<i>Lethrinus olivaceus</i>	47	Marignan sabre	126
<i>Epinephelus sexfasciatus</i>	69	<b>Groupers</b>	58	<i>Lethrinus ornatus</i>	52	Marquesan grouper	74
<i>Epinephelus tauvina</i>	80	<i>Gymnocranius euanus</i>	40	<i>Lethrinus reticulatus</i>	55	Mérou à bout rouge	70
<i>Epinephelus tuamotuensis</i>	91	<i>Gymnocranius grandoculis</i>	42	<i>Lethrinus rubrioperculatus</i>	50	Mérou à taches blanches	77
<i>Epinephelus tukula</i>	84	<i>Gymnocranius griseus</i>	41	<i>Lethrinus variegatus</i>	48	Mérou abeille	81
<i>Erythrocles schlegelii</i>	122	<i>Gymnosarda unicolor</i>	137	<i>Lethrinus xanthochilus</i>	51	Mérou aréolé	85
<i>Erythrocles scintillans</i>	123	Halfmoon grouper	71	<i>Lipocheilus carnolabrum</i>	17	Mérou bande	68
Escolier clair	117	Hawaiian grouper	76	Longface emperor	47	Mérou bleu	87
Escolier gracile	114	<i>Heteropriacanthus cruentatus</i>	128	Longfin conger	138	Mérou bossu	86
Escolier serpent	115	<i>Hexanchus griseus</i>	146	Longfin yellowtail, Almaco jack	110	Mérou camouflage	79
<b>Escoliers</b>	113	Highfin coralgrouper	96	Longnose trevally	109	Mérou comète	88
<b>Etelinae</b>	1	Highfin grouper	82	<b>Lutjanidae — Etelinae</b>		Mérou demi-lune	71
<i>Etelis carbunculus</i>	4	Humpback grouper	86	<b>&amp; Apsilinae</b>	1	Mérou d'or	93
<i>Etelis coruscans</i>	7	Humpback red snapper	31	<b>Lutjanidae — Lutjaninae</b>	23	Mérou grandes écailles	92
<i>Etelis radiosus</i>	6	Island trevally	107	<b>Lutjaninae</b>	23	Mérou haute voile	82
Flame snapper	7	Japanese large-eye bream	40	<i>Lutjanus adetii</i>	30	Mérou hawaïen	76
Garish hind	66	Japanese rubyfish	122	<i>Lutjanus argentimaculatus</i>	24	Mérou huit raies	73
<b>Gempylidae</b>	113	Japanese soldierfish	124	<i>Lutjanus bohar</i>	25	Mérou lancéolé	75
<i>Gempylus serpens</i>	115	Kai soldierfish	125	<i>Lutjanus erythropterus</i>	28	Mérou loutre	80
Giant grouper	75	King solider bream	127	<i>Lutjanus fulvus</i>	35	Mérou malabare	72

Mérou Marquises	74	Pale snapper	6	<i>Randallichthys filamentosus</i>	5	Sérieole limon	110
Mérou marron	78	<i>Paracaesio gonzalesi</i>	21	Randall's snapper	5	<b>Serranidae</b>	58
Mérou morse	90	<i>Paracaesio kusakarii</i>	18	Red snout emperor	55	<b>Sharks</b>	141
Mérou patate	84	<i>Paracaesio stonei</i>	19	Red-tipped grouper	70	Sharptooth jobfish	13
Mérou pintade	83	<i>Paracaesio xanthura</i>	20	Requin à pointes blanches	142	Shortnose spurdog	148
Mérou queue carrée	97	<i>Parapristipomoides</i>		Requin à pointes noires	147	Silver eye	132
Mérou réseau	91	<i>squamimaxillaris</i>	12	Requin corail	143	Silvertip shark	142
Mérou sellé	95	Peacock hind	67	Requin dagsit	144	Sixbar grouper	69
Mérou six raies	69	Pink ear emperor	53	Requin gris à haute dorsale	145	Sixblotch hind	62
Mérou zébré	89	<i>Plectropomus areolatus</i>	97	Requin gris de récif	144	Slender emperor	48
Mérou-loche cacatois	96	<i>Plectropomus laevis</i>	95	Requin gris	145	Smalltooth emperor	46
<b>Mérous</b>	59	<i>Plectropomus leopardus</i>	94	Requin grisé	146	Snake mackerel	115
Moontail bullseye	129	<i>Plectropomus oligacanthus</i>	96	<b>Requins</b>	141	<b>Snake mackerels</b>	113
Mozambique large-eye bream	43	Poisson scorpion grosse tête	134	Reticulate grouper	91	<b>Snappers (deep-bottom)</b>	1
<i>Muraenesox cinereus</i>	139	Poisson trompette de Schlegel	122	Roudi escolar	117	<b>Snappers (shallow)</b>	23
Murénésocce-dague	139	Poisson trompette scintillant	123	Roughear scad	136	Soldat japonais	124
<i>Neoscombrops pacificus</i>	133	<i>Polymixia japonica</i>	132	Rouvet	116	Soldat japonais rayé	125
Netfin grouper	81	<i>Pontinus macrocephalus</i>	134	Ruby snapper	4	Spangled emperor	45
Oblique-banded grouper	89	Potato grouper	84	Rusty jobfish	2	Spare royal	127
Oblique-banded snapper	16	<i>Priacanthus hamrur</i>	129	<i>Ruvettus pretiosus</i>	116	Speckled blue grouper	87
Œil d'argent	132	<i>Pristipomoides</i>		Sabre squirrelfish	126	Speckled grouper	92
Oilfish	116	<i>argyrogrammicus</i>	14	Saddle-back snapper	18	Splendid alfonsino	121
Onespot snapper	34	<i>Pristipomoides auricilla</i>	15	<i>Saloptia powelli</i>	93	Spotcheek emperor	50
Orange-spotted emperor	57	<i>Pristipomoides filamentosus</i>	8	Sandbar shark	145	<i>Squalus megalops</i>	148
Orange-striped emperor	54	<i>Pristipomoides flavipinnis</i>	10	<i>Sargocentron spiniferum</i>	126	Squaretail coral grouper	97
Ornate emperor	52	<i>Pristipomoides multidentis</i>	11	Saumonée léopard	94	Strawberry hind	61
Ornate jobfish	14	<i>Pristipomoides sieboldii</i>	9	Scalemouth jobfish	12	Tang's snapper	17
<i>Ostichthys japonicus</i>	124	<i>Pristipomoides typus</i>	13	Scarlet snapper	6	Tête de cheval	131
<i>Ostichthys kaianus</i>	125	<i>Pristipomoides zonatus</i>	16	<i>Seriola dumerili</i>	111	Thon dents de chien	137
<b>Other bony fish</b>	119	<i>Promethichthys prometheus</i>	117	<i>Seriola rivoliana</i>	110	Threetooth puffer	135
Pacific yellowtail emperor	56	<i>Pseudocaranx dentex</i>	108	Sérieole couronnée	111	<i>Thyrsitoides marleyi</i>	114



Tille trevally	104	Vieille fraise	61	Vivaneau job	3	Vivanette Vanuatu	21
Timor snapper	26	Vieille la prude	67	Vivaneau la flamme	7	Ward's tilefish	131
Tomato hind	65	Vieille six taches	62	Vivaneau malabar	27	<i>Wattsia mossambica</i>	43
<b>Trevallies</b>	101	Vieille voyante	66	Vivaneau maori	37	White trevally	108
<i>Triaenodon obesus</i>	143	Vivaneau à lignes jaunes	33	Vivaneau pagaie	31	White-edged lyretail	98
Triodon jaune à point noir	135	Vivaneau à raies bleues	32	Vivaneau pâle	6	Whitespotted grouper	77
<i>Triodon macropterus</i>	135	Vivaneau à raies jaunes	36	Vivaneau plate	38	Whitetip reef shark	143
Trumpet emperor	44	Vivaneau bourgeois	29	Vivaneau queue noire	35	Yellow-banded snapper	30
Two-spot red snapper	25	Vivaneau chien rouge	25	Vivaneau rouillé	2	Yellow-edged lyretail	99
Vanuatu snapper	21	Vivaneau cramois	28	Vivaneau rubis	4	Yellow-lined snapper	33
<i>Variola albimarginata</i>	98	Vivaneau de nuit	30	Vivaneau verrue	17	Yellowlip emperor	51
<i>Variola louti</i>	99	Vivaneau de Randall	5	<b>Vivaneaux peu profonds</b>	23	Yellowspotted trevally	106
Vieille aile noire	60	Vivaneau de Timor	26	<b>Vivaneaux profonds</b>	1	Yellowstreaked snapper	36
Vieille ananas	65	Vivaneau des mangroves	24	Vivanette cacao	19	Yellowtail blue snapper	20
Vieille de corail	63	Vivaneau écarlate	6	Vivanette queue jaune	20		
Vieille dorée	64	Vivaneau eglefin	34	Vivanette sellée	18		

## Index of FAO codes Index des codes FAO

ALS	<i>Carcharhinus albimarginatus</i>	142	EEN	<i>Epinephelus lanceolatus</i>	75	GMQ	<i>Gymnocranius euanus</i>	40
AMB	<i>Seriola dumerili</i>	111	EEP	<i>Epinephelus morrhua</i>	88	GMR	<i>Gymnocranius griseus</i>	41
AML	<i>Carcharhinus amblyrhynchos</i>	144	EEQ	<i>Epinephelus quernus</i>	76	GMW	<i>Gymnocranius grandoculis</i>	42
ARQ	<i>Aphareus rutilans</i>	2	EEW	<i>Etelis radiosus</i>	6	HTU	<i>Heteropriacanthus cruentatus</i>	128
AVR	<i>Aprion virescens</i>	3	EFH	<i>Epinephelus chlorostigma</i>	83	HVS	<i>Sargocentron spiniferum</i>	126
BDT	<i>Bodianus perditio</i>	130	EFT	<i>Cephalopholis sonnerati</i>	65	HWJ	<i>Ostichthys japonicus</i>	124
BLR	<i>Carcharhinus melanopterus</i>	147	EFX	<i>Epinephelus sexfasciatus</i>	69	HWK	<i>Ostichthys kaianus</i>	125
BWH	<i>Priacanthus hamrur</i>	129	EFY	<i>Epinephelus amblycephalus</i>	68	KBR	<i>Argyrops spinifer</i>	127
BXD	<i>Beryx decadactylus</i>	120	EME	<i>Plectropomus areolatus</i>	97	LDW	<i>Lutjanus adetii</i>	30
BYS	<i>Beryx splendens</i>	121	EML	<i>Plectropomus laevis</i>	95	LEN	<i>Lethrinus microdon</i>	46
CCP	<i>Carcharhinus plumbeus</i>	145	EMO	<i>Plectropomus leopardus</i>	94	LHB	<i>Lethrinus rubrioperculatus</i>	50
CFF	<i>Cephalopholis argus</i>	67	EMW	<i>Plectropomus oligacanthus</i>	96	LHI	<i>Lethrinus miniatus</i>	44
CFI	<i>Cephalopholis miniata</i>	63	EPR	<i>Epinephelus areolatus</i>	85	LHN	<i>Lethrinus nebulosus</i>	45
CFX	<i>Cephalopholis sexmaculata</i>	62	EPT	<i>Epinephelus tauvina</i>	80	LHO	<i>Lethrinus olivaceus</i>	47
CFZ	<i>Cephalopholis aurantia</i>	64	EPV	<i>Epinephelus rivulatus</i>	71	LHR	<i>Lethrinus reticulatus</i>	55
COI	<i>Conger cinereus</i>	138	EPY	<i>Epinephelus cyanopodus</i>	87	LHV	<i>Lethrinus variegatus</i>	48
CWI	<i>Cephalopholis igarashiensis</i>	66	ERY	<i>Erythrocles schlegelii</i>	122	LIR	<i>Lipocheilus carnolabrum</i>	17
CWR	<i>Cephalopholis spiloparaea</i>	61	ERZ	<i>Erythrocles scintillas</i>	123	LJB	<i>Lutjanus bohar</i>	25
CWU	<i>Cephalopholis urodeta</i>	60	ETA	<i>Etelis carbunculus</i>	4	LJG	<i>Lutjanus gibbus</i>	31
CXS	<i>Caranx sexfasciatus</i>	105	ETC	<i>Etelis coruscans</i>	7	LJK	<i>Lutjanus monostigma</i>	34
DCT	<i>Decapterus tabl</i>	136	EWC	<i>Epinephelus caeruleopunctatus</i>	77	LJT	<i>Lutjanus erythropterus</i>	28
DOP	<i>Squalus megalops</i>	148	EWF	<i>Epinephelus fuscoguttatus</i>	78	LJV	<i>Lutjanus fulvus</i>	35
DOT	<i>Gymnosarda unicolor</i>	137	EWI	<i>Epinephelus irroratus</i>	74	LLB	<i>Lethrinus amboinensis</i>	49
DPC	<i>Muraenesox cinereus</i>	139	EWL	<i>Epinephelus tukula</i>	84	LQO	<i>Lethrinus ornatus</i>	52
EEC	<i>Epinephelus maculatus</i>	82	EWM	<i>Epinephelus miliaris</i>	81	LRB	<i>Pristipomoides sieboldii</i>	9
EEJ	<i>Epinephelus magniscuttis</i>	92	EWO	<i>Epinephelus octofasciatus</i>	73	LRG	<i>Paracaesio gonzalesi</i>	21
EEK	<i>Epinephelus polyphekadion</i>	79	EWP	<i>Epinephelus poecilnotus</i>	90	LRI	<i>Pristipomoides multidens</i>	11
			EWR	<i>Epinephelus retouti</i>	70	LRK	<i>Paracaesio kusakarii</i>	18
			EWT	<i>Epinephelus tuamotuensis</i>	91	LRU	<i>Pristipomoides typus</i>	13
			EZR	<i>Epinephelus radiatus</i>	89	LRX	<i>Paracaesio xanthura</i>	20
			GES	<i>Gempylus serpens</i>	115	LRY	<i>Pristipomoides argyrogrammicus</i>	14

LTS	<i>Lethrinus lentjan</i>	53	MAL	<i>Lutjanus malabaricus</i>	27	PRP	<i>Promethichthys prometheus</i>	117
LTT	<i>Lethrinus atkinsoni</i>	56	MAR	<i>Epinephelus malabaricus</i>	72	PXJ	<i>Polymixia japonica</i>	132
LUB	<i>Lutjanus sebae</i>	29	MLN	<i>Macolor niger</i>	38	PZM	<i>Pontinus macrocephalus</i>	134
LUF	<i>Lutjanus rufolineatus</i>	33	MPV	<i>Cromileptes altivelis</i>	86	RAI	<i>Randallichthys filamentosus</i>	5
LUV	<i>Lutjanus rivulatus</i>	37	NGH	<i>Carangoides chrysophrys</i>	109	RES	<i>Lutjanus argentimaculatus</i>	24
LVK	<i>Lutjanus kasmira</i>	32	NGT	<i>Carangoides orthogrammus</i>	107	SBL	<i>Hexanchus griseus</i>	146
LWA	<i>Pristipomoides auricilla</i>	15	NGU	<i>Carangoides fulvoguttatus</i>	106	TDU	<i>Triodon macropterus</i>	135
LWF	<i>Pristipomoides flavipinnis</i>	10	NSW	<i>Neoscombrops pacificus</i>	133	THM	<i>Thyrstitoides marleyi</i>	114
LWL	<i>Lutjanus lemniscatus</i>	36	NXI	<i>Caranx ignobilis</i>	102	TIZ	<i>Branchiostegus wardi</i>	131
LWO	<i>Lethrinus obsoletus</i>	54	NXT	<i>Caranx tille</i>	104	TRB	<i>Triaenodon obesus</i>	143
LWR	<i>Paracaesio stonei</i>	19	NXU	<i>Caranx lugubris</i>	103	TRZ	<i>Pseudocaranx dentex</i>	108
LWT	<i>Lutjanus timorensis</i>	26	OIL	<i>Ruvettus pretiosus</i>	116	VRA	<i>Variola albimarginata</i>	98
LWZ	<i>Pristipomoides zonatus</i>	16	OOW	<i>Saloptia powelli</i>	93	VRL	<i>Variola louti</i>	99
LXE	<i>Lethrinus erythracanthus</i>	57	PFM	<i>Pristipomoides filamentosus</i>	8	WTM	<i>Wattsia mossambica</i>	43
LXN	<i>Lethrinus xanthochilus</i>	51	PQM	<i>Parapristipomoides squamimaxillaris</i>	12	YTL	<i>Seriola rivoliana</i>	110